ARCAM

FMJ AVR400

MANUEL Amplificateur surround AVR

Français

ARCAM FMJ

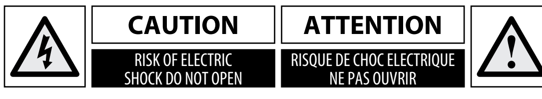
POWER/STANDBY

MENU – INPUT + OK INFO MODE DIRECT DISPLAY ZONE MUTE – VOLUME +

AVR400

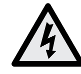
AUX PHONES POWER





ATTENTION : Pour limiter le risque d' electrocution , n'enlevez pas le couvercle (ou le dos). L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez toute réparation à du personnel d'entretien qualifié.

MISE EN GARDE : Pour limiter le risque d'incendie ou d'électrocution , protégez cet appareil de la pluie ou de l'humidité.



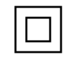
L'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral permet d'avertir l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées à l'intérieur de l'appareil, d'une ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution sur les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral permet d'avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes sur le fonctionnement et l'entretien (réparations) dans la documentation livrée avec l'appareil.

ATTENTION : Au Canada et aux Etats-Unis, pour éviter le risque d'électrocution, il faut insérer la branche large de la fiche à la fente large de la prise de courant et insérer la fiche jusqu'au bout dans la prise.

Produit de classe II



Cet équipement correspond à un appareil de Classe II ou à un appareil électrique à double isolation. Il est conçu de manière à ne pas nécessiter un branchement de protection sur une prise de terre.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.

2. Conservez ces instructions.

3. Respectez toutes les mises en garde.

4. Suivez l'ensemble des instructions.

5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.

6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

Débranchez l'appareil du circuit électrique avant de procéder au nettoyage.

Pour nettoyer les parois de l'appareil, un chiffon non-pelucheux et doux devrait suffire. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.

Nous déconseillons l'utilisation d'aérosols de nettoyage pour bois ou de la cire car ceux-ci peuvent donner des marques blanches irréversibles.

7. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération.

Procédez à l'installation conformément aux instructions du fabricant.

8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, comme des radiateurs, des grilles de chauffage, des fours ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.

9. Ne détournez pas la protection de la prise polarisée ou de terre.

Une prise polarisée dispose de deux lames, dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche correspond à un dispositif de protection. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre installation électrique, veuillez vous adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.

10. Installez le câble électrique de telle sorte qu'il ne puisse pas être piétiné ou écrasé, notamment au niveau des fiches, des prises et des points de sortie de l'appareil.

11. Utilisez uniquement des câbles/accessoires conformes aux recommandations du fabricant.

12. Utilisez uniquement un meuble à roulettes, un support, un trépied, des fixations ou une table recommandé(e) par le fabricant ou livré(e) avec l'appareil.

En cas d'utilisation d'un meuble à roulettes, déplacez le meuble/appareil avec précaution pour éviter de le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.

13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utiliserez pas sur une période prolongée.

14. Confiez les réparations à un technicien qualifié.

Il est nécessaire de faire réparer l'appareil s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre, par exemple si le fil électrique ou la prise est abimé(e), si du liquide a été renversé ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

15. Pénétration d'objet ou de liquide

MISE EN GARDE – Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne puisse pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures d'aération. Cet appareil doit être protégé des gouttes ou des éclaboussures. Il ne faut pas poser d'objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.

16. Consignes de réparation

ATTENTION - Ces consignes de réparation sont à l'intention d'un technicien qualifié uniquement. Pour limiter le risque d'électrocution, n'effectuez aucune procédure de réparation autre que celles précisées dans le mode d'emploi, si vous n'êtes pas qualifié pour le faire.

17. Climat

Cet appareil est conçu pour une utilisation en climat tempéré et dans un cadre domestique. Débranchez l'appareil en cas d'orage pour éviter qu'il ne soit endommagé par une surtension.

18. Sources d'alimentation

Branchez cet appareil uniquement sur une source d'alimentation du type décrit dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'appareil.

La principale méthode d'isolation de l'appareil du circuit électrique consiste à débrancher la prise. Il faut installer l'appareil de manière à pouvoir le débrancher facilement.

19. Protection du câble électrique

Les câbles électriques doivent être acheminés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être piétinés ou écrasés par des éléments placés sur eux ou contre eux. Veillez particulièrement à leur point de sortie de l'appareil.

20. Lignes électriques

Eloignez les antennes externes des lignes électriques.

21. Raccordement des enceintes

Toute enceinte doit être branchée sur l'AVR400 à l'aide d'un câble de classe II (sans connexion à la terre).
Le non-respect de cette consigne peut endommager l'appareil.

22. Périodes de non-utilisation

Si l'appareil ne sera pas utilisé sur une période prolongée, nous vous conseillons de débrancher le câble d'alimentation de l'appareil du circuit électrique, afin d'économiser de l'énergie.

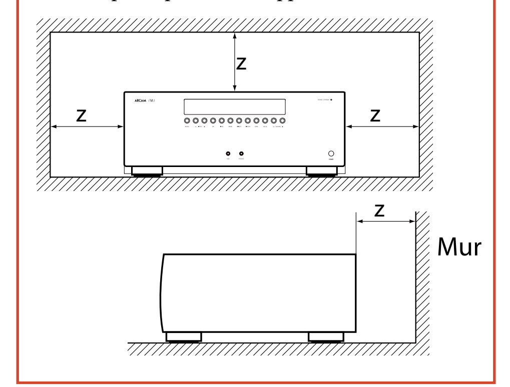
23. Odeur inhabituelle

En cas d'odeur inhabituelle provenant de l'appareil, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le du circuit électrique. Contactez votre revendeur et ne rebranchez pas l'appareil.

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Pour que la chaleur puisse se dissiper correctement, n'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble similaire.

- Il est conseillé de laisser plus de 0,3 m (12 pouces).
- Ne posez pas d'autres appareils sur celui-ci.



INFORMATIONS FCC (POUR LES CLIENTS AMÉRICAINS)

1. PRODUIT

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

2. CONSIGNE IMPORTANTE : NE MODIFIEZ PAS CE PRODUIT

Ce produit, s'il est installé conformément aux consignes de ce manuel, est conforme aux normes de la FCC. Toute modification sans obtention de l'accord express d'ARCAM peut entrainer une annulation de votre autorité, accordée par la FCC, à utiliser le produit.

3. REMARQUE

Ce produit a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont imposées pour assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles affectant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en éteignant puis rallumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de remédier à ces interférences en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Si vous avez besoin d'aide, veuillez vous adresser à un revendeur agréé pour la distribution de ce type de produit ou un technicien radio/télévision qualifié.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (POUR LES CLIENTS EUROPÉENS)

- Evitez les températures élevées. Laissez un espace suffisant pour que la chaleur puisse se dissiper si l'appareil est posé sur une étagère.
- Maniez le câble d'alimentation avec soin. Prenez la fiche en main lorsque vous débranchez le câble.
- Protégez l'appareil de l'humidité, de l'eau et de la poussière.
- Débranchez le câble d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pour une période prolongée.
- Ne bloquez pas les ouvertures d'aération.
- Veuillez à ce qu'aucun objet ne pénètre dans l'appareil.
- Protégez l'appareil de tout contact avec des insecticides, du benzène et des diluants.
- Ne démontez pas et ne modifiez en aucune façon l'appareil.
- Il ne faut pas empêcher l'aération en couvrant les ouvertures d'aération d'articles tels que des journaux, une nappe ou des rideaux.
- Il ne faut pas poser de source de flammes vives, une bougie allumée par exemple, sur l'appareil.
- Respectez les réglementations locales concernant la mise au rebus des piles.
- Protégez l'appareil des gouttes ou des éclaboussures.
- Ne posez pas d'objets remplis de liquide, un vase par exemple, sur l'appareil.
- Ne touchez pas le câble électrique si vos mains sont mouillées.
- Lorsque le sélecteur est sur OFF, l'appareil n'est pas complètement débranché du circuit électrique.
- L'appareil doit être installé près de l'alimentation électrique pour que celle-ci soit facile d'accès.

REMARQUE SUR LE RECYCLAGE

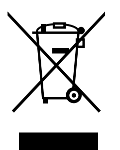
Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez jeter tous les matériaux conformément aux règlementations de recyclage de la municipalité. Lorsque vous jetez l'appareil, veuillez respecter les règles ou règlementations locales.

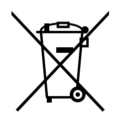
Il ne faut jamais mettre les piles à la poubelle ou au feu, mais s'en débarrasser conformément aux règlementations locales concernant la mise au rebus des piles.

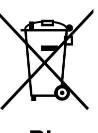
Cet appareil ainsi que les accessoires fournis, à l'exception des piles, représente un appareil auquel s'applique la directive DEEE.

MISE AU REBUS ADÉQUATE DE CET APPAREIL

Les plaques signalétiques indiquent que cet appareil ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers, et ce dans toute l'Union Européenne.







Pour protéger l'environnement et la santé en évitant une mise au rebutsdes déchets non controllée et pour conserver les ressources de matériaux, cet appareil doit être recyclé de manière responsable.

Si vous devez jeter votre appareil, veuillez le faire conformément aux systèmes de renvoi et de collecte locaux, ou contactez le revendeur ayant vendu cet appareil.

Table des matières



Nous vous remercions d'avoir acheté ce récepteur FMJ AVR400 d'Arcam.

Depuis plus de trente ans, Arcam fabrique des appareils audio spécialisés d'une qualité remarquable. Le nouveau récepteur AVR400 fait partie de cette longue lignée de produits hifi d'exception. La gamme FMJ capitalise sur l'expérience considérable d'Arcam, l'un des plus grands spécialistes britanniques de produits audio, conçus pour vous assurer des années de plaisir audiophile sans le moindre problème.

Ce manuel vous permettra de trouver des indications détaillées sur la façon d'utiliser votre récepteur AVR400. Le début de ce manuel vous propose des conseils d'installation, avant de décrire l'utilisation du produit puis de donner des informations supplémentaires sur les fonctionnalités plus perfectionnées. Reportez-vous à la table des matières ci-contre pour rechercher les rubriques qui vous intéressent.

Nous espérons que votre récepteur FMJ vous assurera des années de fonctionnement sans le moindre problème. Dans l'éventualité, peu probable, où une panne surviendrait, ou si vous recherchez simplement des informations supplémentaires sur les produits Arcam, les représentants de notre réseau de revendeurs se feront un plaisir de vous aider. Ces informations sont également disponibles sur le site internet d'Arcam à l'adresse **www.arcam.co.uk**.

L'équipe de développement FMJ

Une installation professionnelle ?

Il est possible que l'installation de votre AVR400 ait été faite par un revendeur Arcam agréé dans le cadre de votre installation hifi. Dans ce cas, vous n'aurez pas à consulter les rubriques de ce manuel concernant l'installation et la configuration, et vous pourrez passer directement aux rubriques concernant l'utilisation de l'appareil. Veuillez consulter la table des matières pour aller à ces rubriques.

Une installation par vos soins ?

L'AVR400 est un instrument audiovisuel puissant et sophistiqué. Si vous configurez l'appareil par vous-même, il est conseillé de lire la totalité de ce guide avant de commencer. La configuration et l'emplacement des enceintes, par exemple, sont des éléments clé pour pouvoir profiter au mieux de votre AVR400 et pour garantir une harmonie des éléments de votre système.



Avant de commencer…

L'AVR400 est un processeur home cinéma de haute qualité, aux performances poussées, conçu selon les normes de conception et de fabrication strictes d'Arcam. Il associe un traitement numérique et des composantes audio et vidéo de haute performance pour que vous puissiez bénéficier d'un centre multimédia d'une qualité inégalée.

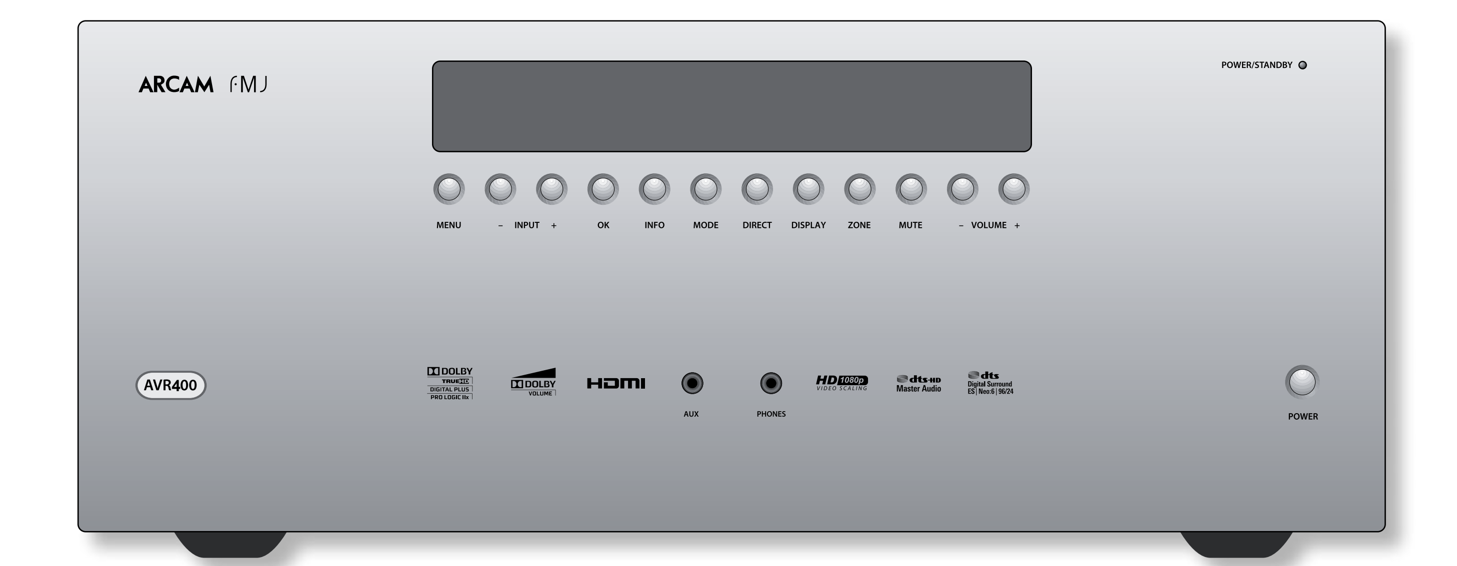
L'AVR400 permet de commander et de basculer entre sept sources analogiques et six sources audionumériques, en plus de la radio interne AM, FM et DAB, et des sources audio en réseau et USB, et représente ainsi un centre idéal pour les systèmes de home cinéma comme pour les systèmes stéréo à deux voies.

La plupart de ces composants source pouvant également générer des signaux vidéo, l'AVR400 comprend également des prises de transmission de qualité pour les signaux vidéo HDMI, composite, S-Vidéo, RGB et composante. Les fonctions BD-Audio et SACD sont également proposées à partir de l'entrée multicanal. Vous pouvez commander l'AVR400 à partir des boutons de la façade, de la télécommande ou du port RS232.

La télécommande CR102 livrée avec l'AVR400 est une télécommande d'apprentissage 'universelle' pour huit appareils, simple d'utilisation et pouvant commander, une fois configurée, l'ensemble d'un système. Une importante bibliothèque de codes internes permet de la programmer pour que vous puissiez commander des lecteurs CD et BD, des lecteurs DVD, des téléviseurs et autres périphériques.

L' installation de l' AVR400 dans une pièce d'écoute constitue un processus important qui demande une attention particulière à chaque étape. C'est pour cela que les consignes d'installation sont très détaillées et doivent être suivies si vous souhaitez obtenir des performances de haut niveau.

Grâce à la qualité de conception du récepteur AVR400, vos films et votre musique prennent vie.



Mise en place de l'appareil

- Posez l'appareil sur une surface plane et ferme, en évitant de l'exposer directement aux rayons du soleil ou à une source de chaleur ou d'humidité.
- Ne posez pas l'AVR400 au-dessus d'un amplificateur de puissance ou de toute autre source de chaleur.
- N'installez pas l'amplificateur dans un endroit confiné, tel qu'une bibliothèque ou un placard fermé, sauf si la ventilation est suffisante. L'AVR400 chauffe lorsqu'il est en marche.
- Ne posez pas un autre appareil ou objet au-dessus de l'amplificateur car cela pourrait bloquer le flux de ventilation autour de l'appareil, ce qui entraînerait une surchauffe de l'appareil. (L'appareil posé sur l'amplificateur surchaufferait également.)
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle devant le capteur infrarouge de la façade, car cela gênerait le fonctionnement de la télécommande. Si une ligne de mire directe est impossible, il est possible d'utiliser un répétiteur pour télécommande sur le connecteur au dos de l'appareil (voir page F-17).
- Ne posez pas votre platine-disque sur cet appareil. Les platines sont des appareils très sensibles aux bruits générés par l'alimentation secteur. Ces derniers peuvent s'entendre en bruit de fond si la platine est trop proche de l'appareil.

Alimentation électrique

L'amplificateur est livré avec une prise de courant moulée intégrée au câble. Vérifiez que la prise livrée correspond bien à votre circuit électrique. S'il vous faut un autre câble d'alimentation, veuillez vous adresser à votre revendeur Arcam.

Si la tension ou les prises de votre circuit électrique sont différentes, contactez immédiatement votre revendeur Arcam.

L'AVR400 peut être positionné sur une tension de 195-265 V (position de sélecteur 230 V) ou sur 85-132 V (position de sélecteur 115 V).

> ***REMARQUE***
> Veillez à ce que l'AVR400 soit éteint et le câble électrique débranché avant de modifier la position du commutateur de voltage.

Insérez la prise IEC du câble d'alimentation dans la fiche située au dos de l'amplificateur, en poussant fermement pour assurer un branchement correct. Branchez l'autre extrémité du câble sur votre prise secteur, et, si nécessaire, allumez celle-ci.

Vous pouvez allumer l'AVR400 à partir du bouton MARCHE/ARRÊT situé sur la façade de l'appareil. Lorsqu'il est allumé, le voyant lumineux de la façade est vert.

Mode veille

Vous pouvez mettre l'AVR400 sur veille à partir de la touche ⏻ de la télécommande CR102. En mode veille, le voyant lumineux de la façade est rouge et la consommation d'énergie est inférieure à 0,5 watt.

En mode veille, il est possible qu'un bourdonnement résiduel provenant du transformateur électrique à l'intérieur de l'amplificateur soit audible. Ceci est tout à fait normal. Toutefois, si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps, nous conseillons de le débrancher du circuit électrique afin d'économiser de l'énergie.

Câbles de branchement

Il est recommandé d'utiliser des câbles blindés de haute qualité, conçus pour ce genre d'application. L'utilisation d'autres câbles, dont les caractéristiques d'impédance diffèrent, risque d'affecter les performances de votre système. (Par exemple, n'utilisez pas de câble conçu pour un usage vidéo pour le transport des signaux audio). Les câbles doivent être aussi courts que possible.

Lors de la connexion du matériel, il convient de vérifier que les câbles d'alimentation secteur sont positionnés le plus loin possible de vos câbles audio. Vous éviterez ainsi les bruits indésirables dans les signaux audio.

Pour en savoir plus sur le câblage des enceintes, veuillez consulter la rubrique 'Enceintes' à partir de la page F-18.

Interférences radio

L'AVR400 est un appareil audio qui contient des microprocesseurs et autres dispositifs électroniques numériques. Sa conception est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique les plus strictes.

C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, auxquelles l'utilisateur pourra remédier en prenant les mesures nécessaires.

Si l'AVR400 provoque des interférences sur la réception radio ou télévision (ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'AVR400), il faut prendre les mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne ou placer le câble du récepteur affecté le plus loin possible de l'AVR400 et de ses câbles.
- Changer l'emplacement du récepteur par rapport à l'AVR400.
- Brancher le périphérique affecté et l'AVR400 sur des prises de courant différentes.

Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur Arcam.

Marques déposées

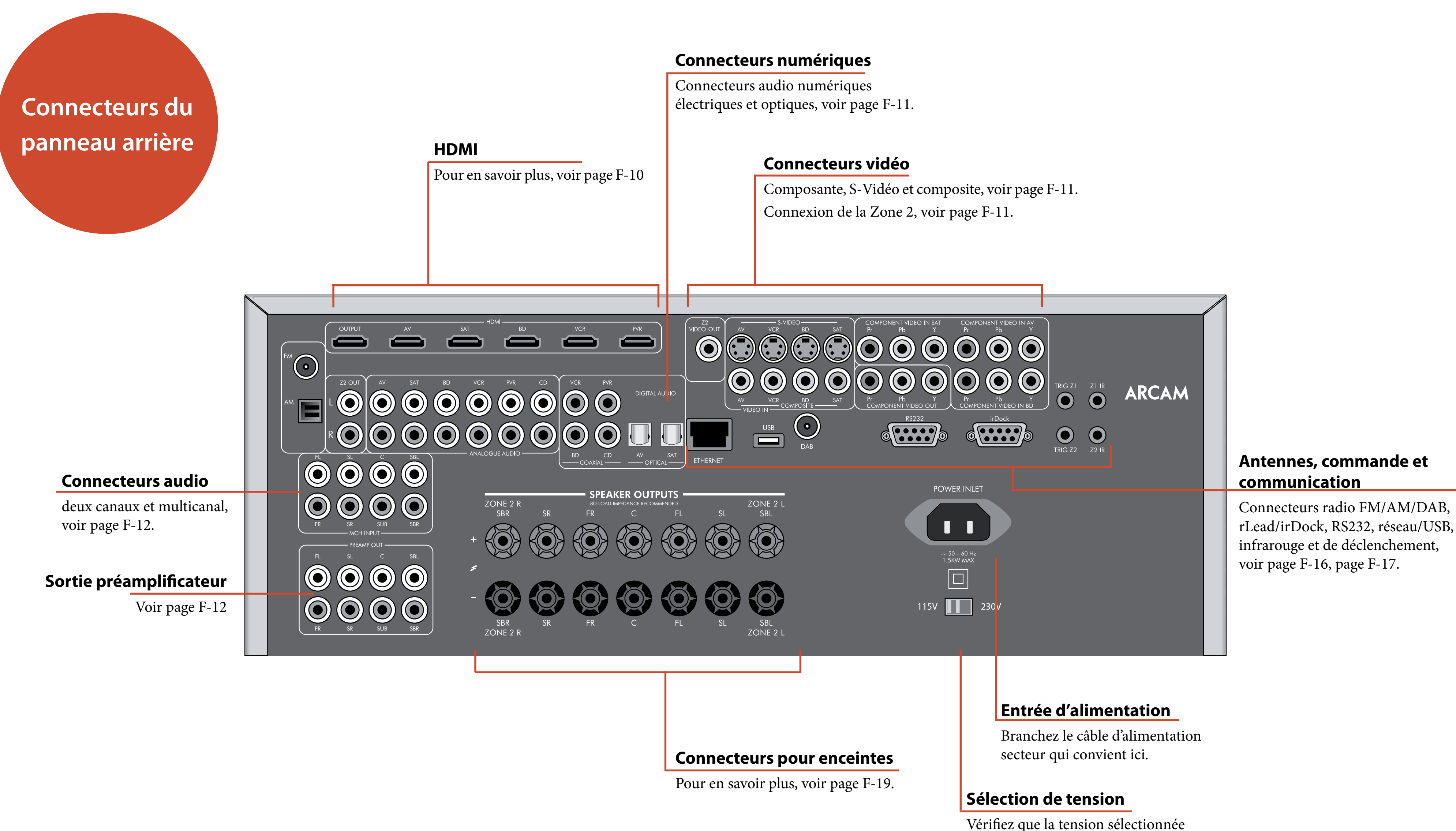
Arcam est une marque déposée appartenant à A & R Cambridge Ltd.

DOLBY VOLUME	***Dolby Volume*** Fabriqué sous licence des laboratoires Dolby. Dolby et le symbole du double D sont des marques déposées des laboratoires Dolby.
DOLBY TRUEHD DIGITAL PLUS PRO LOGIC IIx	***Dolby TrueHD, Digital, Digital Plus, PL IIx*** Fabriqué sous licence des laboratoires Dolby. Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques déposées des laboratoires Dolby.
dts-HD Master Audio	***DTS-HD Master Audio*** Fabriqué sous licence sous brevet américain n° : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et autres brevets américains et internationaux validés ou en cours de validation. DTS et son Symbole sont des marques déposées, et les logos DTS-HD, DTS-HD Master Audio, et DTS sont des marques déposées de DTS, Inc. Le produit comprend le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés. ***DTS-HD High Resolution Audio*** Fabriqué sous licence sous brevet américain n° : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7 333 929; 7,212,872 et autres brevets américains et internationaux validés et en cours de validation. DTS et son Symbole sont des marques déposées, et les logos DTS-HD, DTS-HD High Resolution Audio, et DTS sont des marques déposées de DTS, Inc. Le produit comprend le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
dts Digital Surround ES | Neo:6 | 96/24	***DTS Digital Surround ES|Neo:6|96/24*** Fabriqué sous licence sous brevet américain n° : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7 003 467 et autres brevets américains et internationaux validés et en cours de validation. DTS, son symbole, ES, et Neo:6 sont des marques déposées enregistrées et DTS Digital Surround, DTS 96/24 et les logos DTS sont des marques déposées de DTS, Inc. Le produit comprend le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
aacPlus	***AAC/AAC Plus*** aacPlus est une marque déposée de Coding Technologies. Pour en savoir plus, voir *www.codingtechnologies.com*.

FLAC	FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson La redistribution et l'utilisation sous des formes de code source et binaire, avec ou sans modification, sont permises sous les conditions suivantes : - La redistribution du code source doit contenir la mention sur le droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la limitation de responsabilité ci-dessous. - La redistributions sous forme binaire doitreproduire la mention sur le droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la limitation de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou d'autres matériaux livrés avec la distribution. - Ni le nom de Xiph.org Foundation, ni les noms de ses collaborateurs ne peuvent être utilisés à des fins d'approbation ou de promotion de produits dérivés de ce logiciel sans l'obtention d'un accord préalable par écrit. CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES PROPRIETAIRESDU COPYRIGHT ET SES COLLABORATEURS "TEL QUEL" ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET DE CONVENANCE A L'EMPLOI SONT REJETEES. EN AUCUN CAS LA FONDATION OU SES COLLABORATEURS NE SAURONT ETRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, CIRCONSTANCIEL, PARTICULIER, EXEMPLAIRE OU CONSECUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE DE BIENS OU DE SERVICES DE RECHANGE, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES, OU TOUTE INTERRUPTION COMMERCIALE), QUELLE QUE SOIT LA CAUSE ET LA THEORIE SUR LA RESPONSABILITE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITE DE CONTRAT, STRICTE OU A TORT (Y COMPRIS DE LA NEGLIGENCE OU AUTRE) DECOULANT DE QUELLE QUE MANIERE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME EN CAS D'AVIS DE LA POSSIBILITE DE TEL DOMMAGE.
vTuner	Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle appartenant à NEMS et BridgeCo. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de NEMS et BridgeCo ou d'une filiale agréée.

MP3	La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.
iPod	iPod est une marque déposée d'Apple Inc. enregistrée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
HDMI	HDMI, le logo HDMI logo et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
ROVI	Cet élément incorpore une technologie contre la copie protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle de Rovi Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

Connecteurs du panneau arrière



HDMI
Pour en savoir plus, voir page F-10

Connecteurs numériques
Connecteurs audio numériques électriques et optiques, voir page F-11.

Connecteurs vidéo
Composante, S-Vidéo et composite, voir page F-11.
Connexion de la Zone 2, voir page F-11.

Connecteurs audio
deux canaux et multicanal, voir page F-12.

Sortie préamplificateur
Voir page F-12

Antennes, commande et communication
Connecteurs radio FM/AM/DAB, rLead/irDock, RS232, réseau/USB, infrarouge et de déclenchement, voir page F-16, page F-17.

Entrée d'alimentation
Branchez le câble d'alimentation secteur qui convient ici.

Connecteurs pour enceintes
Pour en savoir plus, voir page F-19.

Sélection de tension
Vérifiez que la tension sélectionnée correspond à votre installation électrique.

REMARQUE
Veuillez consulter les rubriques 'Position de l'appareil', 'Mise en marche' et 'Câbles d'interconnexion' page F-7 avant de procéder au raccordement de votre amplificateur intégré AVR400.



Avant de raccorder votre AVR400 aux composants source et enceintes, veuillez lire attentivement les pages suivantes qui indiquent toutes les connexions d'entrée et de sortie possibles. La rubrique 'Enceintes' explique comment brancher vos enceintes sans endommager l'amplificateur et comment disposer vos enceintes pour obtenir des performances optimales.

Généralités

Le nom des entrées est indiqué pour que vous puissiez voir facilement à quels périphériques elles correspondent (par ex. '**BD**' ou '**VCR**'). Elles ont toutes le même circuit d'entrée. Par conséquent, rien ne vous empêche de brancher un périphérique différent sur chacune des entrées. Par exemple, si vous avez deux lecteurs BD et que l'entrée AV n'est pas utilisée, vous pouvez brancher le second lecteur BD sur l'entrée AV.

Lorsque vous branchez une source vidéo, son audio doit être raccordée aux prises qui conviennent. Par exemple, si vous avez un décodeur satellite branché sur une entrée vidéo **SAT**, l'audio doit être branchée sur les entrées audio **SAT** !

La hiérarchie de qualité optimale des connexions vidéo est la suivante :

- HDMI
- Composante/RGB
- S-Video
- Composite.

Pour que toute source vidéo soit disponible en Zone 2, il faut une connexion composite entre l'AVR400 et la source.

Procédure de connexions

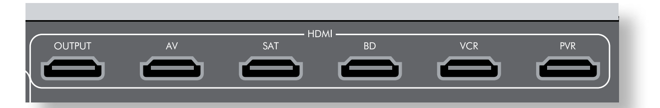
- Autant que possible, branchez les sorties analogiques et numériques des sources numériques. Cela permet d'utiliser une entrée numérique pour la zone principale et l'entrée analogique correspondante pour la sortie de la Zone 2.
- Veillez à acheminer les câbles le plus loin possible des câbles d'alimentation électrique pour limiter le risque de bourdonnement et autres bruits nuisibles.

Remarques importantes sur les entrées et sorties vidéo composante/RGB

- Lorsque vous branchez vos appareils sur ces connecteurs, veillez à respecter les codes lettres/couleurs de chaque entrée. Ne pas le faire n'abimera pas l'appareil mais pourra entrainer des images instables ou des mauvaises couleurs.
- Les entrées vidéo composante ont une bande passante suffisante pour les signaux vidéo NTSC (525/60) ou PAL (625/50) video et HDTV.

REMARQUE :

Pour chaque entrée, vous devez effectuer les réglages "***Source vidéo***" et "***Source audio***" conformes au type de connexion.
(Voir "Config. d'entrée" à la page F-35)



Connecteurs HDMI

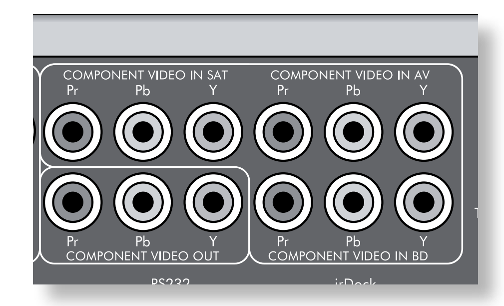
AV, SAT, BD, VCR, PVR

Branchez les sorties vidéo HDMI de votre appareil source sur les entrées HDMI correspondantes.

SORTIE

Branchez cette sortie sur l'entrée vidéo HDMI de votre écran. Cette sortie est compatible avec le canal de retour audio (ARC) HDMI 1.4. Si votre téléviseur prend cette fonction en charge, le son provenant du tuner interne du téléviseur (par ex. Freeview, Freesat, DVB-T) sera disponible à partir de l'entrée "Display" de l'AVR400.

Connecteurs vidéo composante/ RGB



Ces entrées conviennent au raccordement de périphériques source transmettant des signaux de vidéo analogique composante (YUV ou YPbPr) ou RGB de haute qualité. Ces signaux sont en général disponibles à partir de lecteurs BD, de décodeurs ou de consoles de jeux.

Si vous raccordez une source RGB, vous devrez peut-être également raccorder la sortie composite de la source à l'entrée composite de l'AVR400 pour obtenir une synchronisation vidéo (format RGB + Sync). Le signal composite doit être sur la même entrée nommée que les signaux RGB. L'AVR400 est également compatible avec les signaux 'Sync on Green' ou RGsB'.

Les sorties vidéo RGB de l'appareil source sont souvent sur des connecteurs PERITEL. Il vous faudra utiliser un câbles de rupture PERITEL vers 'RGB+Sync sur phono', que vous pouvez obtenir auprès de votre revendeur Arcam.

> ***REMARQUE***
> Au moment de configurer les menus de l'AVR400 (procédure décrite plus loin dans ce manuel), il vous faudra choisir l'entrée vidéo haute qualité à trois câbles comme Composante ('Normale'), 'RGsB' ou 'RGB + Sync' pour chaque entrée. Ceci est fait sur la ligne 'Mode composante' du menu de configuration des entrées. Si vous ne le faites pas, l'image pourra être verte ou instable.

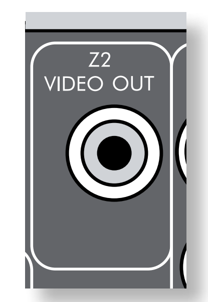
COMPONENT VIDEO IN SAT, AV, BD

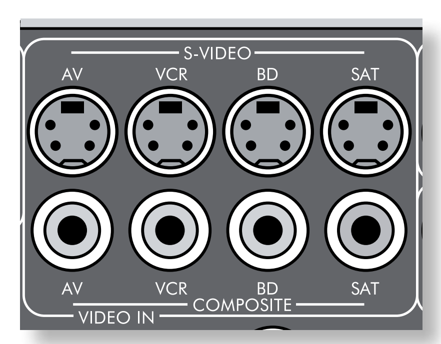
Branchez les sorties vidéo composante de votre appareil source sur ces entrées.

COMPONENT VIDEO OUT

Branchez cette sortie sur l'entrée vidéo composante de votre écran.







> ***REMARQUE***
> La sortie vidéo RGB analogique n'est pas disponible sur l'AVR400. La sortie vidéo analogique haute qualité à trois câbles est toujours configurée comme vidéo composante.

Connecteurs de la Zone 2

Le connecteur audio analogique de la sortie Z2 peut servir à raccorder la sortie audio stéréo de l'AVR400 à un amplificateur situé dans une seconde pièce. Branchez la sortie vidéo analogique sur l'écran de la Zone 2. Pour en savoir plus, veuillez consulter la rubrique 'Configuration multipièces' F-46.

Connecteurs S-Video et composite

AV, VCR, BD, SAT

Branchez ces entrées sur les sorties S-Video et composite de votre appareil source disponible.

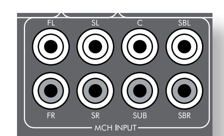
Connecteurs audionumériques



VCR, PVR, BD, CD, AV, SAT

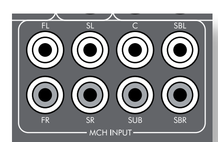
Branchez ces entrées sur les sorties numériques de votre appareil source disponible.

Entrée MCH



Cette entrée analogique multicanal peut être raccordée à un appareil source qui transmet un son surround sur ses sorties analogiques. Ce sont généralement des lecteurs DVD-Audio ou SACD. Cette entrée ne passe pas par le traitement audio de l'AVR400. Par conséquent, les fonctions telles que la taille des enceintes et la distance à partir de la position d'écoute doivent être copiées à partir des menus de configuration de l'AVR400 sur les menus de configuration de votre appareil source. Veuillez noter cependant que les trims de niveau des enceintes ***sont*** appliqués à l'entrée MCH de l'AVR400. Les réglages trim de niveau d'enceinte sur l'appareil source multicanal doivent rester à zéro.

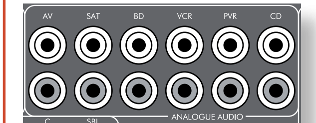
Sorties préamplificateur analogique



Toutes les sorties préamplificateur analogiques sont tamponnées, ont une faible impédance de sortie, sont de niveau ligne et sont alignées sur le réglage du volume de la Zone 1. Elles peuvent piloter de longs câbles ou plusieurs entrées en parallèle si nécessaire.

Pour en savoir plus sur le raccordement des enceintes ou d'autres amplificateurs de puissance,
voir page F-18 et F-19.

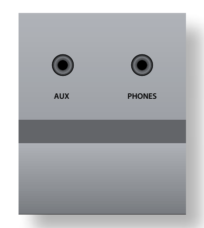
Entrées audio analogiques



AV, SAT, BD, VCR, PVR, CD

Branchez les entrées gauche et droite sur les sorties gauche et droite de votre appareil source.

Entrée AUX en façade



L'entrée **AUX** en façade peut servir d'entrée analogique ou numérique optique.

Pour les sources analogiques, utilisez un câble stéréo 3,5 mm. Pour les sources numériques, utilisez un câbles optique 3,5 mm. L'entrée en façade peut également servir d'entrée du micro de configuration automatique.

Prise ECOUTEURS en façade

Cette prise accepte les écouteurs d'une impédance entre 32Ω et 600Ω, équipés d'une prise jack stéréo 3,5 mm. La prise écouteurs reste active sauf lorsque le son de l'AVR400 est coupé.

Lorsque la prise écouteurs est utilisée, les sorties des enceintes et les sorties préamplificateur analogique sont automatiquement coupées.

Guide de connexion

Lecteur Blu-ray Disc (DB) / DVD

Ce schéma indique comment procéder aux connexions audio et vidéo sur un lecteur BD/DVD classique.

Les préférences de raccordement vidéo sont, dans l'ordre :

- utilisez le connecteur HDMI (si la sortie HDMI est proposée par le lecteur), sinon branchez les trois connecteurs vidéo composante ou quatre connecteurs RGB+Sync.
- utilisez la connexion S-Video si les sorties HDMI ou composante/RGB+Sync ne sont pas proposées par votre lecteur.
- utilisez la connexion composite si les sorties HDMI ou composante/RGB+Sync ou S-Video ne sont pas proposées par votre lecteur.

Dans chaque cas, utilisez les entrées vidéo marquées **BD** sur l'AVR400.

Le mode de connexion de prédilection correspond à l'utilisation du connecteur numérique coaxial (en général marqué **DIGITAL AUDIO OUT**), en plus des sorties analogiques coaxiales pour les canaux gauche et droit.

Dans chaque cas, utilisez les entrées audio marquées **BD** sur l'AVR400.

Recepteur satellite

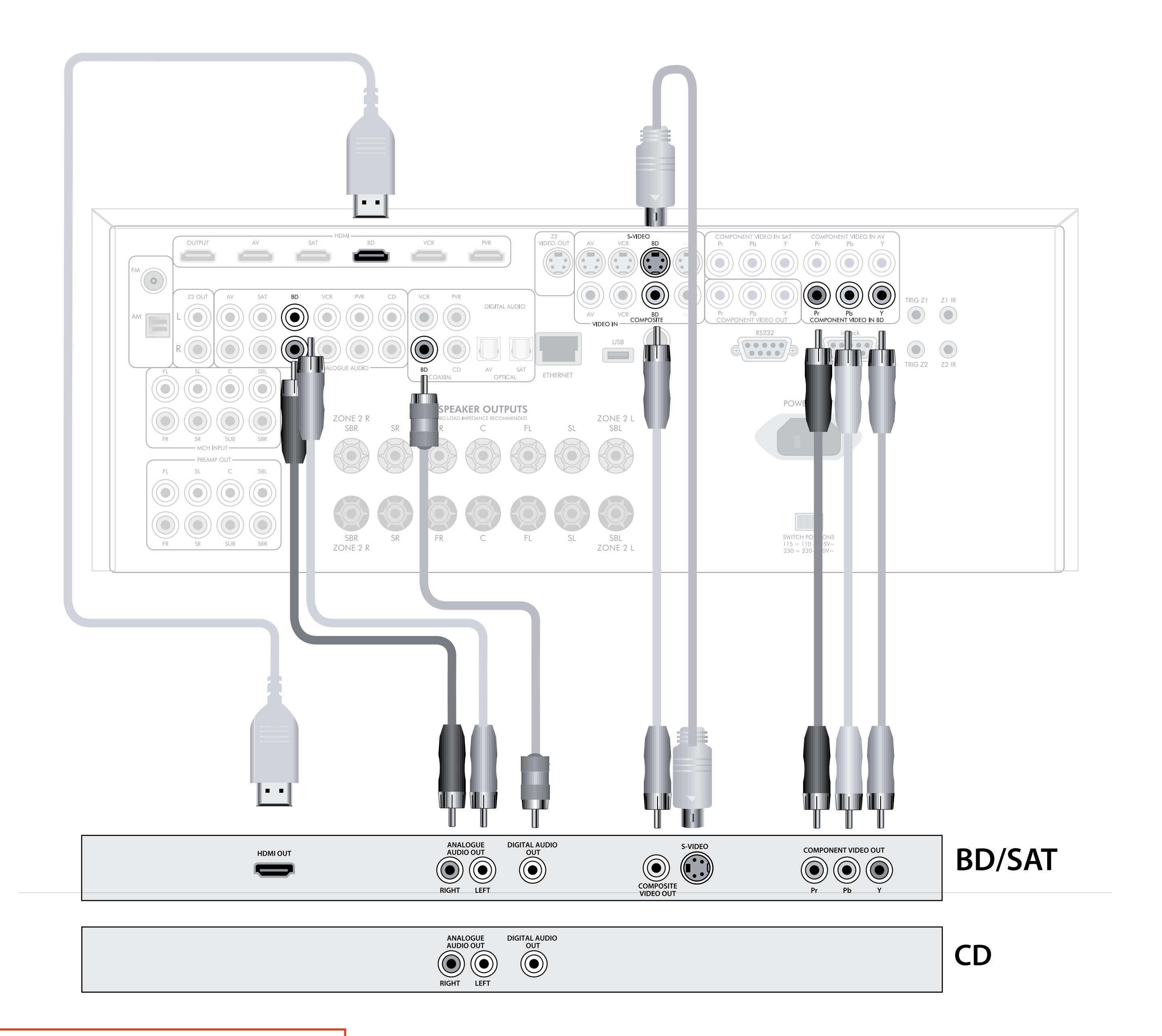
Le raccordement d'un récepteur satellite est identique à celui d'un lecteur, et l'ordre de préférence est le même en fonction des sorties proposées sur le récepteur satellite.

Dans chaque cas, utilisez les entrées marquées **SAT** sur l'AVR400. Veuillez noter que l'entrée audio numérique à partir d'un récepteur satellite peut parfois nécessiter l'utilisation d'un câble d'interconnexion coaxial/TOSLINK (connecteur numérique), car certains récepteurs satellite ne passent pas bien ou pas du tout l'audio sur HDMI.

Lecteur CD

Branchez la sortie audio numérique (si proposée par le lecteur CD) sur l'entrée numérique **CD** de l'AVR400, à l'aide d'un câble d'interconnexion coaxial de qualité.

Branchez les sorties audio analogiques gauche et droite du lecteur CD sur les entrées analogiques **CD** de l'AVR400, à l'aide de câbles d'interconnexion coaxiaux de qualité.



> ***REMARQUE :***
> Pour chaque entrée, vous devez effectuer les réglages "***Source audio***" conformes au type de connexion. (Voir "Config. d'entrée" à la page F-35)

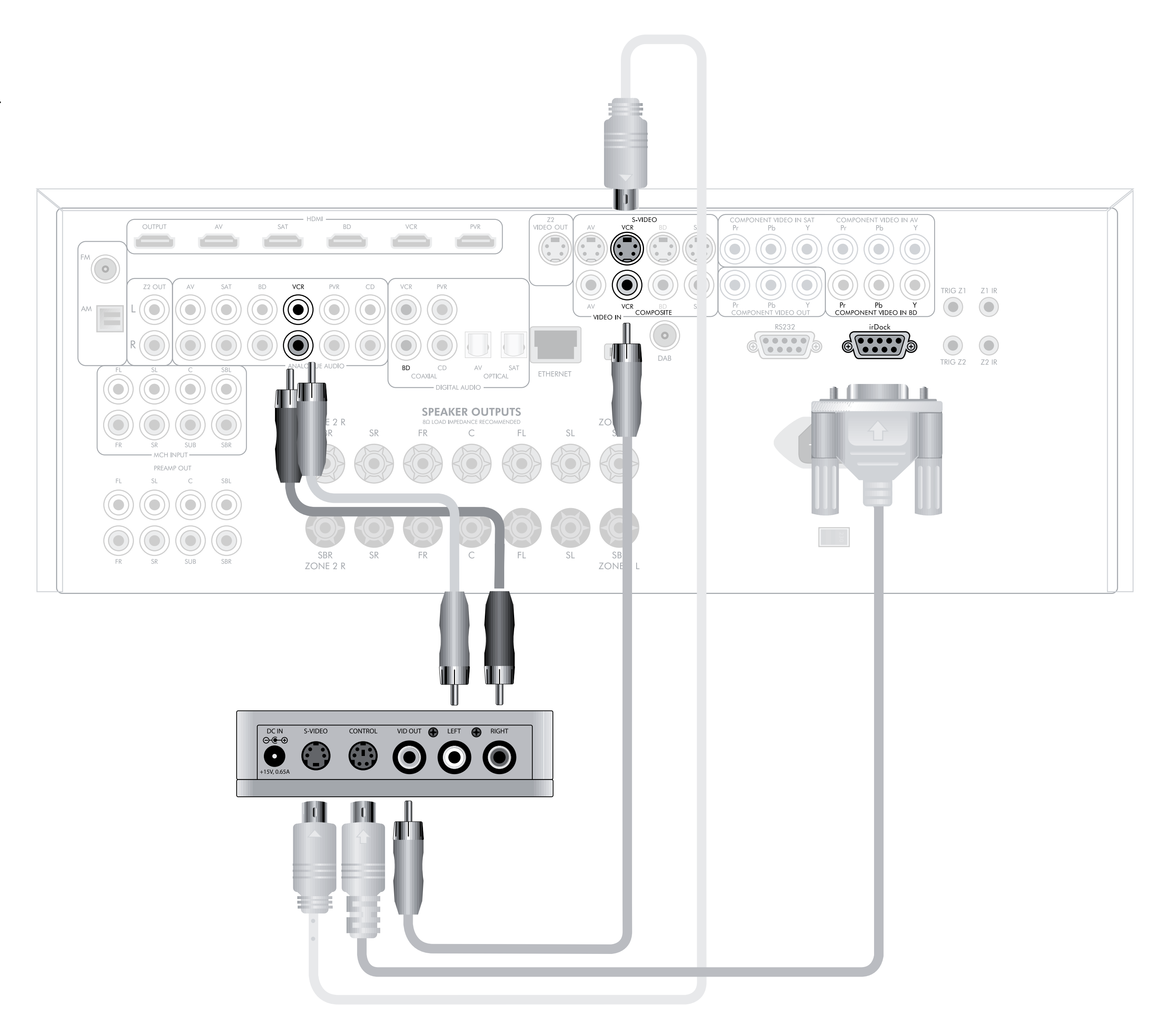
Branchement d'un iPod avec l'irDock d'Arcam

L'association de l'AVR400 et de l'accessoire **irDock** ou **rLead** d'Arcam représente une superbe plateforme pour votre iPod.

Branchez l'**irDock** comme indiqué, mettez l'**irDock** en marche, insérez votre iPod et sélectionnez **iPod** comme source. Veuillez noter que l'entrée par défaut est VCR mais que ceci peut être modifié sur le menu de configuration générale.

Il est facile de parcourir la musique et les podcasts de votre iPod à partir de la télécommande CR102. Le texte s'affiche sur l'écran de l'AVR400.

De plus amples détails sont donnés dans le **Guide de démarrage rapide de l'irDock** (ou le **guide de démarrage rapide du rLead**) livré avec ces accessoires.





Connecteurs d'antenne

L'AVR400 est équipé d'un module de réception AM/FM et d'un récepteur DAB, selon la région de vente de l'appareil. Le type d'antenne dont vous avez besoin dépend de vos préférences d'écoute et des conditions locales.

Votre AVR400 est en mesure d'offrir une réception radio exceptionnelle, mais celle-ci dépend de la qualité du signal de transmission.

Testez les antennes livrées avec votre appareil. Si vous vous trouvez dans une région au signal moyen à fort, celles-ci devraient suffire à une bonne réception. Dans les régions où le signal est faible, il vous faudra peut-être une antenne sur le toit ou de grenier.

Adressez-vous à votre revendeur Arcam ou à un spécialiste des installations d'antenne pour en savoir plus sur les conditions de réception locales.

DAB (le cas échéant)



Dans des régions où le signal est puissant , l'antenne filaire DAB 'T' fournie peut servir. Montez l'antenne le plus haut possible sur un mur.

Au Royaume-Uni, les éléments 'T' doivent être placés à la verticale pour la réception DAB car les transmissions sont polarisées à la verticale. Dans d'autres régions, veuillez consulter votre revendeur Arcam ou tester les positions horizontales et verticales pour obtenir la meilleure réception.

Testez tous les murs de la pièce pour voir quel mur donne la meilleure réception et utilisez un ruban adhésif pour maintenir l'antenne en forme de T. Il ne faut pas que le scotch rentre en contact avec le fil interne de l'antenne.

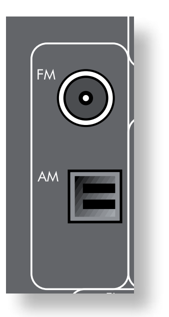
Une fois l'installation terminée et le DAB reçu, vérifiez la force du signal en appuyant sur la touche **INFO** de la façade ou de la télécommande jusqu'à ce que l'indice de qualité du signal s'affiche.

Lorsque la qualité du signal est faible, il est conseillé d'utiliser une antenne à gain élevé, montée en extérieur ou sur le toit pour recevoir le plus grand nombre possible de services.

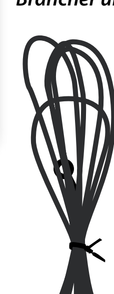
Dans les zones de transmission de bande III (au Royaume-Uni par exemple), utilisez une antenne Yagi à éléments multiples montés à la verticale, car les transmissions sont polarisées à la verticale. Si vous êtes proches de plus d'un transmetteur, utilisez une antenne omnidirectionnelle ou dipole pliée.

Si les services DAB de votre région sont transmis sur bande L, veuillez consulter votre revendeur pour savoir quelle antenne utiliser.

FM



Brancher une antenne



Il faut brancher une antenne FM adéquate sur l'AVR400 pour pouvoir recevoir la radio FM.

Dans des régions où le signal est puissant , l'antenne filaire FM fournie peut servir.

Une fois l'installation terminée et la radio FM reçue, vérifiez la force du signal en appuyant sur la touche **INFO** de la façade ou de la télécommande jusqu'à ce que l'indice de qualité du signal s'affiche.

Lorsque la qualité du signal est faible, ou pour une réception de radio FM optimale, il est conseillé d'utiliser une antenne de toit ou de grenier car la qualité de la réception sera meilleure.

Dans certaines régions, la radio par câble peut être proposée, ou dans un bâtiment, un système de distribution d'antenne peut être installé. Dans ce cas, vous aurez des prises dans votre logement marquées **FM** ou **VHF** (n'utilisez pas les prises **TV**) ; il faut les raccorder au connecteur coaxial **FM** au dos de l'AVR400.

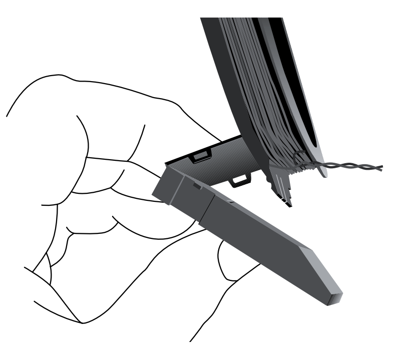
AM

Brancher une antenne

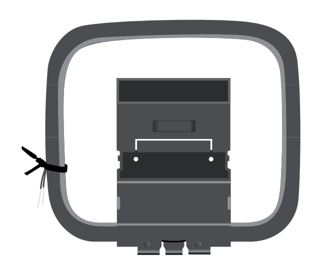
Il faut une antenne AM pour pouvoir recevoir les ondes radio AM/ondes moyennes. Une antenne boucle simple est livrée avec l'AVR400. Respectez les consignes de montage du schéma ci-dessous.

Veillez à placer l'antenne loin de l'AVR400 lui-même, de téléviseurs, d'ordinateurs ou de toute autre source d'interférences RF. Orientez l'antenne de manière à découvrir la position de réception optimale.

3. Branchez les fils sur la prise AM au dos de l'AVR400 (les fils ne sont pas polarisés). Bougez le pied de l'antenne jusqu'à obtention d'une réception optimale.

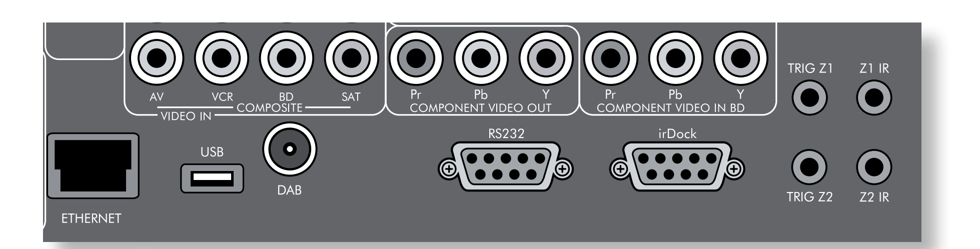


2. Poussez l'onglet sur la fente ouverte à la base du pied. Appuyez jusqu'à ce que l'onglet soit bien enclenché.

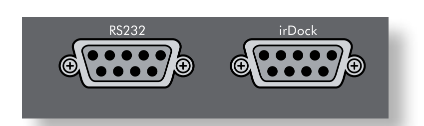


1. Relâchez le serre-câble et déroulez le câble enroulé. Pliez le pied en plastique vers l'avant à travers le cadre en boucle.





Connecteurs de données



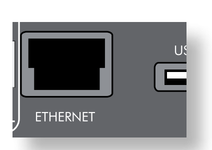
rLead/irDock

A utiliser avec un accessoire Arcam **rLead** ou **irDock**. Pour en savoir plus, voir page F-15 et la documentation des accessoires.

Connecteur de série RS232

A utiliser avec des périphériques de commande disposant d'un port de série RS232 (controleurs tactiles AMX et Crestron par exemple).

Connecteur réseau



Cette section concerne l'installation de l'appareil sur un réseau domestique existant. Pour en savoir sur l'utilisation des fonctions réseau de l'AVR400, de la prise USB et pour avoir la liste des types de fichiers pris en charge, voir page F-45.

Le réseau est un vaste sujet et ce manuel ne donne que des consignes brèves. Pour en savoir plus sur l'introduction de l'AVR400 sur votre réseau informatique, veuillez vous adresser à votre revendeur Arcam ou à un spécialiste.

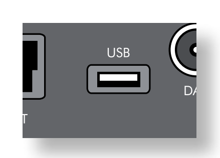
Ethernet

Si un câble Ethernet est branché, l'AVR400 tente automatiquement de se connecter à votre réseau.

Vous devez utiliser un câble CAT5 branché sur la prise RJ45 indiquée **ETHERNET** au dos de l'appareil.

Si votre réseau utilise une adresse IP statique plutôt que le DHCP, il faudra donner l'adresse IP, le gateway, le DNS et les informations de proxy. Voirpage F-39 pour savoir comment configurer le réseau.

Connecteur USB



L'AVR400 peut lire des fichiers stockés sur un périphérique de stockage de masse USB, une clé USB en général, ou tout appareil USB de type 'périphérique de stockage de masse' compatible.

L'AVR400 n'accepte qu'une connexion directe des périphériques USB et ne prend pas en charge les périphériques branchés sur un hub. S'il vous faut accéder régulièrement à la prise **USB**, il peut être utile d'utiliser une rallonge USB.

Voir page F-45 pour connaître les types de fichiers pris en charge.

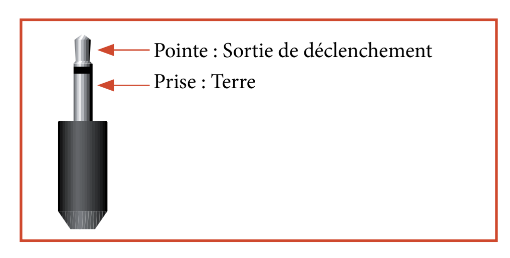
Connecteurs de déclenchement



Les connecteurs de déclenchement (**TRIG Z1** et **TRIG Z2**) fournissent un signal électrique à chaque mise en marche de l'AVR400 et à chaque fois que la zone adéquate est activée.

Le signal de déclenchement permet d'activer et de désactiver des éléments compatibles d'un système home cinéma. Vous pouvez par exemple régler un déclenchement pour allumer votre téléviseur et un lecteur BD à chaque mise en marche de l'AVR400.

L'AVR400 comprend deux prises de sortie de déclenchement, capables de transmettre un signal de basculement de 12 V, 70 mA. La prise est conçue pour des prises jacks mono 3,5 mm : la pointe est la sortie de déclenchement, la prise est de terre.



TRIG Z1

A utiliser pour allumer et éteindre à distance des amplis ou des appareils source de la Zone 1. On = 12 V, Off = 0 V.

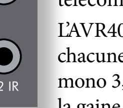
TRIG Z2

A utiliser pour allumer et éteindre à distance des amplis ou des appareils source de la Zone 2. On = 12 V, Off = 0 V.

Connecteurs infrarouge (IR)

Les entrées infrarouge (**Z1 IR** et **Z2 IR**) permettent de brancher des récepteurs IR externes, soit lorsque

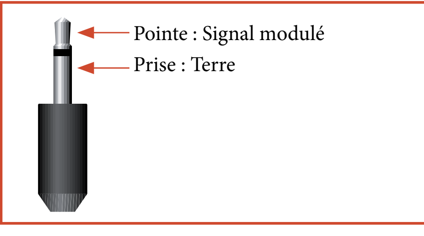




le récepteur infrarouge de la façade de l'AVR400 est entièrement ou partiellement obstrué ou pour pouvoir utiliser une télécommande en Zone 2.

L'AVR400 comprend deux entrées infrarouge, chacune conçue pour des prises jack stéréo ou mono 3,5 mm. la pointe est le signal modulé, la gaine est la terre.

> **REMARQUE**
>
> Les prises indiquées 'Z2' correspondent aux connexions utilisées dans une installation multipièces. Pour en savoir plus sur ces connecteurs, voir page F-46.



Z1 IR

Cette entrée permet d'utiliser un récepteur IR local lorsque la façade de l'AVR400 est bloquée.

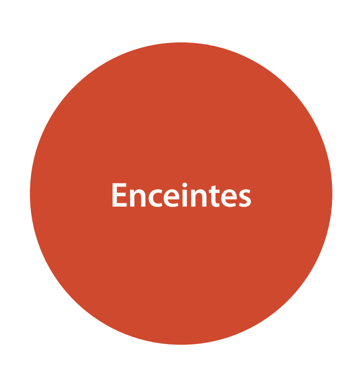
Brancher un récepteur infrarouge sur la prise **Z1 IR** désactive le capteur infrarouge de la façade pour éviter tout problème de commandes multiples si le capteur infrarouge de la façade n'est que partiellement obstrué.

Z2 IR

Cette entrée permet d'utiliser un récepteur infrarouge sur la Zone 2 pour pouvoir commander l'AVR400 à partir d'une autre pièce.

Parmi les fournisseurs de récepteurs infrarouge et de système et d'accessoires d'émission, vous avez Xantech. Allez sur le site *www.xantech.com* pour en savoir plus, ou demandez conseil à votre revendeur Arcam.

> ***REMARQUE***
>
> Les entrées infrarouge de l'AVR400 sont conçues pour des signaux modulés. Si le récepteur infrarouge externe démodule le signal infrarouge, il ne marchera pas. L'AVR400 ne permet pas non plus d'alimenter des récepteurs externes sur la prise infrarouge, il est donc nécessaire de fournir une source d'alimentation externe.



L'AVR400 vous permet de brancher jusqu'à sept enceintes et un subwoofer actif sur le système principal. Les canaux de sortie correspondent aux enceintes installées à l'avant gauche, au centre, à l'avant à droite, en surround droite, en surround arrière gauche, en surround arrière droite et un subwoofer actif.

La configuration et le placement de vos enceintes sont très importants. Toutes les enceintes, à l'exception du subwoofer, doivent être placées autour de votre position de visionnage/d'écoute normale. Le subwoofer doit être placé dans une position qui donne une fréquence en réponse égale quelle que soit la position d'écoute. Un placement incorrect entrainera un boom des basses sur certaines zones. Pour trouver la position idéale de votre subwoofer, il est souvent nécessaire d'effectuer une série de tests. Il est en général préférable de commencer près d'un mur mais à au moins 1 mètre de tout coin. Vous pouvez également consulter le manuel de votre subwoofer pour obtenir des conseils de placement.

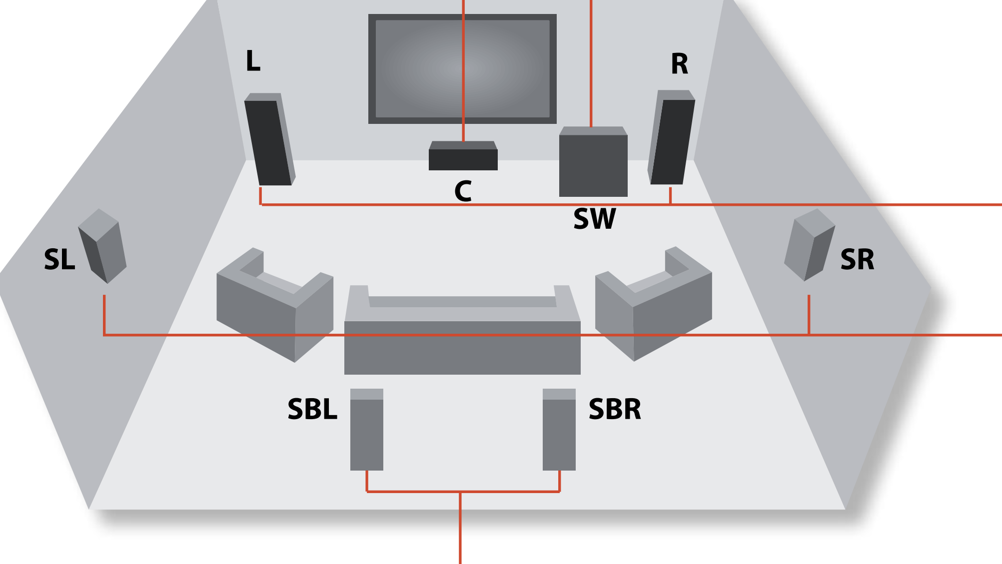
Centre

L'enceinte centrale permet une restitution plus réaliste des dialogues. L'enceinte centrale doit avoir une balance tonale similaire à celle des enceintes avant gauche et droite et doit être placée à la même hauteur.

Subwoofer

Un subwoofer améliore énormément les performances des basses de votre système. Ceci est utile pour restituer des effets spéciaux de cinéma, notamment lorsqu'un canal LFE (Low Frequency Effects) spécial est disponible, comme sur de nombreux disques proposant les technologies Dolby ou DTS.

Sur de grandes installations, il peut être nécessaire d'avoir plus d'un subwoofer, notamment dans des pièces dont la charpente est en bois. Il faut prêter une attention particulière à l'emplacement de plusieurs subwoofers car il peut y avoir des effets d'annulation entre les éléments. Il vous faudra peut-être demander conseil à un spécialiste.



Avant gauche et droite

Placez vos enceintes avant gauche et droite de manière à obtenir une bonne image stéréo pour une restitution musicale normale commes pour les modes multicanal. Si vous les placez trop près l'une de l'autre, la manque d'espace se fera ressentir. Si elles sont trop éloignées l'une de l'autre, une image stéréo semblera avoir un grand 'trou' au milieu et sera coupée en deux. S'il n'y a pas d'autre solution que de placer les enceintes loin l'une de l'autre, cet effet peut être réglé par la restitution musicale en utilisant l'extraction sonore centrale à partir des enceintes gauche et droite (voir le mode Dolby Pro Logic II Music).

Surround arrière gauche et droit

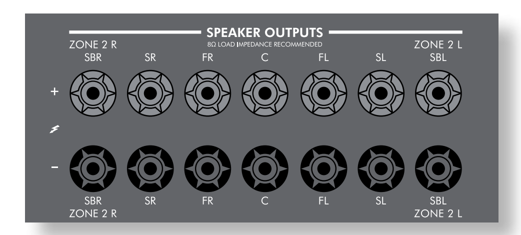
Les enceintes surround arrière gauche et droite permettent d'ajouter de la profondeur et d'améliorer la localisation du son, et doivent être placées à environ un mètre au-dessus des oreilles de l'auditeur. Placez les deux enceintes arrière surround de manière à former un arc de cercle d'environ 150 degrés entre chaque enceinte surround arrière et l'enceinte centrale. Les enceintes surround arrière doivent faire face à l'avant de la pièce, comme illustré sur le schéma pour obtenir un grand 'sweet spot'.

Surround gauche et droite

Les enceintes surround gauche et droite restituent les sons ambiants et les effets présents dans un système home cinéma multicanal et doivent être installées un peu au-dessus des oreilles de l'auditeur.

Raccordement des enceintes

Pour brancher les enceintes, dévissez les bornes correspondantes au dos de l'AVR400, introduisez les fils d'enceinte par les ouvertures de chaque poste, et revissez les bornes. Veillez à ce que la borne rouge (positive/+) de l'enceinte soit branchée sur la borne rouge (positive/+) au dos de l'appareil, et la borne noire (négative/–) de l'enceinte sur la borne noire (négative/–) au dos de l'appareil.



Il est important de ne pas laisser de fils à nu toucher un autre câble ou le boîtier de l'appareil. Cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager votre AVR400.

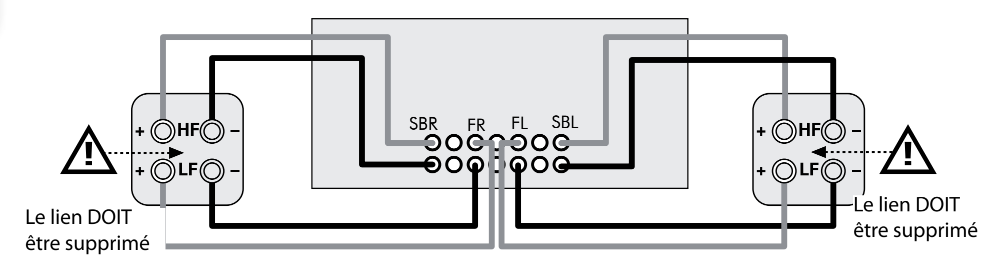
Ne resserrez pas trop les bornes des enceintes, et n'utilisez pas de pinces, etc., car cela pourrait endommager les bornes, et annulerait la garantie du produit.

Bi-amplification des enceintes avant gauche et droite

La bi-amplification correspond à l'utilisation de deux canaux d'amplification par enceinte. Cela permet d'obtenir une meilleure qualité de son qu'avec un câblage simple classique. Si vous n'avez pas d'enceintes surround arrière (si vous avez un système surround 5.1 plutôt que 7.1), vous pouvez utiliser les sorties d'enceinte surround arrière pour bi-amplifier les enceintes avant gauche et droite, si vos enceintes sont compatibles avec la fonction de bi-amplification. Les canaux non-utilisés peuvent également servir à alimenter des enceintes stéréo dans une autre pièce (Zone 2).

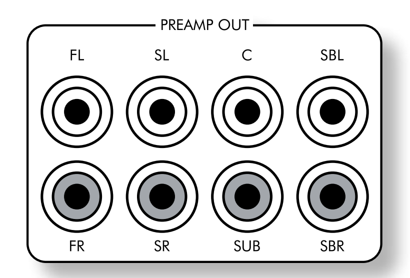
Les enceintes qui acceptent la bi-amplification disposent de deux séries de bornes +/- par enceinte, en général reliées entre elles par des barres métalliques. Ces barres métalliques ***DOIVENT*** être retirées avec une bi-amplification, sous peine d'entrainer des dommages sur l'amplificateur qui ne seront pas couverts par la garantie.

Pour bi-amplifier les enceintes avant gauche et droite, retirez les barres métalliques des bornes des enceintes. Branchez le subwoofer ou les bornes LF sur les bornes FL et FR de l'AVR400. Branchez le tweeter ou les bornes HF sur les bornes SBL et SBR de l'AVR400. Pour finir, parcourez les types d'enceintes sur le menu de configuration et réglez l'option 'Utiliser les canaux 6+7' sur 'BiAmp G+D'. Voir page F-32.



Utilisation d'amplificateurs de puissance externes

Il est possible d'ajouter à l'amplificateur de puissance interne de l'AVR400 ou de le remplacer par une amplification de puissance externe. Branchez les prises **PREAMP OUT** sur les entrées de votre ampli :



FL, FR, C

Branchez celles-ci sur les canaux avant équivalents (droite, gauche et centre) de votre ampli.

SUB

Sortie subwoofer. Branchez celle-ci sur l'entrée de votre subwoofer actif, le cas échéant.

SR, SL

Sorties surround droite et surround gauche. Branchez celles-ci sur les entrées surround droite et gauche de l'ampli.

SBR, SBL

Sorties surround arrière droit et surround arrière gauche (utilisées uniquement avec des systèmes 7.1). Branchez celles-ci sur les entrées surround arrière droite et surround arrière gauche de l'ampli.

Toutes les sorties analogiques pré-amplificateur sont tamporisées, ont une faible impédance de sortie et sont au niveau ligne. Elles peuvent piloter de longs câbles ou plusieurs entrées en parallèle si nécessaire.

Câbles d'enceintes

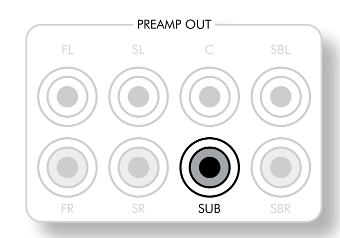
Les enceintes doivent être raccordées à l'amplificateur à l'aide de câbles de cuivre de qualité, haute pureté et faible impédance. Il faut éviter les câbles d'enceinte bon marché : ils représentent une mauvaise économie et peuvent réduire énormément la qualité du son.

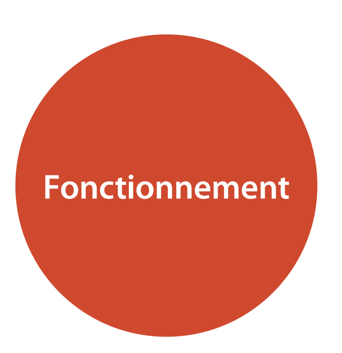
Les câbles vers les enceintes doivent être aussi courts que possible. Les raccordements aux bornes d'enceintes doivent toujours être bien resserrés, que ce soit avec des fils à nu ou des connecteurs à fourche.

Connexion de subwoofers

L'AVR400 permet également de brancher un subwoofer actif sur la sortie **SUB** .

Veuillez consulter le manuel du subwoofer pour connaître la bonne installation et le bon raccordement du subwoofer.





Fonctionnement de votre AVR400

Pour l'affichage des informations, nous conseillons d'utiliser dans la mesure du possible l'OSD (Affichage à l'écran) sur votre écran.

Mise en marche

Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la façade. Le voyant lumineux devient vert, l'écran de la façade de l'appareil affiche le message 'ARCAM'. Une fois l'initialisation terminée, l'écran indique le réglage du volume et le nom de l'entrée sélectionnée.

Veuillez patienter jusqu'à ce que l'initialisation de l'appareil soit terminée avant de commencer à utiliser l'AVR400. Il est conseillé de patienter au moins 10 secondes après avoir éteint l'appareil avant de le remettre en marche.

Veille

L'AVR400 dispose d'un mode de veille que l'on peut activer en appuyant sur la touche **VEILLE** de la télécommande. En mode veille, l'écran devient noir et le voyant lumineux de **MARCHE/ARRÊT** est rouge.

Toutefois, si l'appareil ne doit pas utilisé pendant longtemps, nous conseillons de le débrancher du circuit électrique afin d'économiser de l'énergie.

Pour rallumer l'appareil à partir du mode veille

Appuyez sur la touche **VEILLE** de la télécommande ou sur l'une des touches de la façade (autre que la touche marche/arrêt).

Ecran de la façade

L'AVR400 est prêt à l'emploi au bout de quatre secondes.



La fenêtre d'affichage indique la source sélectionnée et le dernier réglage d'affichage des informations sélectionné (cette ligne d'informations peut être changée à partir de la touche **INFO**).

Le réglage du volume actuel de la Zone 1 (37,0 dB dans l'exemple ci-dessus) s'affiche sur la façade. Le réglage du volume de la Zone s'affiche temporairement à chaque fois qu'il est modifié.

Sélection d'une source

Pour sélectionner une source précise, utilisez la touche **–INPUT** ou **INPUT +** jusqu'à ce que la source s'affiche sur l'écran de la façade, ou (si disponible) appuyez la touche correspondant à la source que vous recherchez sur la télécommande. Les sources suivantes sont disponibles :

CD	Entrée de lecteur compact disque
BD	Entrée de lecteur de disque Blu-Ray
AV	Entrée audiovisuelle
SAT	Entrée de recepteur satellite
PVR	Entrée de magnétoscope numérique
VCR	Entrée de magnétoscope
IPOD	Demande un iPod® et un **irDock** ou **rLead** Arcam.
AM	Entrée de tuner interne
FM	Entrée de tuner interne
DAB*	Entrée de tuner interne
NET	Entrée de périphérique (clé usb par ex.) USB externe et interne (Ethernet).
MCH	Sélectionne l'entrée analogique MCH (multicanal)
AUX	Entrée auxiliaire (façade)
DISPLAY	Le canal de retour audio (ARC) d'un écran HDMI 1.4. A utiliser avec un téléviseur HDMI 1.4 avec tuners TV internes.

*Ces sources dépendent du marché et ne sont peut-être pas disponibles sur votre AVR400.

La plupart des entrées audio disposent de connexions à la fois analogiques et numériques. Vous devez préciser le type de connexion utilisée pour chaque entrée à partir de l'option "***Source audio***" du menu de configuration. Voir page F-35. Veuillez noter qu'un mauvais réglage peut entrainer une absence de son. Cette option est par défaut sur Audio HDMI. Si vous n'utilisez pas d'audio HDMI, ce réglage doit être modifié.

Le mode de traitement et les fonctions de Stéréo directe sont mis en mémoire et rappelés pour chaque entrée.

L'entrée **MCH** est conçue pour une dérivation analogique directe de sources DVD-Audio ou SACD. En dehors du réglage du volume et du trim de niveau, aucun mode de traitement n'est possible sur cette entrée, y compris la gestion des basses et les décalages de l'AVR400. Veuillez sélectionner la gestion des basses, la taille des enceintes et les décalages des enceintes du lecteur source. Vous pouvez copier les distances et les niveaux d'enceintes relatifs à partir des menus de configuration de l'AVR400.

Stéréo directe

Pour écouter une entrée stéréo analogique pure, appuyez sur la touche **DIRECT**. Le mode de stéréo directe contourne automatiquement tous les traitements et toute fonction surround. En mode direct, le traitement numérique est coupé pour améliorer la qualité du son et réduire le bruit numérique de l'AVR400 à un minimum absolu.

Remarque : lorsque le mode de stéréo directe est sélectionné, aucune sortie numérique n'est disponible et aucune gestion des basses n'est effectuée, ce qui signifie que les signaux des basses ne seront pas redirigés vers un subwoofer.

Réglage du volume

Il est important de comprendre que le niveau de l'indice de volume n'est pas un indice exact de la puissance envoyée sur vos enceintes. L'AVR400 envoie souvent la totalité de sa puissance de sortie avant que le contrôle du volume n'atteigne sa position maximum, notamment si l'on écoute de la musique enregistrée lourdement. En comparaison, certaines bandes son de film peuvent sembler très calmes, car beaucoup de réalisateurs préfèrent réserver les niveaux maximum aux séquences d'effets spéciaux.

Ecouteurs

Pour utiliser des écouteurs sur l'AVR400, branchez les écouteurs sur la prise **PHONES** au centre de la façade.

Lorsque des écouteurs sont branchés sur la prise **PHONES** de la façade, les sorties de la Zone 1 sont coupées et l'audio est down-mixée sur les deux canaux (2.0). Le downmix à deux canaux est requis pour que le canal du centre et les informations surround soient audibles sur les écouteurs.

Utilisation de la Zone 2

Grâce à la Zone 2, les occupants d'une chambre, d'une véranda, d'une cuisine, etc. peuvent écouter ou voir une source différente sur un volume différent de la zone principale (Zone 1).

La sélection de la source et le contrôle du volume de la Zone 2 sont obtenus en utilisant soit un récepteur infrarouge sur la Zone 2 (voir "Connexions de contrôle de la Zone 2" à la page F-46) ou en passant au contrôle de la Zone 2 grâce à la touche de zone sur la façade ou en appuyant sur **AMP** puis sur **SHIFT** et sur **OK** sur la télécommande. L'écran VFD de la façade indique que le contrôle est passé à la Zone 2.

```
STANDBY          22   50
DOLBY  TRUEHD 5.1
```

Pour mettre la Zone 2 en marche, appuyez sur la touche Zone (ou shift + ok) puis sur la touche veille de la télécommande. Utilisez les touches de sélection de source pour sélectionner une source autre que celle de la Zone 1.

```
FOLLOW Z1        22   50
DOLBY  TRUEHD 5.1
```

Veuillez noter que le contrôle de la Zone 2 à partir de la Zone 1 revient automatiquement au contrôle de la Zone 1 au bout de quelques secondes d'inactivité.

La Zone 2 peut également être contrôlée à l'aide d'une télécommande programmable ou d'un système d'automatisation domestique. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou à votre installateur pour obtenir de plus amples informations.

Menu supplémentaire de la façade

Appuyez sur la touche **MENU** et maintenez-la enfoncée plus de quatre secondes pour accéder au menu supplémentaire, pour pouvoir procéder aux opérations suivantes :

Rétablir les paramètres d'usine

Cette option vous permet de rétablir tous les paramètres par défaut de votre AVR400 tels qu'ils étaient sélectionnés à la sortie d'usine.

Changer le code de la télécommande

Par défaut, l'AVR400 répond au code système RC5 16. Si nécessaire, par exemple si un autre appareil sur votre système utilise également ce code système RC5, vous pouvez le passer à 19.

Restaurer la sauvegarde de protection

Cette option vous permet de restaurer tous les réglages tels qu'ils ont été sauvegardés à partir de la fonction 'Enregistrer la sauvegarde de protection'. Cette option est utile si les réglages sont modifiés involontairement. Il permet également de retrouver l'état sauvegardé de l'appareil avant une mise à niveau de logiciel.

Enregistrer la sauvegarde de protection

Cette option vous permet de sauvegarder tous les réglages de l'AVR400 sur une zone protégée de la mémoire. Ces réglages peuvent être récupérés à partir de l'option Restaurer ci-dessus.

– ***Saisie du code PIN***

Entrez le code PIN de la sauvegarde de protection à l'aide des touches (▲), (▼), (◄) et (►) de la télécommande (n'utilisez pas les touches chiffrées). Le code PIN par défaut est 1234.

– ***Changer le code PIN***

Permet de choisir un code PIN différent du code par défaut. Entrez le code PIN de la sauvegarde de protection actuel à l'aide des touches (▲), (▼), (◄) et (►) de la télécommande (n'utilisez pas les touches chiffrées). Une fois le code PIN actuel correctement saisi, entrez un nouveau code PIN comme on vous le demande, et une nouvelle fois pour le confirmer.

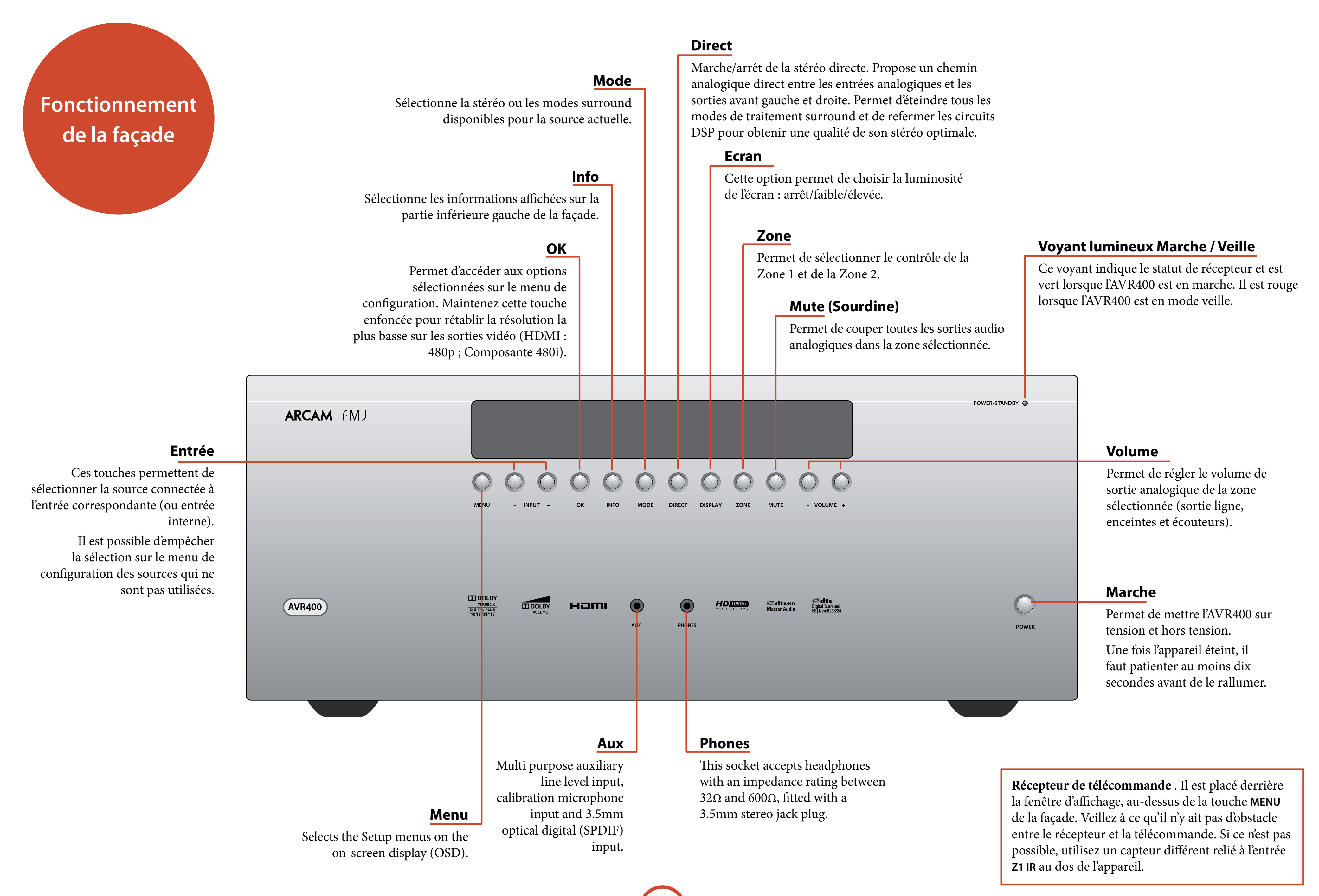
– ***EXIT***

Annulation et retour au menu supplémentaire.

Mise à niveau du logiciel par USB

Le logiciel de votre AVR400 peut être mis à niveau à l'aide d'une clé USB contenant un fichier de mise à niveau du logiciel.

Fonctionnement de la façade



Récepteur de télécommande . Il est placé derrière la fenêtre d'affichage, au-dessus de la touche MENU de la façade. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre le récepteur et la télécommande. Si ce n'est pas possible, utilisez un capteur différent relié à l'entrée Z1 IR au dos de l'appareil.



Le controleur de la télécommande universelle CR102

La CR102 est une télécommande « universelle » particulièrement sophistiquée capable de contrôler jusqu'à huit appareils. Elle est pré-programmée pour pouvoir être utilisée sur l'AVR400 et d'autres produits Arcam (tuners FM/DAB, lecteurs CD et lecteurs DVD).

Grâce à sa bibliothèque importante de codes intégrée, elle peut également servir à contrôler d'autres composants audiovisuels : téléviseurs, décodeurs et décodeurs satellite, magnétoscopes, lecteurs CD, etc. Veuillez consulter la liste des codes donnée au dos de ce manuel, à partir de la page 56.

La commande CR102 est une commande d'apprentissage. Vous pouvez lui apprendre presque toutes les fonctions d'une ancienne télécommande pour un seul appareil. Vous pouvez également programmer la CR102 pour lui faire émettre une série de commandes (« macros ») à partir d'un seul bouton.

Utilisation de la télécommande

Veuillez garder à l'esprit les règles suivantes lorsque vous utilisez la télécommande.

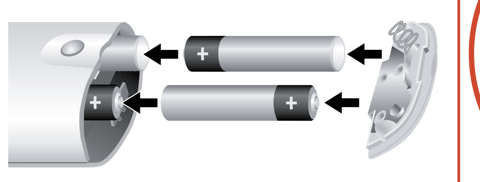
- Veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et le capteur de la télécommande sur l'AVR400. La portée de la télécommande est d'environ 7 mètres. (Si le capteur de la télécommande est obstrué, vous pouvez utiliser la prise d'entrée de la télécommande Z1 IF in au dos de l'appareil. Veuillez vous adresser à votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.)
- La télécommande peut devenir capricieuse si le capteur de la télécommande sur l'AVR400 est exposé à une puissante luminosité solaire ou artificielle.
- Remplacez les piles si vous remarquez une réduction de la portée de la télécommande.



Insertion des piles dans la télécommande



1. Ouvrez le compartiment des piles en appuyant sur le bouton au dos de la télécommande.



2. Insérez quatre piles AAA dans le logement : deux piles dont les bornes + sont dirigées vers le haut, et deux dirigées vers le bas, comme illustré.
3. Rabattez le couvercle sur la plaque de positionnement en plastique du boîtier. Cela fait office de charnière et vous pouvez maintenant pousser le couvercle de façon ferme jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que le couvercle est verrouillé.

Remarques sur les piles :

- Une mauvaise utilisation des piles peut entrainer un risque de fuite ou d'explosion.
- Ne mélangez pas piles usagées et piles neuves.
- Ne mélangez pas des piles de types différents – elles peuvent paraître identiques, mais des piles différentes peuvent avoir une tension différente.
- Veillez à ce que les bornes positive (+) et négative (-) de chaque pile correspondent aux indications du compartiment des piles.
- Sortez les piles de l'appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plus d'un mois.
- Lorsque vous devez jeter des piles usagées, veuillez respecter les consignes gouvernementales ou locales en vigueur dans votre pays ou votre région.

Informations utiles

Rétroéclairage

Un rétroéclairage bleu éclaire la télécommande pendant cinq secondes à chaque pression sur une touche. Ceci est utile si vous utilisez la télécommande dans une pièce sombre. Il est possible que la télécommande émette une faible tonalité lorsque le rétroéclairage est activé. Ceci est tout à fait normal.

Si le voyant marche/arrêt clignote

Une lumière intermitente rapide indique la pression d'une touche valide.

Si le voyant voyant clignote rapidement plusieurs fois, cela indique l'acheminement d'informations (un code d'appareil, par exemple), ou le démarrage et la fin d'une séquence de programmation.

Un voyant clignotant lentement indique une pression sur une touche ou une saisie.

Sur ce manuel, le symbole '✲' indique un clignotement de voyant.

Délais expirés et touches non attribuées

Temps d'expiration : au bout de 10 secondes, la CR102 quitte le mode de programmation et revient au mode de fonctionnement normal.

Temps d'expiration pour touche coincée : si une touche reste enfoncée pendant 30 secondes, la CR102 cesse de transmettre des informations par infrarouge pour préserver les piles. La CR102 reste désactivée jusqu'à ce que l'ensemble des touches soient relâchées.

Touches non attribuées : la CR102 ignore toute touche non attribuée pour un mode périphérique précis et ne transmet pas d'infrarouge.

Indicateur de piles faibles

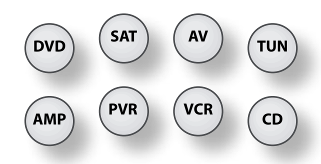
Lorsque les piles faiblissent, l'indicateur de transmission infrarouge sur la CR102 (voyant situé sous la touche Marche) clignote cinq fois à chaque pression sur un bouton :
✲ ✲ ✲ ✲ ✲

Dans ce cas, veuillez installer dès que possible quatre piles alcalines AAA neuves.

Mode périphérique / Touches source

La CR102 étant capable de commander votre AVR400 ainsi que d'autres appareils, une bonne partie des touches auront plus d'une fonction, selon le mode périphérique sélectionné sur la télécommande.

Les touches de mode périphérique (illustrées ci-dessous) permettent de sélectionner la source sur l'AVR400. Si vous appuyez brièvement sur l'une de ces touches, une commande transmise demande le changement de source sur l'AVR400. La fonctionnalité de la télécommande change également en fonction du périphérique source sélectionné.



DVD	Lecteur DVD ou lecteur Blu-Ray
SAT	Décodeur satellite
AV	Entrée son audiovisuelle (à utiliser sur un téléviseur)
TUN	Tuner DAB, FM ou AM
AMP	Contrôle l'amplificateur et les fonctions de configuration de l'AVR400.
PVR	Entrée auxiliaire ou pour un iPod® par irDock ou rLead Arcam
VCR	Magnétoscope numérique (Personal Video Recorder en anglais)
CD	Lecteur compact disque

En maintenant une touche de mode périphérique enfoncée pendant environ quatre secondes, vous changez le mode périphérique de la CR102*sans* changer la source de signal sur l'AVR400. Cette opération peut également se faire en appuyant sur (SHIFT) puis sur une touche de mode périphérique (en moins de deux secondes). Ces deux méthodes vous permettent de changer le périphérique que la CR102 commande sans avoir à changer la source de l'AVR400, pour une écoute interrompue.

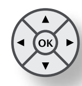
Chaque mode périphérique change le comportement d'un bon nombre de touches de la CR102 pour commander l'appareil source correctement. Par exemple :

En mode **CD**, ⏮ permet de lancer la lecture de la piste CD précédente.

En mode **AV**, ⏮ lance la recherche de chaîne TV vers le bas.

La CR102 reste sur le dernier mode périphérique sélectionné. Vous n'avez donc pas à appuyer sur la touche de mode périphérique avant chaque pression sur une touche si vous vous contentez, par exemple, de lire ou de faire des sauts de piste sur un CD.

Touches de navigation



Les touches de navigation permettent de déplacer le curseur sur les menus de configuration ou sur les menus à l'écran. Elles reproduisent également les fonctions de navigation des télécommandes d'origine livrées avec d'autres appareils de divertissement sur votre système.

(OK) confirme un réglage.

Réglage du volume

Par défaut, la CR102 est réglée pour que les boutons de réglage du volume puissent toujours régler le volume de l'AVR400, quel que soit le mode périphérique sélectionné sur la télécommande. C'est ce que l'on appelle un « punch through » (percement) volume.

Ainsi, si vous écoutez un CD, la CR102 sera probablement en mode périphérique **CD** pour pouvoir commander le lecteur CD. Vous pouvez utiliser les touches de volume de la télécommande directement pour régler le volume de l'AVR400 sans avoir au préalable à appuyer sur la touche (AMP) pour mettre la télécommande en mode périphérique **AMP**. Les touches de volume « perforent » le mode périphérique **CD** de la télécommande pour forcer le mode périphérique **AMP**. Si vous le souhaitez, il est possible de désactiver ce « punch through » du volume sur un mode périphérique particulier.

La CR102 est conforme à la Section 15 des règles de la FCC.

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont imposées pour assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles affectant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en éteignant puis rallumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de remédier à ces interférences en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.

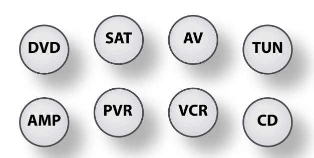
Branchez l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.

Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Commande d'autres appareils

Méthode 1 (configuration de code directe)

Cette section décrit la manière la plus simple (privilégiée) de programmer les touches de mode périphérique de la CR102 pour commander des appareils autres que les appareils Arcam sur votre système.



- Certains modes sont réservés au fonctionnement des appareils Arcam, mais ils peuvent être déverrouillés si nécessaire (voir page F-50).
- Le mode (AMP) ne **commande que les** appareils Arcam.

Mode BD	Verrouillé
mode SAT	Déverrouillé
mode AV	Déverrouillé
mode TUN	Verrouillé
Mode PVR	Verrouillé
mode VCR	Déverrouillé
mode CD	Verrouillé

Voici un exemple précis de la façon de programmer la touche (AV) pour commander un téléviseur Addison. Les principes de commande d'autres appareils sont absolument identiques.

1. Vérifiez que votre appareil est en marche (et non pas sur veille).
2. Recherchez le tableau de code périphérique (TV, par exemple) correspondant au type d'appareil que vous souhaitez commander à partir de la CR102.
3. Trouvez la ligne comprenant les codes du fabricant de votre appareil (Addison, par exemple) (page 56). Le code le plus utilisé est donné en premier.
4. Appuyez sur la touche de mode périphérique (par exemple (AV)) sur la CR102.
5. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✲ ✲ (Il clignote en fait une fois lorsque vous appuyez sur la touche, et une nouvelle fois au bout d'à peu près trois secondes).
6. Tapez le code à quatre chiffres de l'appareil, à l'aide des touches chiffrées. Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : ✲ ✲.
7. Dirigez la CR102 vers l'appareil et appuyez sur ⏻. Si l'appareil s'éteint, la configuration est terminée.
8. Rallumez votre appareil et testez toutes les fonctions de la CR102 pour vérifier qu'elles marchent bien.
9. **Important !** Inscrivez votre code d'appareil sur le côté droit de la page pour pouvoir vous en rappeler si jamais vous avez à réinitialiser la CR102.

Que faire si je ne parviens toujours pas à commander l'appareil ?

- Si votre appareil ne répond pas, procédez de nouveau aux étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'un des codes indiqués pour la marque de votre appareil fonctionne.
- Si aucun code indiqué pour la marque de votre appareil ne marche, ou si la marque de votre appareil n'apparaît pas, essayez la méthode de recherche sur bibliothèque indiquée à la prochaine rubrique.

Remarques :

- Certains codes se ressemblent. Si votre appareil ne répond pas ou ne fonctionne pas normalement sur l'un des codes, essayez un autre code indiqué sous la marque de votre appareil.
- Si la télécommande d'origine de votre appareil ne comprend pas de touche ⏻ (marche/arrêt), appuyez sur ▶ plutôt que sur ⏻ lorsque vous configurez votre appareil.
- N'oubliez pas d'appuyer sur la touche correspondant à votre appareil avant de faire marcher votre appareil.
- De nombreux téléviseurs ne s'allument pas en appuyant sur ⏻. Essayez plutôt d'appuyer sur une touche chiffrée (« sélection de chaîne ») pour remettre votre téléviseur en marche.
- Pour trouver le code d'un autre appareil, procédez de la même manière, en appuyant sur la touche correspondant à cet appareil plutôt que sur (AV) à l'étape 2.

Méthode 2 (recherche sur bibliothèque)

Cette rubrique décrit une autre manière de programmer la CR102 pour commander des appareils tiers.

La recherche sur bibliothèque vous permet de passer en revue l'ensemble des codes contenus dans la mémoire de la CR102. Cette méthode peut être beaucoup plus longue que la méthode précédente. Utilisez-la uniquement si :

- votre appareil ne répond pas à la CR102 après que vous ayez essayé tous les codes indiqués pour la marque de votre appareil.
- La marque de votre appareil n'apparaît pas sur les tableaux des codes d'appareil.

Exemple : Pour rechercher le code d'un téléviseur

1. Mettez votre téléviseur en marche (et non pas sur veille) et dirigez la CR102 vers celui-ci.
2. Appuyez sur (AV) sur votre CR102.
3. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois .
4. Appuyez sur (9) (9) (1). Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : ✲ ✲.
5. Appuyez sur ⏻.
6. Dirigez la CR102 vers votre téléviseur et appuyez plusieurs fois sur ⏭ jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne.

A chaque pression sur ⏭ la CR102 envoie un signal MARCHE à partir du code suivant contenu dans sa mémoire. Dans le pire des cas, il vous faudra appuyer sur cette touche 150 fois, il faut donc garder patience ! Si vous sautez un code, vous pouvez revenir en arrière en appuyant sur ⏮. N'oubliez de pointer en permanence la CR102 vers votre téléviseur tout en appuyant sur cette touche.

7. Dès que votre téléviseur s'éteint, appuyez sur (SHIFT) pour mettre le code en mémoire.

Remarques :

- De nombreux téléviseurs ne s'allument pas en appuyant sur ⏻. Essayez plutôt d'appuyer sur une touche chiffrée (« sélection de chaîne ») pour remettre votre téléviseur en marche.
- Si vous ne parvenez pas à commander correctement votre téléviseur, reprenez la méthode de recherche : il est possible que vous ayez sélectionné le mauvais code.
- Pour trouver le code d'un autre appareil, procédez de la même manière, en appuyant sur la touche correspondant à cet appareil plutôt que sur (AV) à l'étape 2.
- Si la télécommande d'origine de votre appareil ne comprend pas de touche ⏻ (**STANDBY**), appuyez plutôt sur ▶ lors de l'étape 5.

Rappel du code

Une fois que vous avez configuré votre CR102, vous pouvez faire un rappel des codes de configuration.

Exemple : Rappel du code de votre téléviseur

1. Appuyez une fois sur la touche de mode périphérique correspondante (par exemple (AV)).
2. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant marche/arrêt clignote deux fois ✲ ✲ (Il clignote en fait une fois lorsque vous appuyez sur la touche, et une deuxième fois au bout de trois secondes).
3. Appuyez sur (9) (9) (0). La touche ⏻ clignote deux fois.
4. Pour le premier chiffre de votre code à quatre chiffres, appuyez sur (1) et comptez le nombre de fois où le voyant rouge clignote. S'il ne clignote pas, le chiffre est « 0 ».
5. Pour les deuxième, troisième et quatrième chiffres, recommencez l'opération précédente, en appuyant, dans l'ordre, sur (2), (3), ou (4).

Vous avez maintenant le code à quatre chiffres.

Notez ces codes.

Inscrivez les codes de vos appareils dans les cadres ci-dessous pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Appareil	Code
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

(AMP) Mode périphérique AMP

La touche de mode périphérique (AMP) configure la CR102 pour contrôler l'AVR400. Une pression sur cette touche n'affecte pas l'entrée sélectionnée sur l'AVR400.

IMPORTANT : La CR102 doit également être sur le mode périphérique **AMP** pour contrôler les sources suivantes : **MCH** (multi-channel analogue), **AUX**, **NET** (audio de réseau facultative), **USB**, **IPOD** (à utiliser avec le rLead ou irDock d'Arcam proposés en option).

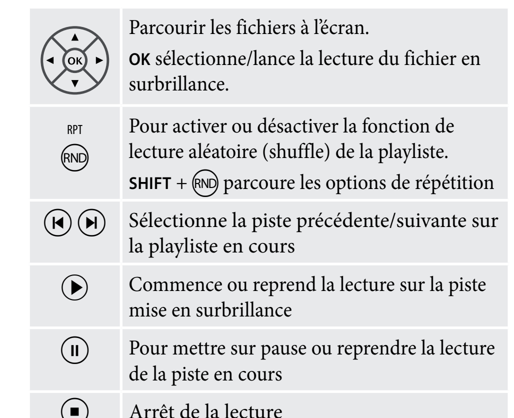
Si vous souhaitez toutefois contrôler le Tuner interne (AM/FM/DAB (le cas échéant)), la CR102 doit tout d'abord être mise en mode périphérique **TUN** (voir plus loin).

La fonctionnalité de la CR102 dépend du contexte pour les sources internes et est décrite dans dans le tableau ci-dessous.

(Veille)	**Une pression courte** – Fait passer l'AVR400 du mode veille au mode marche sur la zone actuelle (zone dans laquelle la commande est reçue). **Une pression longue** – Force toutes les zones de l'all AVR400 en mode veille, quelle que soit la zone dans laquelle la commande est reçue.
(0)...(9)	Les touches chiffrées permettent de sélectionner la source (sans changer le mode périphérique de la CR102). Vous pouvez également utiliser les touches de mode périphérique avec la touche **SHIFT**. (0) **ENTRÉE SAT (SATELLITE)** (2) entrée **AV** (3) entrée **TUNER** (4) entrée **BD** (5) entrée **AFFICHAGE** (6) entrée **VCR** (7) entrée **CD** (8) entrée **AUX** (façade) (9) entrée **MCH**(multicanal)
PHONO (TAPE)	Sélectionne l'entrée Affichage sur l'AVR400 (Canal de retour audio de télévision).
RPT (RND)	(pour **IPOD** et les sources **NET**)
(SHIFT)	Modifie de nombreuses touches (voir les descriptions des touches ci-dessous).
AUX (MCH)	Sélectionne l'entrée **MCH** (multicanal) sur l'AVR400 **SHIFT** + (MCH) sélectionne l'entrée **AUX** sur l'AVR400
NET (IPOD)	Sélectionne l'entrée **IPOD** sur l'AVR400 **SHIFT** + (IPOD) sélectionne l'entrée de réseau (**NET**) interne de l'AVR400
(Navigation/OK)	Parcourir les menus **OK** confirme un réglage (équivalent à 'Enter' ou 'Select' sur certaines télécommandes) **SHIFT** + (▶) augmente la résolution de l'image. **SHIFT** + (▲) met la zone actuelle (dans laquelle la commande est reçue) en marche **SHIFT** + (▼) éteint la zone actuelle (dans laquelle la commande est reçue).
(MODE)	Parcoure les modes surround and downmix disponibles.
(MENU)	Affiche le menu de configuration de l'AVR400 sur l'OSD (voir page F-34).
(DISP)	Parcoure les options de luminosité de l'affichage en façade.
(Mute)	Change la fonction mute (sourdine) de l'AVR400
(⏮) (⏭)	(contrôle des pistes pour **IPOD** et sources **NET**) **SHIFT** + (⏭) Suivez la source de Zone1. Lorsque la commande est reçue dans la Zone 2, la source pour cette zone suit la source d'entrée sélectionnée dans la Zone1
(–) (+)	Baisse (–) et augmentation (+) du volume de l'amplificateur
DIRECT (⏪)	Marche/arrêt de la stéréo directe. Propose un chemin analogique direct entre les entrées analogiques et les sorties avant gauche et droite. Permet d'éteindre tous les modes de traitement surround et de refermer les circuits DSP pour obtenir une qualité de son stéréo optimale.
EQ (▶)	Affiche le menu des réglages d'égalisateur de la pièce
EFFECT (⏸)	(pour **IPOD** et les sources **NET**)
BASS (⏩)	Appelle une fenêtre contextuelle (et l'écran en façade) permettant de régler les basses d'une entrée particulière.
TRIM (⏏)	Affiche le menu trim d'enceinte. Utilisez les touches de navigation (▲), (▼), (◀) et (▶). Appuyez sur **Z**. Appuyez de nouveau sur TRIM pour quitter le menu trim des enceintes. Ce réglage étant temporaire, ces niveaux trim supplémentaires sont remis aux valeurs définies sur le menu de niveaux des enceintes lorsque l'appareil est éteint ou en mode veille. Ces niveaux trim temporaires annulent les niveaux d'enceinte du menu de configuration.
SYNC (■)	Il est possible d'introduire des retards sur le signal vidéo par traitement vidéo qui entraine une mauvaise coordination de l'audio et de la vidéo. Vous le remarquerez lorsque la voix est décalée par rapport aux mouvements des lèvres du film. Pour compenser ce décalage, vous pouvez régler le décalage lip sync. Appuyez sur la touche **SYNC** et utilisez les touches de navigation (◀) et (▶) Appuyez de nouveau pour quitter le menu trim lip sync.
SUB (●)	Fait apparaître un contrôle de trim de subwoofer temporaire. Utilisez les touches de navigation (◀) et (▶). Appuyez de nouveau sur **SUB** pour quitter le sous-menu trim. Ce réglage étant temporaire, ce sous-niveau trim est remis aux valeurs définies sur le menu de niveaux des enceintes lorsque l'appareil est éteint ou mis en mode veille.
TREBLE (SRCH)	Appelle une fenêtre contextuelle (et l'écran en façade) permettant de régler les aigus d'une entrée particulière.
FAV+ (SETUP)	(pour **IPOD** et les sources **NET**)
FAV- (TITLE)	(pour **IPOD** et les sources **NET**)
HOME (AUDIO)	(pour source **NET**)
INFO (SUBT)	Sélectionne les informations affichées sur la partie inférieure gauche de la façade.

Commandes iPod

L'interface iPod est sélectionnée par une pressioon sur (IPOD) en mode périphérique **AMP** sur la CR102. Lorsqu'un iPod est raccordé par rLead/irDock, disponibles en option, les touches ci-dessus permettent de parcourir les fichiers de musique en mode périphérique **AMP**.

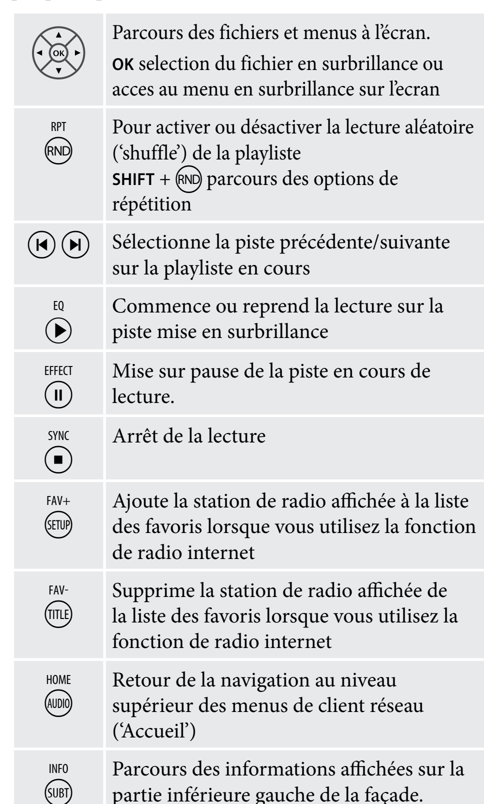


(Navigation/OK)	Parcourir les fichiers à l'écran. **OK** sélectionne/lance la lecture du fichier en surbrillance.
RPT (RND)	Pour activer ou désactiver la fonction de lecture aléatoire (shuffle) de la playliste. **SHIFT** + (RND) parcoure les options de répétition
(⏮) (⏭)	Sélectionne la piste précédente/suivante sur la playliste en cours
(▶)	Commence ou reprend la lecture sur la piste mise en surbrillance
(⏸)	Pour mettre sur pause ou reprendre la lecture de la piste en cours
(■)	Arrêt de la lecture

Commandes de réseau

Le client réseau de l'AVR400 est sélectionné par une pression sur (SHIFT) + (iPOD) en mode périphérique **AMP** sur la CR102.

Lorsque vous utilisez le client réseau, les touches ci-dessous servent à parcourir les fichiers en mode périphérique **AMP**.



▲ ◄ (OK) ► ▼	Parcours des fichiers et menus à l'écran. **OK** selection du fichier en surbrillance ou acces au menu en surbrillance sur l'ecran
RPT (RND)	Pour activer ou désactiver la lecture aléatoire ('shuffle') de la playliste **SHIFT** + (RND) parcours des options de répétition
⏮ ⏭	Sélectionne la piste précédente/suivante sur la playliste en cours
EQ ▶	Commence ou reprend la lecture sur la piste mise en surbrillance
EFFECT ⏸	Mise sur pause de la piste en cours de lecture.
SYNC ■	Arrêt de la lecture
FAV+ (SETUP)	Ajoute la station de radio affichée à la liste des favoris lorsque vous utilisez la fonction de radio internet
FAV- (TITLE)	Supprime la station de radio affichée de la liste des favoris lorsque vous utilisez la fonction de radio internet
HOME (AUDIO)	Retour de la navigation au niveau supérieur des menus de client réseau ('Accueil')
INFO (SUBT)	Parcours des informations affichées sur la partie inférieure gauche de la façade.

(TUN) Mode périphérique TUN

La touche de mode périphérique (TUN) configure la CR102 pour contrôler les fonctions tuner de l'AVR400. Une pression sur cette touche permet également de sélectionner **TUNER** comme source.

Lorsque vous passez d'une autre source à la source **TUNER**, l'AVR400 se positionne sur la dernière bande tuner utilisée, AM / FM / DAB (si disponible). Des pressions supplémentaires sur la touche de mode périphérique **TUN** permettent de parcourir les bandes tuner proposées.

Vous trouverez de plus amples informations sur le fonctionnement du tuner à la page F-44.

⏻	(pas utilisé)
(0)...(9)	Pavé numérique utilisé pour enregistrer et rappeler des préréglages.
▲ ▼	Permet la sélection de préréglages Tuner déjà enregistrés.
◄ ►	Tuner AM/FM : Permet de régler la fréquence. Tuner DAB (le cas échéant) : parcours de la liste des chaînes.
(OK)	Sélectionne le préréglage affiché, ou sélectionne le canal DAB affiché sur la liste des chaînes.
(SETUP)	Page vers le haut pour les 10 préréglages précédents sur l'écran
(TITLE)	Page vers le bas pour les 10 préréglages suivants sur l'écran
(AUDIO)	Suppression du préréglage en surbrillance.
INFO (SUBT)	Sélectionne les informations affichées sur la partie inférieure gauche de la façade.

(DVD) Mode périphérique DVD/BD

La touche de mode périphérique (DVD) configure la CR102 pour contrôler les fonctions des lecteurs de disque Blu-Ray et DVD d'Arcam, même si cela peut être changé (voir page F-25). Une pression sur cette touche permet également de sélectionner **BD** comme source sur l'AVR400.

⏻	Pour mettre en veille ou en marche
(0)...(9)	Recherche et lecture de la piste correspondant à la touche choisie
PHONO (TAPE)	Sélectionne l'entrée Affichage sur l'AVR400.
RPT (RND)	Pour activer ou désactiver la lecture aléatoire ('shuffle'). **SHIFT** + (RND) parcoure les options de répétition (piste, disque, etc.)
(SHIFT)	Modifie de nombreuses touches (voir les descriptions des touches ci-dessous).
AUX (MCH)	Sélection de l'entrée multicanal (**MCH**) sur l'AVR400 **SHIFT** + (MCH) sélectionne l'entrée **AUX** sur l'AVR400
NET (iPOD)	Sélectionne l'entrée **IPOD** sur l'AVR400. **SHIFT** + (iPOD) sélectionne l'entrée interne de réseau (**NET**) sur l'AVR400
▲ ◄ (OK) ► ▼	Navigation des menus de configuration et de sélection des programmes BD. **OK** confirme un réglage ('Enter' ou 'Select' sur certaines télécommandes). **SHIFT** + ▲ pour mettre l'appareil en marche à partir du mode veille **SHIFT** + ▼ pour mettre l'appareil en mode veille lorsqu'il est en marche.
(MODE)	Parcours des modes de son surround disponibles. **SHIFT** + **MODE** modifie le réglage HDMI.
(MENU)	Active le menu du lecteur BD, si disponible.
(DISP)	Parcours des options de luminosité de l'écran de la façade. **SHIFT** + (DISP) active la fonctionnalité **RPT A-B**
🔇	Coupe ou rétablit le son. Par défaut, cette touche fait fonctionner le mute de l'AVR400
⏮	Appuyez et relâchez pour revenir au début de la piste en cours/précédente.
⏭	Appuyez et relâchez pour avancer au début de la piste suivante.
⊖ ⊕	Baisse (–) et augmentation (+) du volume de l'AVR400
⏪	Retour rapide. **SHIFT** + ◀◀ parcours les vitesses de lecture en arrière au ralenti
▶	Lance la lecture d'un disque BD. **SHIFT** + ▶ parcours des options d'angle sur un lecteur BD Arcam.
⏸	Pause d'une lecture de BD. Appuyez sur ▶ pour reprendre la lecture. **SHIFT** + ❙❙ parcours des options de zoom
⏩	Avance rapide. **SHIFT** + ▶▶ parcours des vitesses de lecture en avant au ralenti
TRIM ⏏	Ejection du disque. **SHIFT** + ⏏ affiche le menu Trim des enceintes sur les lecteurs BD Arcam.
■	Arrêt de la lecture d'un BD.
●	Démarrage de l'enregistrement (sur les produits disposant de cette fonctionnalité).
(SRCH)	Affiche le menu de recherche avec options de titre, de piste et de durée.
FAV+ (SETUP)	Affiche le menu de configuration. **SHIFT** + **SETUP** affiche l'écran de programmation sur les lecteurs BD Arcam
FAV- (TITLE)	Affiche le menu Titre. **SHIFT** + **TITLE** efface les entrees de signet, de recherche et de programmation sur les lecteurs bd arcam.
HOME (AUDIO)	Change le format de décodage audio (Dolby Digital, DTS, etc.). **SHIFT** + (AUDIO) affiche la fonction 'memoire' (signets)
INFO (SUBT)	Parcours des options de langue de sous-titrage, le cas échéant. **SHIFT** + (SUBT) affiche les INFORMATIONS DE STATUT sur les lecteurs BD Arcam

Mode périphérique SAT

La touche de mode périphérique (SAT) configure la CR102 pour contrôler les fonctions d'un récepteur satellite. Vous devrez configurer ce mode périphérique pour qu'il fonctionne avec votre équipement. Une pression sur cette touche permet également de sélectionner **SAT** comme source sur l'AVR400.

⏻	Pour mettre en veille ou en marche
0…9	Fonctionne comme les touches chiffrées de la télécommande d'origine.
PHONO (TAPE)	Sélectionne l'entrée Affichage sur l'AVR400.
TV/AV (RND)	Change l'entrée disponible sur votre récepteur satellite
(SHIFT)	Modifie de nombreuses touches (voir les descriptions des touches ci-dessous).
AUX (MCH)	Sélection de l'entrée multicanal (**MCH**) sur l'AVR400 **SHIFT** + (MCH) sélectionne l'entrée **AUX** sur l'AVR400.
NET (iPOD)	Sélectionne l'entrée **IPOD** sur l'AVR400 **SHIFT** + (iPOD) sélectionne l'entrée de réseau (**NET**) interne de l'AVR400
(OK)	Parcours des menus. **OK** confirme un réglage (équivalent à 'Enter' ou 'Select' sur certaines télécommandes)
(MODE)	Contrôle la fonction de sauvegarde, si disponible.
(MENU)	Effectue la même fonction que la télécommande d'origine, si disponible.
(DISP)	Sur certains décodeurs satellite et câble, cette touche fonctionne comme la touche Guide pour ouvrir le guide électronique des programmes.
(mute)	Change la fonction mute. Par défaut, cette touche contrôle la fonction mute de l'AVR400
⏮	Chaîne vers le bas
⏭	Chaîne vers le haut
(–) (+)	Baisse (–) ou augmentation (+) du volume de l'AVR400

⏪	Retour rapide
▶	Lance la lecture
⏸	Bascule la pause de la lecture
⏩	Avance rapide
⏏	(pas utilisé)
■	Arrêt de la lecture
●	Démarrage de l'enregistrement
(SRCH)	(pas utilisé)
(SETUP) (RED)	Imite la fonction de la touche **ROUGE** pour certains décodeurs satellite et câble
(TITLE) (GREEN)	Imite la fonction de la touche **VERTE** pour certains décodeurs satellite et câble
(AUDIO) (YELLOW)	Imite la fonction de la touche **JAUNE** pour certains décodeurs satellite et câble
(SUBT) (BLUE)	Imite la fonction de la touche **BLEUE** pour certains décodeurs satellite et câble

Mode périphérique AV

La touche de mode périphérique (AV) configure la CR102 pour contrôler les fonctions d'un téléviseur ou autre écran. Vous devrez configurer ce mode périphérique pour qu'il fonctionne avec votre équipement. Une pression sur cette touche permet également de sélectionner **AV** comme source sur l'AVR400.

⏻	Mise sur veille ou en marche. (Sur certains téléviseurs, il faut utiliser une touche chiffrée pour les mettre en marche.)
0…9	Fonctionne comme les touches chiffrées d'une télécommande d'origine, en général pour la sélection de chaîne.
PHONO (TAPE)	Sélectionne l'entrée Affichage sur l'AVR400.
TV/AV (RND)	Passe d'une entrée à une autre sur votre écran (par ex. TV/AV)
(SHIFT)	Modifie de nombreuses touches (voir les descriptions des touches ci-dessous).
AUX (MCH)	Sélection de l'entrée multicanal (**MCH**) sur l'AVR400 **SHIFT** + (MCH) sélectionne l'entrée **AUX** sur l'AVR400.
(OK)	Navigation des menus de configuration et de sélection des programmes. **OK** confirme un réglage (équivalent à 'Enter' ou 'Select' sur certaines télécommandes)
(MODE)	Fonction **EXIT** sur certains modèles.
(MENU)	Fonctionne comme les touches chiffrées de la télécommande d'origine.
(DISP)	Affiche la fonction INFO ou OSD, si disponible.
(mute)	Coupe ou rétablit le son. Par défaut, cette touche fait fonctionner le mute de l'AVR400
⏮	Chaîne vers le bas
⏭	Chaîne vers le haut
(–) (+)	Baisse (–) et augmentation (+) du volume de l'AVR400
⏪	Marche/arrêt de la page TEXTE

▶	Page TEXTE désactivée
⏸	Active la fonction PIP (Programme-In-Programme), si disponible
⏩	Active le mouvement PIP, si disponible
⏏	Active le basculement PIP, si disponible
■	Active le gel PIP, si disponible
●	Active la chaîne vers le haut PIP, si disponible
(SRCH)	Active la chaîne vers le bas PIP, si disponible
(SETUP) (RED)	Imite la fonction de la touche **ROUGE** de la fonction Télétexte
(TITLE) (GREEN)	Imite la fonction de la touche **VERTE** de la fonction Télétexte
(AUDIO) (YELLOW)	Imite la fonction de la touche **JAUNE** de la fonction Télétexte
(SUBT) (BLUE)	Imite la fonction de la touche **BLEUE** de la fonction Télétexte

PVR Mode périphérique PVR

La touche de mode périphérique (PVR) configure la CR102 pour contrôler les fonctions d'un magnétoscope numérique ou autre appareil similaire. Vous devrez configurer ce mode périphérique pour qu'il fonctionne avec votre équipement. Une pression sur cette touche permet également de sélectionner **PVR** comme source sur l'AVR400.

⏻	Mise sur veille ou en marche.
0…9	Fonctionne comme les touches chiffrées de la télécommande d'origine.
PHONO TAPE	Sélectionne l'entrée Affichage sur l'AVR400.
TV/AV RND	Passe d'une entrée à une autre (par ex. AV1, AV2)
SHIFT	Modifie de nombreuses touches (voir les descriptions des touches ci-dessous).
AUX MCH	Sélection de l'entrée multicanal (**MCH**) sur l'AVR400 **SHIFT** + (MCH) sélectionne l'entrée **AUX** sur l'AVR400.
NET iPOD	Sélection de l'entrée **IPOD**sur l'AVR400 **SHIFT** + (iPOD) sélectionne l'entrée interne de réseau (**NET**) sur l'AVR400.
OK	Navigation des menus de configuration et de sélection des programmes. **OK** est équivalent à 'Enter' ou 'Select' sur certaines télécommandes
MODE	Contrôle la fonction Exit si le PVR l'utilise
MENU	Contrôle la fonction Menu si le PVR l'utilise
DISP	Passe de TV à PVR
🔇	Active ou désactive la fonction mute. Par défaut, cette touche contrôle la fonction mute de l'AMP
⏮	Chaîne vers le bas
⏭	Chaîne vers le haut
– +	Baisse (–) et augmentation (+) du volume de l'AVR400
⏪	Retour rapide
▶	Lecture
⏸	Bascule la pause de la lecture
⏩	Avance rapide
⏏	Contrôle la fonction Favoris si le PVR l'utilise
⏹	Arrêt de la lecture
⏺	Démarrage de l'enregistrement
SRCH	(pas utilisé)
SETUP (RED)	Imite la fonction de la touche **ROUGE** (le cas échéant)
TITLE (GREEN)	Imite la fonction de la touche **VERTE** (le cas échéant)
AUDIO (YELLOW)	Imite la fonction de la touche **JAUNE** (le cas échéant)
SUBT (BLUE)	Imite la fonction de la touche **BLEUE** (le cas échéant).

VCR Mode périphérique VCR

La touche de mode périphérique (VCR) configure la CR102 pour contrôler les fonctions d'un magnétoscope ou autre appareil similaire. Vous devrez configurer ce mode périphérique pour qu'il fonctionne avec votre équipement. Une pression sur cette touche permet également de sélectionner **VCR** comme source sur l'AVR400.

⏻	Mise sur veille ou en marche.
0…9	Fonctionne comme les touches chiffrées de la télécommande d'origine.
PHONO TAPE	Sélectionne l'entrée Affichage sur l'AVR400.
TV/AV RND	Passe d'une entrée à une autre (par ex. AV1, AV2)
SHIFT	Modifie de nombreuses touches (voir les descriptions des touches ci-dessous).
AUX MCH	Sélection de l'entrée multicanal (**MCH**) sur l'AVR400 **SHIFT** + (MCH) sélectionne l'entrée **AUX** sur l'AVR400.
NET iPOD	Sélection de l'entrée **IPOD**sur l'AVR400 **SHIFT** + (iPOD) sélectionne l'entrée interne de réseau (**NET**) sur l'AVR400.
OK	Parcours des menus de configuration et de sélection des programmes. **OK** est équivalent à 'Enter' ou 'Select' sur certaines télécommandes.
MODE	Contrôle la fonction Exit si le VCR l'utilise
MENU	Contrôle la fonction Menu si le VCR l'utilise
DISP	Passe de TV à VCR
🔇	Coupe ou rétablit le son. Par défaut, cette touche fait fonctionner le mute de l'AVR400
⏮	Chaîne vers le bas
⏭	Chaîne vers le haut
– +	Baisse (–) et augmentation (+) du volume de l'amplificateur
⏪	Retour rapide
▶	Lecture
⏸	Bascule la pause de la lecture
⏩	Avance rapide
⏏	Ejection de la cassette
⏹	Arrêt de la lecture
⏺	Démarrage de l'enregistrement
SRCH	(pas utilisé)
SETUP (RED)	Imite la fonction de la touche **ROUGE** (le cas échéant)
TITLE (GREEN)	Imite la fonction de la touche **VERTE** (le cas échéant)
AUDIO (YELLOW)	Imite la fonction de la touche **JAUNE** (le cas échéant)
SUBT (BLUE)	Imite la fonction de la touche **BLEUE** (le cas échéant)

CD Mode périphérique CD

La touche de mode périphérique CD configure la CR102 pour contrôler les fonctions des lecteurs CD d'Arcam, même si cela peut être changé (voir page F-25). Une pression sur cette touche permet également de sélectionner **CD** comme source sur l'AVR400.

⏻	Mise sur veille ou en marche.
0...9	Fonctionne comme les touches chiffrées de la télécommande d'origine.
PHONO TAPE	Sélectionne l'entrée Affichage sur l'AVR400.
RPT RND	Pour activer ou désactiver la lecture aléatoire ('shuffle'). **SHIFT** + RND parcoure les options de répétition (piste, disque, etc.)
SHIFT	Modifie de nombreuses touches (voir les descriptions des touches ci-dessous).
AUX MCH	Sélection de l'entrée multicanal (**MCH**) sur l'AVR400 **SHIFT** + MCH sélectionne l'entrée **AUX** sur l'AVR400.
NET iPOD	Sélection de l'entrée **IPOD**sur l'AVR400 **SHIFT** + iPOD sélectionne l'entrée interne réseau (**NET**) sur l'AVR400.
OK	Parcours des listes de pistes si cette fonction est proposée par le lecteur. **OK** sélectionne la piste en surbrillance si cette fonction est prise en charge par le lecteur
MODE	Change les modes d'affichage des durées sur le lecteur CD Arcam
MENU	(pas utilisé)
DISP	Parcours des options de luminosité de l'écran de la façade. **SHIFT** + DISP active la fonction **RPT A-B** si celle-ci est prise en charge par le lecteur.
🔇	Active ou désactive la fonction mute. Par défaut, cette touche contrôle la fonction mute de l'AMP
⏮	Appuyez et relâchez pour revenir au début de la piste en cours/précédente.
⏭	Appuyez et relâchez pour avancer au début de la piste suivante.

− +	Baisse (–) et augmentation (+) du volume de l'AVR400
⏪	Retour rapide
▶	Lecture
⏸	Bascule la pause de la lecture
⏩	Avance rapide
⏏	Ouverture / Fermeture du plateau disque
■	Arrêt de la lecture
●	Démarrage de l'enregistrement (sur les produits disposant de cette fonctionnalité).
SRCH	Passe les 10 premières secondes de chaque piste d'un CD, si cette fonction est prise en charge par le lecteur (recherche audio).
FAV+ SETUP	Démarrage du mode Programme
FAV- TITLE	Efface l'élément programmé
HOME AUDIO	(pas utilisé)
INFO SUBT	(pas utilisé)



Avant de pouvoir utiliser votre AVR400, il est essentiel de donner certaines informations sur les menus de configuration concernant la configuration de vos enceintes. L'AVR400 pourra ainsi traiter chaque source numérique de son surround selon votre système, pour que vous puissiez profiter d'une expérience acoustique exceptionnelle.

Les trois principaux renseignements à indiquer sont signalés aux rubriques : 'Types d'enceinte', 'Distances entre les enceintes' et 'Niveaux des enceintes'.

La façon dont ces informations sont saisies manuellement sur l'AVR est expliquée plus loin sous 'Menus de configuration', page F-34. Les réglages peuvent également être effectués automatiquement grâce à la fonction de Configuration automatique des enceintes Arcam. Il est toutefois important de comprendre la raison pour laquelle ces paramètres doivent être enregistrés, et c'est ce qu'explique cette première rubrique.

Types d'enceintes

Vous devez définir le type d'enceintes que vous avez raccordées à votre AVR400 :

Grande	capable de restituer la totalité de la plage de fréquence
Petite	ne peut pas restituer la totalité de la gamme de fréquence sur les basses fréquences
Aucun	votre configuration ne comprend pas cette enceinte

Les termes 'Grande' et 'Petite' ne s'appliquent pas forcément aux dimensions physiques de vos enceintes. En général, si une enceinte ne peut pas restituer une fréquence en réponse plate sur environ 40 Hz (ce qui est fréquent !), il est souvent préférable de les considérer comme 'Petites' dans le cadre de la configuration de votre home cinéma.

Lorsqu'une enceinte est réglée sur 'Petite', les sons très basses fréquentes sont éloignés de cette enceinte et dirigés vers une enceinte 'Grande' ou un subwoofer, qui sont plus adaptés à la restitution de ces basses fréquences.

Veuillez noter qu'il est impossible d'indiquer que toutes les enceintes sont 'petites' à moins que votre ensemble ne comprenne un subwoofer. Sans subwoofer, il vous faudra définir vos enceintes avant comme 'grandes'.

(Les spécialistes pourront vouloir automatiquement annuler la configuration d'enceinte 'petite' pour écouter uniquement de la musique en stéréo en dehors des films. Pour cela, il faut aller sur le menu de configuration des entrées. Voir page F-35.)

Fréquence de crossover

Si vous avez défini une ou plusieurs enceintes comme petites, il vous faudra donner une valeur pour la fréquence de crossover. Cette fréquence correspond au seuil au-dessous duquel les signaux sont filtrés et éloignés des petites enceintes et redirigés vers les grandes enceintes ou le subwoofer (le cas échéant). Une fréquence de 80 Hz constitue souvent un bon point de départ. Il vous faudra cependant surement effectuer des essais avec diverses valeurs pour trouver la meilleure valeur pour votre système, ou consulter le manuel de vos enceintes.

Sous niveau MCH

Avec un subwoofer, ce réglage autorise une compensation de 10 dB sur la sortie subwoofer lorsque vous utilisez l'entrée MCH comme le demande de nombreux lecteurs DVD-A avec sorties audio.

Use Channels 6+7 for

S'ils ne sont pas utilisés pour la zone principale, il est possible d'attribuer les canaux surround arrière pour bi-amplifier les canaux avant gauche/droite ou pour fournir une sortie amplifiée vers la Zone 2.

Distances des enceintes

La distance entre chaque enceinte et la position d'écoute doit être mesurée avec précision et saisie sur le menu 'Configuration'. Cela garantit l'arrivée des sons des diverses enceintes sur la position d'écoute au bon moment afin de recréer un effet acoustique réaliste. La distance peut être donnée en centimètres ou en pouces.

Niveaux des enceintes

Pour finir, les niveaux de toutes les enceintes du systèmes doivent être ajustés pour qu'ils soient équivalents sur la position d'écoute, pour créer également un effet surround réaliste. Pour cela, l'AVR400 peut générer une tonalité de test sur chaque enceinte qui doit être mesurée à l'aide d'un sonomètre, instrument de mesure du niveau de pression acoustique (SPL). Ce sonomètre doit être réglé sur 'C' et une pondération temporelle lente (slow). Le niveau de bruit mesuré à la position d'écouter à partir de chaque enceinte doit être réglé sur la page des trims d'enceinte du menu de configuration pour que le sonomètre indique 75 dB SPL. Le réglage du volume du système de l'AVR400 avant de lancer la tonalité de test n'est pas important, car ce réglage est annulé durant le processus de test de tonalité des enceintes.

Plusieurs sonomètres basiques sont proposés dans le commerce à un tarif raisonnable et destinés aux passionnés du home cinéma. Allez voir dans le magasin d'électronique le plus proche, sur internet, ou demandez conseil à votre revendeur.

Si vous n'avez pas de sonomètre, vous pouvez essayer d'ajuster le niveau de bruit de chaque enceinte à l'oreille. Dans ce cas, vous ne pourrez pas ajuster les enceintes sur la niveau de volume absolu de 75 dB SPL, mais vous devez essayer d'obtenir un volume à peu près égal sur toutes les enceintes. Il est déconseillé d'effectuer le réglage des niveaux de bruit à l'oreille, car il est alors très difficile de le faire avec précision. C'est toutefois mieux que rien !

Configuration automatique des enceintes

Cela correspond à la fonction de configuration des haut-parleurs automatique exclusive intégrée à votre AVR400. La fonction de configuration automatique des enceintes d'Arcam tente d'effectuer l'ensemble des réglages essentiels pour toutes les enceintes de votre système. Elle calcule également les valeurs de filtre de l'égalisation de la pièce (Room EQ) pour supprimer les pires effets de fréquences de résonnance dans la pièce d'écoute.

Votre pack AVR400 comprend un micro de calibrage, qui doit être branché sur la prise **AUX** de la façade et positionné sur la position d'écoute principale. Ce microphone détecte les tonalités spéciales de calibrage générées par les enceintes lorsque la fonction de configuration d'enceintes automatique est lancée. L'AVR400 analyse ensuite le signal et calcule :

- les enceintes présentes,
- le type d'enceinte,
- la distance de l'enceinte,
- le niveau d'enceinte,
- la fréquence de crossover vers le subwoofer (ou les grandes enceintes avant en l'absence de subwoofer),
- tout problème de fréquences de résonnance dans la pièce nécessitant un contrôle par filtrage.

Pour permettre au système d'obtenir une précision parfaite durant la configuration automatique des enceintes, il est nécessaire de suivre quelques règles essentielles :

- Minimiser les bruits d'arrière-plan dans la pièce d'écoute et les pièces voisines.
- Fermet toutes les fenêtres et portes dans la pièce d'écoute.
- Eteindre tous les ventilateurs, y compris les systèmes de climatisation.
- Si vous tenez le micro à la main plutôt que de l'installer sur un trépied, ne bougez pas votre main et vos doigts pour éviter de créer du 'bruit de maniement'.
- Placer le micro de configuration en l'orientant vers le haut à la hauteur de la tête en position d'écoute normale. Il n'est pas nécessaire de dirgier le micro directement vers l'enceinte qui génère la tonalité de test. (Il est utile de placer le micro à la place exacte ou se trouverait votre tête en position normale d'écoute, sans qu'il n'y ait d'obstacle entre le micro et l'ensemble des enceintes.)
- Si votre système comprend un subwoofer actif, commencez par régler son niveau de sortie/contrôle de gain sur une valeur entre à mi-chemin entre le maximum et le minimum.

Une fois activée, une tonalité de calibrage passe tour à tour sur chaque canal de l'AVR400, y compris le canal subwoofer. La tonalité de calibrage passe sur chaque enceinte plusieurs fois durant le calcul des divers paramètres. Si votre configuration d'enceintes n'est pas 7.1, il y aura des périodes de silence entre certains canaux d'enceinte. Vous pouvez suivre les informations de progression à l'écran.

Une fois tous les canaux mesurés, un résumé de la configuration des enceintes s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors choisir d'accepter ces réglages, de remesurer votre système ou d'annuler la configuration automatique des enceintes sans enregistrer les réglages.

La fonction de configuration automatique des enceintes se trouve dans les menus de configuration. Voir page F-37. **Par défaut, la fonction de Room EQ n'est appliquée à aucune entrée de source.** Vous devriez activer le Room EQ sur les entrées qui, selon vous, pourraient bénéficier de cette fonction, en faisant des tests d'écoute à partir de matériau source classique sur chaque entrée. L'activation se fait à partir du menu de configuration des entrées.

L'égalisation de pièce permet de réduire les problèmes d'acoustique dans la pièce d'écoute. Il est cependant plus efficace d'essayer de régler l'origine même de ces problèmes. Un placement adéquat des enceintes, des revêtements de paroi adapté à l'acoustique et l'éloignement de la position d'écoute par rapport aux parois devraient permettre l'obtention de bien meilleurs résultats. Il est cependant souvent difficile de faire cela dans un environnement domestique : dans ce cas, l'option de Room EQ représente la meilleure option.

Problèmes

Nous vous conseillons de surveiller les mesures indiquées à l'écran après une configuration automatique des enceintes pour détecter des résultats visiblement faux, notamment pour garantir que les enceintes détectées correspondent à votre configuration et que les distances entre les enceintes et la position d'écoute semblent correctes. Si les résultats ne correspondent pas à la réalité, effectuez une nouvelle configuration automatique des enceintes.

La fonction de configuration automatique des enceintes est en général exacte, mais peut parfois donner des résultats erronés. Les problèmes peuvent provenir de :

- sons externes ou bruits de ronflement / de maniement détectés par le micro
- réverbérations sonores sur des surfaces dures (par ex. fenêtres ou murs) près de la position d'écoute,
- résonances acoustiques très prononcées dans la pièce,
- obstacles (un canapé par exemple) entre les enceintes et le micro.

Si les problèmes persistent ou si vous souhaitez obtenir des résultats extrêment précis pour une performance surround optimale, nous conseillons d'utiliser la méthode manuelle de définition des distances et des niveaux des enceintes.

Utilisation d'un subwoofer

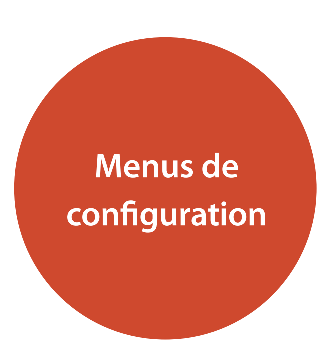
Si votre système comprend un subwoofer actif, il vous faudra peut-être effectuer une nouvelle configuration automatique des enceintes avec le niveau de sortie / contrôle de gain du subwoofer sur une valeur plus élevée ou plus basse, si l'écran de résumé indique des problèmes de configuration du subwoofer.

La configuration automatique des enceintes tentera de choisir une fréquence de crossover de manière à ce que la transition des basses fréquences entre les enceintes principales et le subwoofer soit la plus lisse possible. Si cela ne produit pas un résultat suffisament satisfaisant, nous conseillons d'essayer d'autres fréquences de crossover pour trouver celles qui correspond le mieux à votre goût.

Les rubriques suivantes vous donneront des informations sur la façon d'entrer et de modifier les réglages d'enceinte manuellement.

REMARQUE

Le calibrage automatique n'est possible que sur une configuration d'enceintes 7.1 ou 5.1. Les autres configurations d'enceintes, telles qu'une configuration 2.1 (gauche, droite et subwoofer), doivent être configurées manuellement à l'aide des menus de configuration des enceintes (voir page F-38), en se référant aux consignes données page F-32 pour les types d'enceintes, la distance des enceintes et les niveaux d'enceintes.



Les menus de configuration vous permettent de configurer l'ensemble de votre AVR400. Les quelques pages suivantes vous indiqueront les options des menus et leur fonction. Les menus de configuration peuvent paraître impressionnants si vous découvrez le home cinéma, mais la majorité des réglages ne sont nécessaires qu'à l'installation initiale du système (ou si vous changez de système ou déménagez !)

La seule manière d'afficher les menus de configuration est sur votre écran (téléviseur ou projecteur) en utilisant la capacité d'affichage à l'écran (OSD) de votre AVR400. Pour afficher l'OSD lors de la configuration initiale, branchez l'une des sorties vidéo sur votre écran. Il n'est pas nécessaire d'avoir une source vidéo branchée sur les entrées vidéo de l'AVR400.

Accès au mode de configuration

Pour accéder au menu de configuration, apppuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de la façade de l'appareil. L'écran sur l'appareil affiche 'SETUP MENU' et le menu de configuration (illustré à droite) apparaît.

L'affichage du menu OSD ou de l'image est instable ?

Par défaut, la résolution vidéo de sortie de l'AVR est régléE sur NTSC 525-line/60Hz pour la vidéo analogique et sur "de préférence" pour la vidéo numérique. Ce réglage a été sélectionné car la plupart des appareils peuvent se synchroniser sur ce réglage automatique. Vous pouvez modifier ceci à partir de la section Sorties vidéo des menus de configuration.

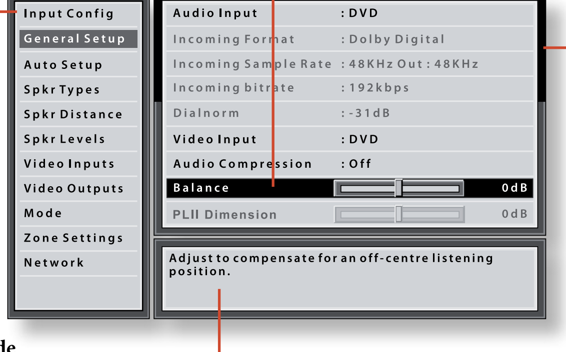
Si la résolution de sortie et la vitesse de défilement ne correspondent pas à votre écran, l'image peut devenir instable ou peut ne pas s'afficher du tout. Pour réinitialiser la résolution vidéo de sortie et la vitesse de défilement à des valeurs par défaut et rétablir l'écran, exercez une pression de trois secondes sur la touche **OK** de l'appareil. Vous pouvez également utiliser **SHIFT** puis ▶ sur la télécommande pour parcourir les différentes résolutions de sortie jusqu'à ce que l'image réapparaisse.

Panneau menu

Le panneau de gauche donne la liste des écrans de configuration disponibles pour les réglages. Le menu sélectionné est signalé par une bande grise en surbrillance.

Panneau de réglage

Le panneau en haut à droite donne la liste des paramètres que l'utilisateur peut modifier. La ligne sélectionnée est signalée par une bande noire en surbrillance. Lorsqu'une ligne ne peut pas être sélectionnée, celle-ci est grisée.



Barres de défilement

Ces barres indiquent la position de l'écran affiché pour des menus de grande longueur.

Page d'aide

La fenêtre du coin inférieur droit propose un petit texte d'aide sur la fonctionnalité en cours de réglage.

Se déplacer sur le menu de configuration

... à partir de la télécommande

Les touches de navigation (flèches) de la télécommande permettent de parcourir le menu de configuration. C'est de loin la méthode la plus facile.

1. Pour accéder au menu de configuration, appuyez sur la touche **MENU** (située juste en dessous des touches de navigation).
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour parcourir vers le haut et vers le bas les en-têtes de la section principale sur le côté gauche.
3. Lorsque vous avez mis la section principale requise en surbrillance, utilisez la touche ▶ pour accéder à cette section.
4. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour parcourir vers le haut et vers le bas les réglages de la section sur le côté droit. Certains réglages sont affichés en gris. Ce sont soit des informations uniquement (fréquence d'échantillonage, par exemple) ou des options qui ne peuvent pas être sélectionnées (une adresse IP de réseau lorsque le DHCP est utilisé, par exemple). Les barres de défilement sur les côtés à droite indiquent votre position sur la liste des réglages lorsqu'il y a trop d'éléments à afficher en même temps.
5. Appuyez sur **OK** pour sélectionner un réglage à changer, appuyez une nouvelle fois sur **OK** pour désélectionner ce réglage.
6. Vous pouvez à tout moment appuyer sur la touche **MENU** pour sortir de ce menu. Tout changement effectué sera sauvegardé.

... à l'aide des touches sur la façade de l'appareil

Vous pouvez utiliser les commandes sur la façade de l'AVR400 pour configurer l'appareil. Procédez de la même manière qu'avec la télécommande. Dans ce cas, utilisez **INPUT–** pour vous déplacer vers le bas, **INPUT+** pour aller vers le haut, **INFO** pour aller à gauche et **OK** pour aller à droite.

Config. d'entrée

Les paramètres audio et vidéo figurant sur cette page du menu de configuration peuvent être personnalisés ***de manière précise et séparément de l'entrée alors sélectionnée***.

Lorsqu'une entrée différente est sélectionnée sur la ligne d'entrée, tous les paramètres relatifs à l'entrée seront affichés en dessous. Ces paramètres sont appliqués à l'entrée mentionnée uniquement et mis en mémoire. Ils sont rappelés à chaque mise en marche de l'appareil et à chaque fois que cette entrée est sélectionnée.

Entrée – Les connecteurs d'entrée sélectionnés auxquels sont associés les réglages ci-dessous.

Nom – Le nom d'affichage de l'entrée. Vous pouvez modifier le nom de toute entrée pour qu'il corresponde à votre installation. Par exemple, si vous disposez de deux récepteurs satellite, vous pouvez connecter le récepteur principal aux connecteurs d'entrée audio et vidéo sat et lui donner le nom de 'SAT 1'. Vous pouvez ensuite connecter le second récepteur satellite aux connecteurs d'entrée audio et vidéo magnétoscope (VCR) mais nommer le VCR 'SAT 2'. Les utilisateurs de l'AVR400 peuvent alors plus facilement repérer les entrées qu'ils souhaitent sélectionner.

Lip Sync – Chaque entrée peut être réglée pour ajouter un intervalle de temps entre les signaux audio et vidéo lorsque le son et l'image ne sont pas synchronisés. C'est en général à faire lorsque le traitement vidéo est utilisé sur l'installation pour la mise à l'echelle ou le désentrelacement vidéo. La gamme de l'intervalle lip sync se situe entre 0 et 250 millisecondes.

Le réglage lip sync ne peut corriger que le retard de vidéo. Si le retard provient de l'audio, réglez le paramètre lip sync au minimum.

Mode – Permet de définir le mode de décryptage audio pour les sources stéréo sur cette entrée.

- L'option 'Last Mode' (Dernier mode) rappelle le dernier réglage utilisé sur cette entrée à l'application d'une source stéréo. Pour en savoir plus, veuillez consulter la rubrique "Modes de source à deux canaux" à la page F-40.

Ext. Mode – Permet de définir le mode de décryptage audio pour les sources numériques multicanal sur cette entrée.

- L'option 'Last Mode' (Dernier mode) rappelle le dernier réglage utilisé sur cette entrée à l'application d'une source stéréo. Pour en savoir plus, veuillez consulter la rubrique "Modes de source multicanal" à la page F-41.

Aigus –
Basses –

Ces réglages vous permettent de modifier les commandes de tonalité des basses et des aigus pour l'ensemble des enceintes actives pour chaque entrée. Par exemple, si les basses de votre source PVR semblent un peu faibles, vous pouvez les corriger en sélectionnant PVR sur la ligne Entrée au haut de ce menu et ajouter 2 à 3 dB à la commande des basses. Par la suite, à chaque fois que l'entrée PVR sera sélectionnée, les basses seront automatiquement boostées tant que cette entrée reste sélectionnée.

Room EQ – Lorsque la fonction de configuration automatique des enceintes est choisie, elle calcule également les coéficients d'égalisation de la pièce pour supprimer certains des pires effets de fréquences de résonance de la pièce par rapport à la position d'écoute. Par défaut, la fonction de Room EQ n'est appliquée à aucunes des entrées de source. Vous pouvez cependant les activer une par une si vous le souhaitez.

- **Non calculée :** (Infos uniquement) la fonction de configuration automatique des enceintes n'a pas été appliquée ou contient des erreurs et ne peut donc pas être sélectionnée.
- **On :** la fonction de Room EQ est appliquée à la source actuelle.
- **Off :** la fonction de Room EQ n'est pas appliquée à la source actuelle.

Input Trim – Règle le niveau de signal d'entrée analogique maximum (sensibilité) de cette entrée avant les clips d'acheminement du signal CAN (Convertisseur analogique vers numérique). Les options sont une entrée maximum RMS de 1, 2 et 4 volts. Par défaut, la valeur maximum est réglée sur un maximum de 2 V rms.

Par exemple, il peut être préférable pour des sources analogiques à faibles niveaux de sortie de choisir le réglage d'1 V maximum. Cela permet de maximiser les performances signal-bruit de l'AVR400 et maintient également un niveau sonore à peu près égal pour toutes les sources analogiques, quel que soit le réglage du volume de l'AVR400.

Dolby Volume – Le Dolby Volume est un système intelligent qui améliore la réponse en fréquence audio perçue à bas volume et corrige les incohérences de volume entre sources (par exemple entre une station de radio rock et un BD) et entre émissions (par exemple une émission télévisée et des publicités).

- **On :** Le Dolby Volume est appliqué à cette entrée.
- **Off :** (par défaut) Le Dolby Volume n'est pas appliqué à cette entrée.

Dolby Leveller – – Ce réglage du Dolby Volume contrôle la relation entre sources calmes et bruyantes et le contenu des programmes, en fonction de la perception acoustique de l'intensité sonore. La gamme des valeurs se situe entre 0 (applanissement minimum) et 10 (applanissement maximum). Par défaut, la valeur est sur 2. Il est toutefois conseillé de jouer avec des valeurs plus élevées si votre matérieau source est moins bien associé à ce niveau. Si la fonction de Volume Leveller est désactivée, aucune correspondance de niveau entre les sources et le matérieau de programme n'est effectuée. Il est à noter toutefois que désactiver le paramètre Dolby Leveller du Dolby Volume ne revient pas à désactiver la totalité de la fonction Dolby Volume, car le traitement de la fréquence en réponse associée du volume reste actif. Pour en savoir plus, veuillez consulter la rubrique "Dolby volume" à la page F-42.

Calib. DV Offset – Le paramètre de décalage de calibrage du volume Dolby vous permet de compenser les efficacités des enceintes par rapport à la position d'écoute. La valeur par défaut est sur 0, ce qui doit normalement produire de bons résultats lorsque les niveaux d'enceinte de l'AVR400 sont réglés à partir d'un instrument de mesure du niveau de pression acoustique.

Pour en savoir plus sur le décalage de calibrage, veuillez consulter la rubrique "Dolby volume" à la page F-42.

Surround EX – Définit la façon dont l'AVR400 doit configuration son mode de décrytage à la réception d'un bitstream Dolby Digital EX. Veuillez noter que ce réglage ne s'applique que si vous disposez d'enceintes surround arrière. Vous pouvez essayer l'un ou l'autre des ces modes de décryptage pour voir lequel vous convient le mieux avec une source cryptée en Dolby Digital EX. Les options sont Auto DD EX, Auto PLIIx et manuel.

- **Auto DD EX**: Lorsqu'un bitstream indiqué Dolby Digital EX, le mode de décryptage passe automatiquementn en Dolby Digital EX. Ceci peut être annulé temporairement en appuyant le bouton MODE de la télécommande ou de la façade.
- **Auto PLIIx Movie**: Lorsqu'un bitstream indiqué Dolby Digital EX est détecté, le mode de décryptage passe automatiquementn en Dolby Logic IIx Movie. Ceci peut être annulé temporairement en appuyant le bouton **MODE** de la télécommande ou de la façade.
- **Manuel**: Le Dolby Digital EX reçu est traité comme un flux Dolby Digital ordinaire : les modes de décryptage EX ou PLIIx ne sont pas automatiquement sélectionnés. Au lieu de cela, c'est le mode de décryptage précédement utilisé pour une source numérique multicanaux sur cette entrée qui sera appliqué. Toutefois, l'un ou l'autre des modes de décryptage EX ou PLIIx peuvent être appliqué par une pression sur la touche **MODE**.

Stereo Mode – Si vous avez configuré votre système pour avoir un subwoofer, vous aurez la possibilité de choisir la façon dont les informations des basses sont distribuées entre les enceintes avant gauches/droites et le subwoofer lorsque vous écouter des sources analogiques et numériques stéréo (deux canaux uniquement). Sélectionnez l'option qui vous apporte les basses les plus solides, les plus équilibrées. Si vous utilisez un subwoofer pour la stéréo, veuillez consulter également la rubrique Sub Stéréo ci-dessou spour définir le niveau du subwoofer. Pour obtenir un résultat optimal, effectuez un test avec un disque de configuration ou une émission en direct. Ce réglage peut également servir à annuler les réglages d'enceintes normaux du menu Types d'enceintes à chaque fois que l'AVR400 passe une source stéréo. Il n'est pas inhabituel de constater que l'écoute de musique stéréo sur deux canaux est meilleure sur une configuration sub/enceinte légèrement différent de celle des films surround.

- **As Spkr Types**: Lorsqu'une source stéréo analogique ou numérique passe, votre configuration d'enceintes normale (telle que définie sur le menu **Spkr Types**) sert à restituer le signal.
- **Gauche/Droite** : Informatio stéréo de fréquence complète. Toute l'audio est envoyée vers les enceintes gauche et droite uniquement, sans envoi de basses. Vous pouvez utiliser ce réglage si vous estimez vos enceintes gauche/droite capable de traiter la gamme de fréquence musicale complète. Si la taille de vos enceintes gauche/droite est définie comme Petites (Small) sur la page de configuration des types d'enceintes, vous pouvez utiliser cette option pour passer ce réglage sur Large pour écouter de la musique en stéréo si vous disposez d'enceintes gauche/droite à gamme complète. Il est souvent utile de régler la gamme de fréquence complète sur Small sur la page de configuration des types d'enceintes pour le visionnage de films si votre installation comporte un subwoofer. L'impact sur les bandes sons des films sera plus efficace car les subwoofers sont conçus pour traiter la restitution de contenu de basses élevé. En revanche, pour la musique stéréo, il sera peut-être préférable de ne pas utiliser le subwoofer et de traiter les enceintes avant gauche/droite comme Large pour obtenir un résultat optimal.

- **Gauche/Droite+Sub** : La stéréo en gamme de fréquence complète est alimentée vers les enceintes gauche et droite et les basses extraites sont envoyées vers le subwoofer. Dans ce cas, les informations des basses fréquences sont doublées.
- **Sat+Sub** : Vous pouvez utiliser ce réglage si vous disposez vraiment d'enceintes gauche et droite avant satellites, ou si vous préférez que le son général des basses soit traité par le subwoofer. La gestion des basses complète est utilisée pour que les sources stéréo analogiques et numériques soit envoyée vers le DSO lorsque les basses sont filtrées à parti des enceintes avant gauche et droite et redirigée vers le subwoofer.

REMARQUE
La fonction de mode stéréo n'est pas disponible lorsqu'une source analogique est utilisée en mode de stéréo directe.

Sub Stereo – Si l'option Gauche/Droite+Sub ou Sat+Sub est sélectionnée en mode Stéréo plus haut, ce réglage permet de définir le niveau du subwoofer lorsque la source est une source stéréo à deux canaux.

Brightness – Permet de régler la luminosité vidéo pour cette entrée. Ce réglage permet de compenser une image source trop sombre ou trop lumineuse sur cette entrée comparée aux autres sources vidéo.

Contraste – Permet de régler le contraste vidéo pour cette entrée. Ce réglage permet de compenser une image source trop ou trop peu contrastée sur cette entrée comparée aux autres sources vidéo.

Couleur – Permet de régler la saturation des couleurs pour cette entrée. Ce réglage permet de compenser une image source trop ou trop peu colorée sur cette entrée comparée aux autres sources vidéo.

Mode Image – Permet de définir la façon dont le processeur vidéo de l'AVR400 interprète la vidéo sur cette entrée. En général, le processeur vidéo détecte automatiquement le type de source d'origine et règle correctement soit le traitement du mode Vidéo ou du mode Film. Si jamais le processeur vidéo interprète mal le type vidéo, ce qui donne des effets d'image incorrects, il est possible de forcer manuellement le mode vidéo ou film sur le processeur vidéo. En règle générale, cette fonction doit être réglée sur Auto.

Edge Enhancement – Rend l'image de la source sur cette entrée plus nette.

MPEG N.R. – Supprime les artifices sur une vidéo numérique surcompressée sur cette entrée.

Réduction de bruit – Supprime le bruit aléatoire d'une image pour la source sur cette entrée.

Mode Composante – Configure l'entrée vidéo analogique haute qualité à trois câbles pour les signaux vidéo composante (YUV) ou les signaux vidéo RVB. Il est important de faire correspondre ce réglage au format vidéo entrant, sous peine d'obtenir de mauvaises couleurs et une image instable.

Les options sont Normal, RGsB et RGB+Sync.

- **Normal :** (défaut) l'entrée trois câbles est configurée pour une vidéo analogique composante normale (YUV / YPbPr).
- **RGsB :** l'entrée à trois câbles est configurée pour une vidéo analogique RVB avec vidéo 'sync-on-green' (sync sur vert).
- **RGB+Sync :** l'entrée à trois câbles est configurée pour une vidéo analogique RVB, avec le signal sync vidéo sur l'entrée composite pour la source nommée actuelle.

Vous devez normalement sélectionner RGB+Sync si vous utilisez une prise PERITEL standard sur un câble de dérivation phono à 4 branches pour brancher une source PERITEL RVB.

REMARQUE : Si vous sélectionner RGB+Sync, les entrées S-Vidéo et Composite ne peuvent être sélectionnées comme entrées vidéo pour la source actuelle.

Source vidéo – Permet de sélectionner la connection du signal vidéo pour cette source. HDMI est sélectionné par défaut. Ce réglage doit être modifié si un autre raccordement est utilisé.

- **HDMI :** l'appareil est obligé d'utiliser l'entrée vidéo **HDMI** pour cette source.
- **Composante :** l'appareil est obligé d'utiliser l'entrée vidéo **COMPOSANTE/RVB** pour cette source.
- **S-Video :** l'appareil est obligé d'utiliser l'entrée vidéo **S-VIDÉO** pour cette source.
- **Composite :** l'appareil est obligé d'utiliser l'entrée vidéo **COMPOSITE** pour cette source.

Source audio – Permet de sélectionner le type de raccordement particulier pour chaque entrée. HDMI est sélectionné par défaut. Ce réglage doit être modifié si un autre raccordement est utilisé.

Sélectionnez sur cette liste le type audio utilisé sur cette source.

- **HDMI** : l'appareil est obligé d'utiliser l'entrée vidaudio HDMI pour cette source.
- **Numérique** : l'appareil est obligé d'utiliser l'entrée audio optique (**TOSLINK**) ou coaxiale (**S/PDIF**) numérique pour cette source.
- **Analogique** : l'appareil est obligé d'utiliser l'entrée audio analogique pour cette source.

Configuration générale

Informations générales et commandes du système.

Source d'entrée – (Informations uniquement) L'entrée actuellement sélectionnée à laquelle s'appliquent les paramètres ci-dessous.

Format entrant – (Informations uniquement) Le format du flux audionumérique raccordé à cette entrée, le cas échéant.

Taux d'échantillonnage entrant – (Informations uniquement) Le taux d'échantillonnage du flux audionumérique raccordé à cette entrée, le cas échéant.

Débit entrant – (Informations uniquement) Le débit du flux audionumérique raccordé à cette entrée, le cas échéant.

Dialnorm – (Infos uniquement) Si un flux audio Dolby Digital est raccordé à cette entrée, ce réglage correspond à la normalisation du dialogue requise par ce flux.

Compression audio – Permet de choisir la compression idéale pour une écoute tard le soir. Cet effet de compression augmente le volume des passages moins audibles et diminue le volume sur les passages plus bruyants. La compression ne s'applique qu'aux formats de bande son Dolby prenant cette fonction en charge (le DTS n'est pas pris en charge).

- **Off** : (par défaut) aucune compression audio n'est appliquée.
- **Medium**: la compression est appliquée pour que le volume des parties bruyantes d'une bande son soit réduit.
- **High**: la quantité maximum de compression de la plage dynamique est appliquée, pour minimiser la différence entre les sections bruyantes et moins audibles d'une bande son.

Ce réglage s'applique à toutes les entrées lorsqu'un flux audionumérique correspondant est détecté. Il est mis en mémoire et rappelé à chaque mise en marche de l'appareil.

Balance – Pour modifier la balance du son de manière temporaire entre les enceintes avant gauches et droites. Vous pouvez modifier l'étage de l'audio jusqu'à 6 dB vers la gauche ou vers la droite. Veuillez noter qu'il est impossible de déplacer complètement le signal audio vers un canal. Cette fonction réinitialise la balance gauche/droite lorsque l'on change d'entrée.

PLII Dimension –
PLII Centre Largeur –
PLII Panorama –

Ceux-ci permettent d'ajuster le champ sonore pour le décryptage du mode Dolby Pro Logic II Music de sources à deux canaux. Ces réglages s'appliquent à l'ensemble des entrées lorsqu'un décryptagge PLII ou PLIIx Music est sélectionné. Les réglages sont mis en mémoire et rappelés à chaque fois que le mode PLII ou PLIIx Music est sélectionné.

- Dimension **PLII** : Permet à l'utilisateur d'ajuster petit à petit le champ sonore soit vers l'avant, soit vers l'arrière. Les valeurs de réglage se situent entre -3 et +3. Nous conseillons de régler la Dimension sur 0 pour une utilisation normale.
- Largeur **Centre PLII** : contrôle la largeur de l'image centrage. Avec un décryptage Pro Logic, les signaux centraux dominants ne proviennent que de l'enceinte centrale. Si l'installation ne comprend pas d'enceinte centrale, le décodeur répartit le signal central de manière égale entre les enceintes gauche et droite pour créer une image centre 'fantôme'. La commande de largeur centrale permet d'ajuster l'image centrale pour qu'on ne puisse l'entendre que sur l'enceinte centrale, que sur les enceintes gauche/droite si c'est une image fantôme, ou sur les trois enceintes avant à divers degrés. Nous conseillons de régler la largeur centrale sur 3 pour une utilisation normale.
- Panorama **PLII** : prolonge l'image centrale avant pour inclure les enceintes surround afin d'obtenir un effet 'enveloppant' avec imagerie latérale.

Fréq. de sortie numérique – Permet de régler la fréquence d'échantillonnage du convertisseur audio analogique-numérique. Ce réglage s'applique à l'ensemble des entrées lorsqu'un signal audio analogique est traité (pas en mode direct stéréo). Il est mis en mémoire et rappelé à chaque mise en marche de l'appareil.

Volume maximum – Limite le réglage du volume maximum du système sur la zone principale. Cette fonctionnalité est particulièrement utile pour éviter une surcharge involontaire d'enceintes de faible capacité. Il est mis en mémoire et rappelé à chaque mise en marche de l'appareil.

Volume max on – Limite le volume maximum du système dans la zone principale lorsqu'il est activé ou remis en marche à partir du mode veille. Le système se remet en marche sur ce niveau de volume défini si

le niveau de volume précédent (peut-être trop fort) dépasse cette valeur. Il est mis en mémoire et rappelé à chaque mise en marche de l'appareil.

Durée d'affichage – Permet de régler la durée de marche de l'écran de la façade après avoir reçu une commande. Par défaut, l'écran reste toujours en marche.

Entrée audio iPod – Si vous avez branché un iPod sur l'AVR400 à l'aide d'un irDock ou rLead Arcam, ce réglage vous permet de définir l'entrée audio utilisée.

CEC Control – Permet d'activer ou de désactiver le contrôle CEC HDMI, un système permettant aux appareils raccordés par HDMI de contrôler d'autres appareils compatibles également branchés.

Contrôle ARC – Permet d'activer ou de désactiver le canal de retour audio 1.4 HDMI. Cela permet de renvoyer le son du téléviseur vers l'AVR400 via l'entrée "Display".

HDMI Audio To TV – Permet d'activer ou de désactiver la transmission de l'audio HDMI à partir du connecteur de sortie HDMI. Activez ce réglage si vous souhaitez pouvoir écouter à partir des haut-parleurs de votre téléviseur.

RS232 Control – Permet d'activer ou de désactiver le contrôle RS232, un système permettant d'accorder le contrôle à des systèmes d'automatisation domestique tiers.

Configuration automatique

La configuration automatique de vos haut-parleurs et subwoofer (le cas échéant) est contrôlée à partir de ce menu. Une description complète du fonctionnement de la fonction de configuration automatique des enceintes est donnée page F-33. Pensez à insérer le micro de calibrage sur l'entrée **AUX** de la façade et à le placer sur la position d'écoute avant de lancer la procédure de configuration automatique.

Run Auto Setup – Appuyez sur **OK** (ou sur (OK) sur la télécommande) pour lancer la configuration automatique des enceintes. Ce processus crée des tonalités de test sur les enceintes et dure en général moins de deux minutes. Le générateur de tonalités de test passera sur chaque enceinte deux fois.

Accept Setup – Une fois la configuration automatique des enceintes terminée sans erreurs, vous pouvez choisir d'accepter ou de rejeter ces réglages.

- **No :** Les réglages ne seront pas mis en mémoire.
- **Yes :** Tous les réglages d'enceintes (enceintes présentes, type, distance, niveau et fréquence de crossover) sont enregistrés sur les sections correspondantes du menu de configuration et effacent tout réglage précédent.

Auto Setup Progress – Donne un résumé de la progression de la configuration automatique des enceintes, à commencer par l'enceinte testée.

- **Noise Level :** Vérification du niveau de bruit par rapport à chaque enceinte et subwoofer.
- **Number of Speakers :** La configuration des enceintes est détectée, y compris la quantité d'enceintes surround et la présence éventuelle d'un subwoofer et d'une enceinte centrale.
- **Speaker Distance :** Détection exacte de la distance qui convient entre chaque enceinte et avec le subwoofer par rapport à la position du micro.
- **Speaker Level and Size :** Le crossover est défini en fonction de la capacité de traitement du signal de chaque canal et le crossover du subwoofer est défini automatiquement. The SPL (Sound Pressure Level, niveau de pression acoustique) de chaque enceinte est réglé par rapport à la position du micro.
- **Calculating EQ** : Les données rassemblées à partir de chaque enceinte sont traitées.
- **Completed Error** : Un problème de configuration des enceintes a été détecté. Voir les descriptions de chaque enceinte ci-dessous. Il est également possible qu'une mauvaise configuration d'enceintes ait été détectée.

> ***REMARQUE***
> Le calibrage automatique n'est possible que sur une configuration d'enceintes 7.1 ou 5.1. Pour les autres configurations d'enceintes, 2.1 par exemple (stéréo + subwoofer), vous devez effectuer une configuration manuelle en vous reportant aux consignes indiquées ci-dessous pour la Configuration des enceintes, la Distance des enceintes et les Niveaux des enceintes.

Avant gauche –
Centre –
Avant droite –
Surr. droite –
Surr. arrière droite –
Surr. arrière gauche –
Surr. gauche –
Subwoofer –

Si les enceintes ci-dessus sont correctement détectées comme étant présentes sur votre configuration d'enceintes, leur taille (Small ou Large), la distance par rapport à la position d'écouter et le niveau de trim (dB) s'affichent. Veuillez noter que la taille ne s'applique pas au subwoofer. Sinon, un message d'erreur s'affiche.

- **Not Present :** Aucune enceinte n'a pu être détectée sur ce canal.

Crossover Freq. – La fréquence sur laquelle la configuration automatique d'enceintes déterminée correspond au point optimal pour filtrer les sons basse fréquence à l'écart des enceintes Small et vers le subwoofer (ou enceintes Large s'il n'y a pas de subwoofer).

Spkr Types

Réglages des types d'enceintes raccordées à votre installation. Ces réglages s'appliquent à l'ensemble des entrées audio et sont enregistrées et rappelés à chaque mise en marche de l'appareil.

Avant Gauche / Droite –
Centre –
Surr. Gauche / Droite –
Surr. Arrière G / D –

Vous devez définir le type d'enceintes que vous avez raccordé à votre AVR400 :

- **Large** : capable de restituer la totalité de la plage de fréquence
- **Small** : ne peut pas restituer la totalité de la gamme de fréquence sur les basses fréquences
- **None** : votre configuration ne comprend pas cette enceinte
- **Subwoofer** : Pour indiquer la présence ou l'absence d'un subwoofer.

> ***REMARQUE***
> Il est impossible d'indique toutes les enceintes comme Small si votre configuration d'enceintes ne comporte pas de subwoofer. Si vous n'avez pas de subwoofer, vous serez obligé de définir vos enceintes avant comme Large.

Crossover Freq – Cela correspond à la fréquence à laquelle les enceintes définies comme Small commencent à rediriger les signaux de basses vers le subwoofer ou les enceintes Large de votre installation. Les enceintes Small redirigent les basses vers le subwoofer, si celui-ci est présent. L'enceinte centrale définie comme Small représente une exception car elle redirige ses basses vers les enceintes gauche/droite si celles-ci sont définies comme étant Large. Ceci permet de garder les basses du centre directement en face de la position d'écoute.

MCH Sub Levels – Ce réglage permet de contrôler le niveau du subwoofer à partir d'une source multicanaux décryptée en externe (BD-A, SACD, etc). La plupart des lecteurs BD exigent une compensation de +10 dB sur le canal du subwoofer pour maintenir une bonne balance par rapport aux canaux principaux.

- **+10dB :** pour les lecteurs BD normaux qui sortent le canal subwoofer analogique sur le niveau bas de 0 dBr. La compensation de gain de +10dB est ajoutée au canal du subwoofer de **L'ENTRÉE MCH** de l'AVR400.
- **0dB Normal :** pour les lecteurs BD qui sortent le canal subwoofer analogique sur le niveau correct de +10 dBr. Aucune compensation de gain de subwoofer n'est nécessaire sur le canal du subwoofer de **L'ENTRÉE MCH** de l'AVR400.

Use Channels 6+7 for – Si votre installation d'enceintes de la zone principale ne comprend de surround arrière gauche et droite, vous pouvez choisir d'utiliser les canaux d'amplificateur arrière surround pour bi-amplifier la paire avant gauche et droite, ou en tant qu'amplificateur de puissance stéréo pour la zone 2.

Spkr Distance

Réglages de calibrage des distances entre les enceintes et la position d'écoute.

> ***REMARQUE***
> Les enceintes qui n'apparaissent pas dans votre configuration seront grisées.

Ces réglages s'appliquent à l'ensemble des entrées audio et sont enregistrées et rappelés à chaque mise en marche de l'appareil.

Unités – Permet de sélectionner l'unité de mesure des distance en mètres ou en mesures impériales.

Avant Gauche –
Centre –
Avant Droite –
Surr. Droite –
Surr. Arrière Droite –
Surr. Arrière Gauche –
Surr. Gauche –
Subwoofer –

Comme indiqué à la rubrique "Configuration essentielle" à la page F-32, mesurez la distance entre chaque enceinte de votre installation et votre oreille en position d'écoute principale et entrez les valeurs. Cela permet à l'AVR400 de calculer le bon décalage relatif pour chaque enceinte.

Spkr Levels

Les réglages de calibrage pour le niveau de signal de bruit test sur les enceintes et mesuré sur la position d'écoute.

> *REMARQUE*
> Les enceintes qui n'apparaissent pas dans votre configuration seront grisées.

Ces réglages s'appliquent à l'ensemble des entrées audio et sont enregistrées et rappelés à chaque mise en marche de l'appareil.

Utilisez les flèches de navigation ⏶ et ⏷ sur la télécommande pour sélectionner l'enceinte. Appuyez sur OK pour activer/désactiver le bruit de calibrage et les touches de navigation ⏴ et ⏵ pour régler le niveau de bruit provenant de chaque enceinte.

Avant Gauche –
Centre –
Avant Droite –
Surr. Droite –
Surr. Arrière Droite –
Surr. Arrière Gauche –
Surr. Gauche –
Subwoofer –

Comme indiqué à la rubrique "Configuration essentielle" à la page F-32, réglez le niveau de bruit test de chaque enceinte de manière à ce qu'un compteur SPL sur la position d'écoute relère un SPL de 75 dB.

Video Inputs

Ces réglages permettent d'attribuer de manière facultative une source vidéo à chaque entrée réservée en temps normal à l'audio.

Ces réglages sont enregistrés et rappelés à chaque mise en marche de l'appareil.

Entrée Vidéo Entrée –
CD Vidéo Entrée –
Aux Vidéo Entrée AM / FM –
Vidéo Entrée MCH –
Vidéo Entrée iPod –
Vidéo Entrée Net –
Vidéo Entrée radio numérique –

Par défaut, chaque entrée audio est réglée sur 'None' (Aucun). Vous pouvez cependant, si vous le désirez, associer la vidéo satellite 'Sat' à l'audio AM, FM et radio numérique. Vous pourrez alors écouter les commentaires sportifs d'une radio FM, AM ou numérique tout en ayant les images d'une émission satellite.

Video Outputs

Les réglages de ce menu contrôlent la résolution de sortie du processeur vidéo de l'AVR400. Ces réglages s'appliquent à l'ensemble des entrées vidéo et sont enregistrées et rappelés à chaque mise en marche de l'appareil.

> *REMARQUE*
>
> **Points importants à ne pas oublier :**
>
> *Pour la sortie analogique*
> Vous devez définir la vitesse de défilement (50 Hz entrelacé pour PAL, 60 Hz entrelacé pour NTSC) et le rapport d'aspect (4:3 standard ou 16:9 grand écran) pour qu'elle corresponde à votre écran.
>
> *Pour la sortie HDMI*
> La résolution de sortie, la vitesse de défilement et le rapport d'aspect de l'écran peuvent être automatiquement définis par l'AVR400. Ces réglages peuvent également être sélectionnés manuellement.

Zone 1 OSD – Permet de sélectionner l'activation ou non des messages OSD de la zone principale. Il est mis en mémoire et rappelé à chaque mise en marche de l'appareil.

- Lorsque ce réglage est sur **On**, tous les ajustements effectués durant l'utilisation générale de l'AVR400 sont affichés à l'écran ainsi que sur l'affichage en façade. Cela comprend le réglage du volume, du niveau de subwoofer, du lip sync, des commandes de tonalité, etc. Ils sont enregistrés et rappelés à chaque mise en marche de l'appareil.
- Lorsque ce réglage est sur **Off**, les ajustements indiqués ci-dessus effectués par l'utilisateur ne sont pas affichés à l'écran, mais uniquement sur l'affichage en façade. L'image sur votre écran est ainsi libre de tout texte contextuel. Cependant, quel que soit ce réglage, les menus de configuration s'affichent toujours à l'écran.

Zone 2 OSD – Permet de sélectionner l'activation ou non des messages OSD de la zone 2. Il est mis en mémoire et rappelé à chaque mise en marche de l'appareil.

Analogue Output – Ce réglage contrôle la résolution de sortie de la sortie vidéo analogique de la Zone 1. La liste déroulante indique l'ensemble des résolutions que le processeur vidéo AVR400 propose.

Analogue Frame Rate – Ce réglage contrôle la vitesse de défilement de sortie des sorties vidéo analogiques de la Zone 1. Ce réglage ne s'applique que si la sortie HDMI n'est pas utilisée. Voir la section 'Points importants à ne pas oublier' se rapportant aux vitesses de défilement analogique.

Display Type – Permet de définir le rapport d'aspect de votre écran : 4:3 standard ou 16:9 grand écran.

HDMI Output Resolution – Ce réglage contrôle la résolution de sortie de la sortie HDMI.

- La liste déroulante indique l'ensemble des résolutions proposées par le processeur vidéo de l'AVR400.. Les résolutions non prises en charge par l'écran connecté sont grisées et ne peuvent pas être sélectionnées.
- **Preferred:** Permet de définir la résolution de sortie de préférence exigée par l'écran. Cela correspond souvent à la plus haute résolution prise en charge par l'écran.
- **Bypass :** ce mode de dérivation est un mode permettant de faire passer la vidéo par l'AVR400 sans aucune altération. Utilisez ce mode pour regarder du contenu 3D sur un téléviseur 3D. Ce mode permet également à l'AVR400 de sortir la vidéo à une vitesse de défilement de 23.976 Hz. La résolution et la vitesse de défilement de sortie seront identiques à la résolution et à la vitesse de défilement d'entrée. L'écran doit être capable de prendre en charge la résolution et la vitesse de défilement d'entrée. Si le format vidéo d'entrée n'est pas pris en charge par l'écran, l'image ne pourra pas s'afficher.

Output Frame Rate – Ce réglage contrôle la vitesse de défilement de sortie de la sortie HDMI.

- La liste déroulante indique l'ensemble des vitesses de défilement proposées par le processeur vidéo de l'AVR400.. Les vitesses de défilement non prises en charge par l'écran connecté sont grisées et ne peuvent pas être sélectionnées.
- **Auto** permet de définir la vitesse de défilement de la sortie **HDMI OUT** comme étant la vitesse de défilement préférée exigée par l'écran pour la résolution utilisée.
- **Follow input** définit la vitesse de défilement de la sortie **HDMI** comme identique à la vitesse de défilement d'entrée. Utilisez ce réglage si vous passez régulièrement d'un contenu 24 Hz à 50/60 Hz et disposez d'un téléviseur compatible 24p.

Lipsync – (Informations uniquement) Affiche la quantité de lip sync automatiquement appliquée à la sortie HDMI pour compenser les retards de traitement vidéo sur l'écran raccordé Certains écrans ne prennent pas cette fonction en charge.

Mode

Donne la liste des options de décryptage et de downmix que vous souhaitez inclure lorsque vous parcourez les options à partir de la touche **MODE**. Vous avez le choix entre Yes (Oui) ou No (Non). La liste est divisée en deux sections selon le type audio de la source. Veuillez consulter la rubrique sur les "Modes de décodage" à la page F-40 pour en savoir plus sur les modes de traitement et de décryptage.

Pour les sources stéréo :

Dolby ProLogic –
Dolby PLIIx Movie –
Dolby PLIIx Music –
Dolby PLIIx Game –
Neo:6 Cinema –
Neo:6 Music –

La première section, 'Sources stéréo', correspond à la liste des modes de traitement que vous souhaitez rendre disponible pour les signaux stéréo (stéréo analogique, stéréo PCM numérique, Dolby 2.0, DTS 2.0, etc.) Lorsqu'un signal stéréo est appliqué, chaque pression sur la touche **MODE** permet de parcourir les modes de traitement que vous avez activés à la section 'Sources stéréo'. L'option stéréo non-traitée est toujours disponible pour les signaux stéréo, elle n'apparaît donc pas sur la liste.

Pour les sources multicanaux :

Stereo Downmix –
Dolby Digital EX –
Dolby PLIIx Movie –
Dolby PLIIx Music –

La seconde section, 'Sources multicanaux', correspond à la liste des modes de traitement que vous souhaitez rendre disponible pour les signaux numériques multicanaux (tout flux numérique Dolby ou DTS disposant de plus de canaux que la stéréo 2.0). Lorsqu'un signal numérique multicanaux est appliqué, chaque pression sur la touche **MODE** permet de parcourir les modes de traitement que vous avez activés à la section 'Sources multicanaux'.

Zone Settings

Donne la liste des réglages de volume et de commande de la Zone 2. Ces réglages s'appliquent à l'ensemble des entrées audio et sont enregistrées et rappelés à chaque mise en marche de l'appareil.

Z2 Input – Permet de sélectionner la source audio analogique et vidéo composite à acheminer vers la Zone 2. Par défaut, cette option est sur 'Follow Z1' ('Comme Z1'), c'est-à-dire la même source que celle qui est sélectionnée sur la Zone 1.

Zone 2 Status **–** affiche le statut de la Zone 2, en veille ou non, pour infos uniquement.

Zone 2 Volume – Le volume sélectionné sur la Zone 2.

Zone 2 Max. Vol – Limite le réglage du volume maximum que le système peut atteindre sur la Zone 2. Cette option permet d'éviter toute surcharge involontaire d'enceintes de faible capacité, par exemple.

Zone 2 Fixed Vol – Le contrôle du volume de la Zone 2 peut être bloqué sur une valeur fixe si vous utilisez un amplificateur externe disposant de son propre contrôle du volume sur la Zone 2.

Zone 2 Max On Vol – Limite le volume maximum de l'installation sur la Zone 2 lorsque le système est mis en marche. Le système se remet en marche sur ce niveau de volume défini si le niveau de volume précédent (peut-être trop fort) dépasse cette valeur.

Zone 2 format **–** Sélectionne le format vidéo utilisé pour la sortie vidéo composite de la Zone 2. PAL est le format le plus fréquent en Europe et NTSC est principalement utilisé en Amérique du Nord. Ce réglage ne doit être modifié que si l'OSD est instable sur l'écran de la Zone 2.

Réseau

L'AVR400 est équipé d'un client audio en réseau capable de faire passer des stations de radio internet aussi bien que de la musique enregistrée sur un périphérique de stockage réseau, tel qu'un PC ou une clé USB.

Use DHCP **–** A sélectionner si votre réseau utilise le DHCP

- **No :** Pour attribuer une adresse IP fixe manuellement.
- **Yes :** Pour utiliser les paramètres réseau indiqués par le serveur DHCP.

IP Address **–** Si vous n'utilisez pas de DHCP, entrez l'adresse IP que vous avez attribuée à l'AVR400 pour votre réseau.

Subnet Mask **–** Si vous n'utilisez pas de DHCP, entrez le masque subnet pour l'AVR400 sur votre réseau.

Gateway **–** Si vous n'utilisez pas le DHCP, entrez l'adresse IP du routeur auquel l'AVR400 est connecté.

Primary DNS **–** Si vous n'utilisez pas le DHCP, entrez l'adresse IP DNS primaire de votre fournisseur d'accès internet.

Alternate DNS **–** Si vous n'utilisez pas le DHCP, entrez l'adresse IP DNS secondaire de votre fournisseur d'accès internet.

MAC address **–** (Pour info uniquement) L'adresse unique de la carte réseau sur votre AVR400.



Introduction

Votre récepteur AVR400 propose l'ensemble des principaux modes de décryptae et de traitement des signaux analogiques et numériques, y compris les formats audio haute définition sur HDMI les plus récents.

Modes pour sources numériques

Les enregistrements numériques sont en général cryptés pour inclure des informations sur leur type de format. L'AVR400 détecte automatiquement ce format sous signal numérique, par exemple Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, Dolby Digital, ou DTS, et passe au décryptage qui correspond.

Modes pour sources analogiques

Les enregistrements analogiques ne contiennent pas d'informations concernant leurs formats de cryptage, il faut donc sélectionner le mode, par exemple Dolby Pro Logic, manuellement.

Mode mémoire

Le Dolby Digital ou le DTS audio (y compris les formats haute définition) peuvent être produit sur deux modes de mix, à sélectionner à partir de la touche **MODE** :

- Surround (par ex. cinq canaux principaux et un subwoofer pour une source 5.1)
- Stereo downmix.

Une audio à deux canaux, analogique ou numérique, peut également être produite sur deux modes mix, à sélectionner à partir de la touche mode :

- Surround (par ex. Dolby Pro Logic II Movie, Neo:6 Music, etc.)
- Stereo.

L'AVR400 enregistre les réglages pour chaque source (à l'exception de MCH). Le mode de décryptage pour les groupes de matériau source suivants peut être enregistré de manière indépendante :

- Matériau source Dolby Digital (multi-canaux) et DTS
- Matériau source à deux canaux Dolby, PCM ou analogique

Modes de source à deux canaux

Les modes de décryptage et de surround suivants sont disponibles pour les sources haute définition Dolby Digital 2.0, DTS 2.0, PCM ou analogiques :

Stereo
Pro Logic II Movie
Pro Logic II Music
Pro Logic II Game
Pro Logic IIx Movie
Pro Logic IIx Music
Pro Logic IIx Game
Pro Logic
Neo:6 Cinema
Neo:6 Music

> ***REMARQUE***
> Les modes Pro Logic IIx ne peuvent être sélectionnés que si des enceintes arrière surround sont présentes.

Stereo

Sur ce mode, l'AVR400 fonctionne à la manière d'un amplificateur audio conventionnel de haute qualité. Veuillez noter que si le subwoofer est activé en mode stéréo, le signal sera en partie traité. Pour obtenir une qualité acoustique optimale à partir de sources analogiques, sélectionnez la fonction Stereo Direct si une connexion analogique est présente.

Dolby Pro Logic II

Le décryptage Dolby Pro Logic II est conçu pour produire une sortie cinq canaux à partir de matériau source à deux canaux.

Pro Logic II propose trois modes différents : Les modes 'Movie' (Film), 'Music' (Musique) et 'Game' (Jeu), à sélectionner comme leurs noms l'indiquent. En raison des diverses méthodes d'enregistrement utilisées pour les films, la musique et les jeux vidéo, il est conseillé de choisir le mode de décryptage adapté au matériau source utilisé pour obtenir des résultats parfaits.

- **Movie mode** (Mode film) : Ce mode est conçu pour des matériaux de cinéma, mixés et contrôlés dans un environnement multi-canaux corrigé. Le mode Movie est une mode 'fixe' conçu pour restituer à partir d'une chaîne de home cinéma une qualité de son similaire à celle d'une salle de cinéma.
- **Music mode** (Mode musique) : La musique stéréo n'est pas conçue pour le traitement surround, même s'il est possible d'obtenir de bons effets surround à partir d'une production délicate. Les méthodes de décryptage varient selon l'enregistrement, le mode Music permet donc à l'utilisateur d'ajuster les caractéristiques de traitement.
- **Game mode** (Mode jeu) : De nos jours, les jeux vidéo sont extrêmement sophistiqués, et disposent de bandes son surround 5.1. Le mode Game propose une gestion des basses améliorées pour capturer la totalité des effects des sons des jeux sur les surrounds, pour que l'impact des basses des effets surround purs soient entièrement restitué sur le subwoofer.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une extension de la méthode de décryptage de matrice du Dolby Pro Logic. Le décodeur permet au processeur de dériver sept sorties à partir d'une source à deux canaux ou multi-canaux (jusqu'à 5.1 avec EX) pour profiter au maximum de l'ensemble des amplificateurs et des enceintes sur une installation 7.1. Comme pour le Pro Logic, trois modes sont proposés : Movie (film), Music (musique) et Game (jeu). En raison des différences de méthodes d'enregistrement des films et de la musique, vous devez sélectionner le mode correspondant à votre matériau source.

Dolby Pro Logic

Le Dolby Pro Logic est un ancien mode conçu pour produire une sortie cinq canaux à partir de matériau source à deux canaux. Vous ne devriez sélectionner ce mode que lorsque le matériau source est crypté Dolby Pro Logic. Sinon, nous vous conseillons d'utiliser le Dolby Pro Logic II. Le traitement Pro Logic sur des sources stéréo simples peut en effet ressortir assorti et compressé.

DTS Neo:6

Le DTS Neo:6 offre jusqu'à six canaux pleine fréquence de décryptage de matériau stéréo. L'AVR400 dérive des canaux séparés correspondant à une disposition home cinéma standard.

- **Cinema** : Un mode film conçu pour restituer un environnement de salle de cinéma. La technologie Neo:6 permet de diriger divers éléments de son sur un ou plusieurs canaux séparément, et ce en suivant naturellement la présentation d'origine.
- **Music** : Un mode musique conçu pour produire un effet surround vivant, de grande intégrité, à partir de la plupart des sources musicales à deux canaux sur la totalité des enceintes disponibles. Le mode Neo:6 music étend les enregistrements stéréo sur la configuration cinq ou six canaux sans pour autant réduire la subtilité et l'intégrité de l'enregistrement stéréo d'origine.

Modes de source multicanal

Tout matériau source numérique multicanal est en général proposé comme 'audio 5.1'. Les 'canaux 5.1' sont composés de : des enceintes avant gauche, centre et droite, de deux enceintes surround et d'un canal pour effets basses fréquences (LFE). Le canal LFE n'étant pas un canal de gamme complète, il est appelé '.1'.

Les systèmes surround décodent et reproduisent directement les canaux 5.1. Les systèmes de décodage amélioré par matrices Dolby Digital EX et DTS-ES créent un canal arrière supplémentaire à partir des informations enfouies dans les deux signaux surround de la source 5.1. Ces systèmes améliorés EX et ES sont parfois appelés systèmes '6.1'. Ce canal arrière surround supplémentaire est en général restitué sur deux enceintes, créant un système '7.1'.

Le DTS-ES discrete est une véritable source '6.1', avec six canaux codés plus le canal LFE '.1'.

On trouve les formats surround haute résolution Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD et DTS-HD sur les disques Blu-Ray.

Modes de décodage

Les modes indiqués dans le tableau ci-dessous sont disponibles pour les sources numériques multicanal.

Les modes particuliers tels que le DTS-ES 6.1 discrete, le Dolby Digital Plus, le Dolby TrueHD le le DTS-HD ne sont disponibles qu'à partir d'un matériau source correspondant.

Sources audio haute résolution	
Dolby TrueHD	Permet jusqu'à 7.1 canaux pleins à 96kHz, résolution de 24bit, avec possibilité d'une absence de pertes durant le processus de compression. Débits de données jusqu'à 18 Mb/s.
Dolby Digital Plus	Offre jusqu'à 7.1 canaux discrets d'audio avec une compression inférieure à celle du codage traditionnel Dolby Digital. Débits de données jusqu'à 6 Mb/s.
DTS-HD Master Audio	Offre jusqu'à 7.1 canaux pleins à 96kHz, résolution de 24bit, avec possibilité d'une absence de pertes durant le processus de compression. Débits de données jusqu'à 24,5 Mb/s.
Sources Dolby Digital	
Dolby Digital 5.1	Le format audio le plus utilisé pour la vidéo DVD, correspondant également à la norme de télévision américaine. Les sources Dolby Digital 5.1 offrent un son doté de cinq canaux discrets pleine gamme : gauche, centre, droit, surround gauche, surround droit, et un canal LFE (effets de basses fréquences).
Dolby Digital 5.1 Stereo Downmix	Offre un downmix stéréo du matériel source à utiliser avec écouteurs.
Dolby Digital EX	Cette extension du codage Dolby Digital propose une sorti 6 canaux pour une entrée 5 canaux. Le canal supplémentaire correspond au canal surround central (pour lequel les deux enceintes surround arrière sont utilisées), et est dérivé des informations des canaux de gauche et de droite. Ce mode de décodage ne doit être utilisé que si le matériau source est codé par 'Surround EX' (ce qui est en général indiqué sur le boitier du disque et devrait être automatiquement détecté par l'AVR400), mais peut être utilisé en d'autres occasions si souhaité.
Dolby Digital 5.1 + Pro Logic IIx Movie	Ce mode est utilisé pour dériver les informations pour les canaux surround arrière à partir des canaux surround, à l'aide du décodeur Pro Logic IIx Movie.
Dolby Digital 5.1 + Pro Logic IIx Music	Ce mode est utilisé pour dériver les informations pour les canaux surround individuels arrière à partir des canaux surround, à l'aide du décodeur Pro Logic IIx Music. Vous pouvez utiliser les commandes de réglage du Pro Logic IIx Music du menu 'Configuration générale' dans ce mode.
For DTS sources	
DTS 5.1	Moins utilisé que le format Dolby Digital, il est cependant souvent considéré de qualité acoustique supérieure par le secteur audio. DTS 5.1 propose un son surround avec cinq canaux pleine gamme et un canal LFE supplémentaire.
DTS 5.1 Stereo Downmix	Offre un downmix stéréo du matériel source à utiliser avec des écouteurs.
DTS-ES 6.1 Matrix	Ce format à 6.1 canaux est basé sur le format DTS 5.1. La matrice du sixième canal est encodée sur les canaux surround gauche et droit. Le sixième canal correspond à un canal surround central et est dirigé vers les enceintes surround arrière gauche et droite.
DTS-ES 6.1 Discrete	Ce format audio est véritablement un format 6.1 discrete (contrairement au DTS-ES Matrix). Le mode DTS-ES discrete ne fonctionne que sur les sources encodée par audio DTS-ES 6.1 discrete.
DTS96/24	Propose jusqu'à 5.1 canaux d'audio à 96 kHz, avec une résolution de 24bit pour une qualité de son remarquable, comparable à la norme DTS 5.1

Dolby volume



La nouvelle technologie Dolby Volume, très sophistiquée, pallie au problème que pose les différences de volumes d'un programme à l'autre (par ex. entre une émission télévisée et les spots publicitaires) et d'une source à l'autre (par ex. entre une station de radio rock et un DVD, ou entre deux chaînes de télévision). Elle permet à l'auditeur de profiter d'un niveau de volume constant, choisi par ses soins, sans avoir à toucher au bouton de contrôle du volume pour compenser les différences d'enregistrement/de sortie. Cela correspond à la fonction de Volume Leveller du Dolby Volume.

Le Dolby Volume fonctionne également avec le réglage du volume de l'AVR400 pour compenser la sensibilité auditive en fonction des fréquences selon le volume audio. Ce système est basé sur la façon dont fonctionne l'audition humaine. Il équilibre les fréquences basses, moyennes et hautes pour conserver toutes les nuances et l'impact de l'audio d'origine quel que soit le niveau de volume de lecture sélectionné. Cela correspond à la fonction de Volume Modeller du Dolby Volume.

Le Dolby Volume mesure, analyse et conserve les niveaux de volume selon la façon dont on perçoit les sons. Divers paramètres audio sont contrôlés, y compris le volume spectral et basé sur le temps pour garantir la constance des dynamiques perçues, du timbre et des basses à tous les niveaux de volume.

Le Dolby Volume permet également à l'auditeur de contrôler la plage dynamique d'un programme, c'est-à-dire la plage entre les sons forts et les sons faibles. Par exemple, lorsque vous regardez une émission tard le soir et que le son est baissé, il est possible de régler la plage dynamique pour que les voix restent claires et que les effets sonores ou les passages musicaux conservent leur impact sans pour autant réveiller les enfants.

Réglages

Le Dolby Volume peut s'appliquer à toute source stéréo analogique ou numérique ou à toute source numérique multicanal. ***Cette fonction n'est pas disponible en mode Stereo Direct ou sur l'entrée multicanal analogique.*** Le Dolby Volume peut même s'appliquer au traitement des signaux stéréo (par ex. PLII Music) ou lors d'un downmix d'une source numérique multicanal (par ex. une réduction Dolby Digital 5.1 vers la stéréo).

Le Dolby Volume peut être activé et configuré indépendemment pour chaque entrée audio sur la menu de Config. d'entrée. Il est par défaut sur 'Off' pour une écoute audiophile. Vous pouvez mettre le Dolby Volume sur 'On' pour des sources TV et films afin de maintenir un niveau d'écoute constant entre les sources et la fréquence en réponse, quel que soit le réglage du volume. La plupart des paramètres de contrôle du Dolby Volume sont automatiques, car ils dépendent de l'analyse du signal audio et du réglage du volume de l'AVR400. Il est cependant possible de régler les controles de Volume Leveller et de Calibration Offset (voir ci-dessous) selon vos préférences.

Volume Leveller

La fonction de Volume Leveller du Dolby Volume contrôle la relation entre sources calmes et bruyantes et le contenu des programmes, en fonction de la perception acoustique de l'intensité sonore. La gamme des valeurs se situe entre 0 (applanissement minimum) et 10 (applanissement maximum). La valeur par défaut est 2. Si la fonction de Volume Leveller est désactivée, aucune correspondance de niveau entre les sources et le matériau de programme n'est effectuée. Cela ne revient pas à désactiver la fonction Dolby Volume, car le traitement de la fréquence en réponse par rapport au volume reste actif.

Lorsque le Dolby Volume est appliqué à l'entrée sélectionnée, un voyant de mode de traitement Dolby Volume s'affiche sur l'OSD et sur l'affichage de la façade.

Calibration Offset

Le paramètre de Calibration Offset de la fonction Dolby Volume vous permet de compenser l'efficacité des enceintes et la position d'écoute, c'est-à-dire d'augmenter ou de réduire le niveau d'écoute de référence. La valeur par défaut est 0, ce qui doit normalement produire de bons résultats lorsque les niveaux d'enceinte de l'AVR400 sont réglés à partir d'un instrument de mesure du niveau de pression acoustique à la position d'écoute (SPL 75 dB, 'C' Weighting, réponse lente).



L'AVR400 est équipé d'un tuner AM/FM interne et d'un tuner DAB (radio numérique). Les émissions DAB ne sont pas disponibles partout.

Cette rubrique détaille le fonctionnement du tuner. Pour en savoir plus sur la configuration du tuner et l'installation des antennes, veuillez voir à la page F-16.

Lorsqu'une entrée tuner est sélectionnée, l'OSD affiche une liste des préréglages radio ainsi qu'une fenêtre d'informations indiquant l'ensemble des informations se rapportant à la fréquence (AM et FM) ou à la station (DAB).

La façade donne également les mêmes informations. Une pression répérée sur la touche **INFO** permet de parcourir les divers éléments des informations :

AM
• Mode de traitement (défaut) • Fréquence • Puissance du signal
FM
• Mode de traitement (défaut) • Radiotexte (le cas échéant) • Type d'émission (le cas échéant) • Puissance du signal
DAB
• Mode de traitement (défaut) • Radiotexte (le cas échéant) • Type d'émission • Qualité du signal • Débit de transmission

Tuning/Sélection de chaîn

Lorsque vous mettez la source **TUNER** interne en marche, l'AVR400 se positionne sur la dernière bande tuner utilisée, AM / FM / DAB (si disponible). Appuyer plusieurs fois sur (TUN) permet de parcourir les bandes tuner disponibles sur votre AVR400.

Radio analogique FM/AM

La recherche de fréquence sur la bande FM et AM se fait à partir des touches ◄ et ► sur la télécommande CR102 en mode **TUN**. Chaque pression fait avancer ou descendre la fréquence d'un échelon. Si vous maintenez l'une ou l'autre des touches de recherche enfoncée pendant deux secondes, le tuner passe au prochain signal suffisament fort. Vous pouvez arrêter une recherche à tout moment en appuyant de nouveau sur l'un des touches de recherche.

En Europe, la radio FM interne est capable de recevoir des signaux radiotexte RDS (Radio Data System) transmis sur certaines stations. Les informations RDS comprennent en général le nom de la station de radio, le genre musicale ou le type d'émission ainsi que des informations sur l'émission en cours. Sur les stations de musique, cela correspond souvent aux informations sur le morceau à l'écoute.

Radio numérique DAB

Si vous AVR400 est équipé d'un tuner DAB optionnel, vous devrez procéder à une recherche des stations disponibles avant de pouvoir les écouter.

Pour lancer la recherche des stations DAB, commencez par sélectionner le tuner DAB puis maintenez la touche (OK) enfoncée jusqu'à ce que l'écran indique le début de la recherche. L'AVR400 recherchera alors toutes les fréquences radio DAB et fera une liste des stations disponibles.

Une fois la recherche terminée, vous pouvez parcourir la liste des stations à l'aide des touches ◄ et ► de la télécommande CR102. Pour écouter la station affichée, appuyez sur la touche (OK). Si vous n'appuyez pas sur (OK) dans les deux secondes, l'écran repasse à l'affichage de la station en cours d'écoute.

Radio internet

Pour en savoir sur le fonctionnement de la radio internet, veuillez consulter la rubrique Fonctionnement réseau/USB à la page F-45.

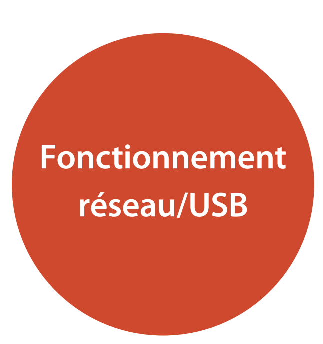
Sauvegarde et sélection des préréglages

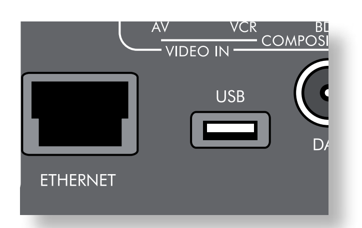
La sélection des préréglages se fait à partir des touches ▲ et ▼ de la télécommande pour parcourir (OK) pour sélectionner le préréglage lorsque la télécommande CR102 est en mode **TUN**.

Il est possible de mettre jusqu'à 50 préréglages en mémoire et ce à partir de toutes les bandes. Ainsi, le Préréglage 1 peut être une station AM, le Préréglage 2 une station DAB, etc. Appuyer sur la touche **OK** permet d'afficher le prochain numéro de préréglage, et une nouvelle pression sur **OK** permet d'enregistrer la fréquence/chaîne actuelle sur ce numéro de préréglage. Si vous souhaitez un autre numéro de préréglage, il suffit d'appuyer sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le numéro requis s'affiche avant d'appuyer sur la touche **OK** une seconde fois.

Suppression des préréglages

En mode de parcours tuner (en utilisant les touches ▲ et ▼ pour parcourir les préréglages), la touche jaune de la télécommande CR102 permet de supprimer la station ou la fréquence en surbrillance (mais qui ne passe pas).





L'AVR400 est équipé d'un client audio en réseau capable de faire passer des stations de radio internet aussi bien que de la musique enregistrée sur un périphérique de stockage réseau, tel qu'un PC ou une clé USB.

Pour en savoir plus sur la manière d'installer l'AVR400 sur votre réseau, allez à la page F-17.

L'AVR400 accepte les types de fichier suivants:

- MP3
- WMA (Windows Media Audio)
- WAV
- FLAC (Free Lossless Audio CODEC)
- MPEG-4 AAC (iTunes) avec prise en charge DRM10

Favoris

Vous pouvez enregistrer des stations de radio internet sur votre répertoire des favoris pour pouvoir y accéder facilement par la suite. En cours de lecture, une pression sur la touche FAV+ permet d'ajouter ce morceau au répertoire des favoris. Pour supprimer la station du répertoire des favoris, appuyez sur la touche FAV- (cette touche ne fait effet que si la station fait partie du répertoire des favoris).

> ***REMARQUE***
>
> Pour la lecture d'un périphérique en réseau, ce périphérique doit disposer d'un service universal plug and play (uPnP), comme Windows Media Player 11. Vous pouvez le télécharger gratuitement sur *www.microsoft.com* ou l'installer à partir de Windows update installer. Cette fonctionnalité est intégrée à Windows 7 et Vista™. Pour que la musique passe sur l'AVR400, la fonction de partage/flux de Windows Media Player doit être activée.
>
> Il existe d'autres services uPnP, gratuits ou non, disponibles pour les autres systèmes d'exploitation. Certains systèmes de NAS comprennent une version intégrée d'un service uPnP.

Sélection de la source de lecture

La sélection du client réseau permet la lecture de stations de radio internet et de musique enregistrée sur un périphérique de stockage en réseau ou un périphérique de stockage USB. Pour sélectionner la source réseau, la CR102 doit d'abord être en mode périphérique **AMP** (appuyez sur (AMP)). Appuyez ensuite sur (SHIFT) + (iPOD) sur la télécommande pour sélectionner la source réseau. Vous pouvez également utiliser les touche **–INPUT / INPUT+** de la façade pour aller sur ce mode.

La page d'accueil propose les optoins de lecture audio à partir d'un périphérique USB, de la radio internet ou de votre réseau domestique avec l'option 'Music Player'. Utilisez les touches ▲, ▼, ◄ et ► pour parcourir ces éléments. Les répertoires pouvant contenir les fichiers pouvant être lus sont indiqués par le symbole ▭, les fichiers pouvant être lus par le symbole ♪ . Lorsque vous êtes parvenu au morceau que vous souhaitez faire passer, appuyez sur la touche **OK**.

Une fois la lecture en marche, une pression sur ❙❙ permet de mettre le morceau sur pause (sauf pour la radio internet).

Une pression sur la touche ▶❙ permet d'avancer au morceau suivant. Cette touche ne fonctionne pas si c'est le dernier morceau.

Une pression sur la touche ❙◀ permet de revenir au morceau précédent. Cette touche ne fonctionne pas si c'est le premier morceau.

Une pression sur la touche (RND) de la télécommande permet de lire les morceaux du répertoire sélectionné dans un ordre aléatoire.

Une pression sur la touche (RPT) de la télécommande permet de repasser en boucle tous les fichiers du répertoire sélectionné. Une autre pression permet d'annuler la fonction de répétition.

Lecture USB

Insérez un périphérique USB sur la prise de l'AVR400 et sélectionnez l'entrée de client en réseau. Le périphérique USB s'affiche sur la liste des répertoires. Surlignez -le à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur ► pour aller jusqu'au contenu du périphérique USB. Parcourez les répertoires ▭ (à l'aide des touches ▲, ▼, ◄ et ►) pour aller jusqu'à un fichier musical ♪ et appuyez sur la touche **OK** pour lire le fichier.

Stations de radio internet

Bien que vous puissiez effectuer une recherche manuelle des stations de radio internet, l'AVR400 se sert du service vTuner pour une sélection facile de vos stations de radio internet et podcasts préférés. Pour configurer ce service sur votre AVR400, allez sur *www.arcamradio.co.uk*

Il vous sera demandé de saisir l'adresse Media Access Controller (MAC), numéro d'identifiant unique à votre AVR400. Vous trouverez cette adresse MAC à la section réseau du menu de configuration.

Après avoir saisi l'adresse MAC, vous pourrez parcourir les stations et podcasts et créer des groupes de stations favorites. A la prochaine connexion de votre AVR400 sur internet, ces groupes apparaîtront dans le répertoire 'Mes favoris'.

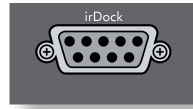
Une pression sur la touche **INFO** permet de parcourir les informations données en bas de l'affichage en façade :

- Durée écoulée (défaut)
- Mode de traitement
- Album (le cas échéant)
- Artiste (le cas échéant)
- Informations sur le fichier (débit, type).

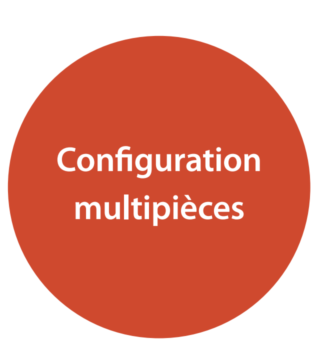
iPod

Vous pouvez brancher un iPod sur votre AVR400 avec le câble Arcam **rLead** ou les accessoires **irDock** (veuillez vous adresser à votre revendeur).

Branchez la prise 9 broches sur la fiche indiquée 'irDock' et les câbles audio sur l'entrée VCR (l'entrée iPod peut être changée à partir du menu de configuration générale). Si votre iPod dispose d'une sortie vidéo et que vous utilisez l'**irDock**, branchez les câbles composite et S-Video sur les entrées vidéo VCR.



Pour sélectionner l'entrée iPod, appuyez sur la touche (iPOD) de la télécommande en mode **AMP**, ou utilisez les touches **– INPUT / INPUT +** de la façade. Pour trouver un morceau, vous pouvez parcourir les Artistes, Albums, etc. à l'aide des touches ▲, ▼, ◄ et ►.



L'AVR400 permet d'acheminer et de contrôler de manière indépendante une audio analogique et une vidéo composite vers un système séparé, par exemple vers un deuxième espace de vie, une chambre ou un salon.

Le guide de raccordement de la page suivante vous indique la façon dont l'AVR400 doit être raccordé dans le cadre d'une installation multipièces.

Zone 2

La Zone 2 ne reçoit que les signaux obtenus par l'AVR400 à partir d'entrées audio analogiques et vidéo composite. Les entrées analogiques sont requises car il n'y a pas de traitement analogique vers numérique, numérique vers analogique ou DSP disponible pour les signaux de Zone 2. L'AVR400 convertit uniquement les formats vidéo de la Zone 1.

C'est pour cela que nous conseillons de raccorder les sorties audio analogiques et vidéo composite de vos périphériques à l'AVR400, en plus des branchements numériques.

Sorties vidéo

Les connecteurs vidéo composite de la **Z2** de l'AVR400 doivent être branchés sur les entrées vidéo analogiques (en général marquées **VIDEO IN** ou **COMPOSITE VIDEO IN**) de l'écran de la Zone 2.

Sorties audio

Les prises phono **OUT**, **R** et **L** de la Z2 doivent être raccordées aux entrées audio analogiques (en général marquées **ANALOGUE AUDIO IN**) de l'écran de la Zone 2, ou aux entrées d'un ampli stéréo supplémentaire en Zone 2 (l'Arcam P38, par exemple).

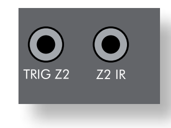
Sorties enceintes

Si la zone principale dispose d'un système de son surround 5.1 (et non pas 7.1), les sorties d'enceintes non utilisées SBL et SBR peuvent servir à alimenter les enceintes de la Zone 2, pour éviter l'utilisation d'un amplificateur. Pour configurer les sorties, allez à l'option "Types d'enceintes" du menu de configuration et réglez l'option "Utilisez les canaux 6+7 pour" sur "Zone 2" (voir page F-32).

Connexions de contrôle de la Zone 2

L'AVR400 pemet également de commander la Zone 2 à distance

Z2 IR



Cela permet de contrôler l'AVR400 à distance à partir de la Zone 2 par télécommande infrarouge. Branchez un récepteur infrarouge à distance sur la Zone 2 pour pouvoir contrôler l'AVR400 à partir de cette zone d'écoute/de visionnage.

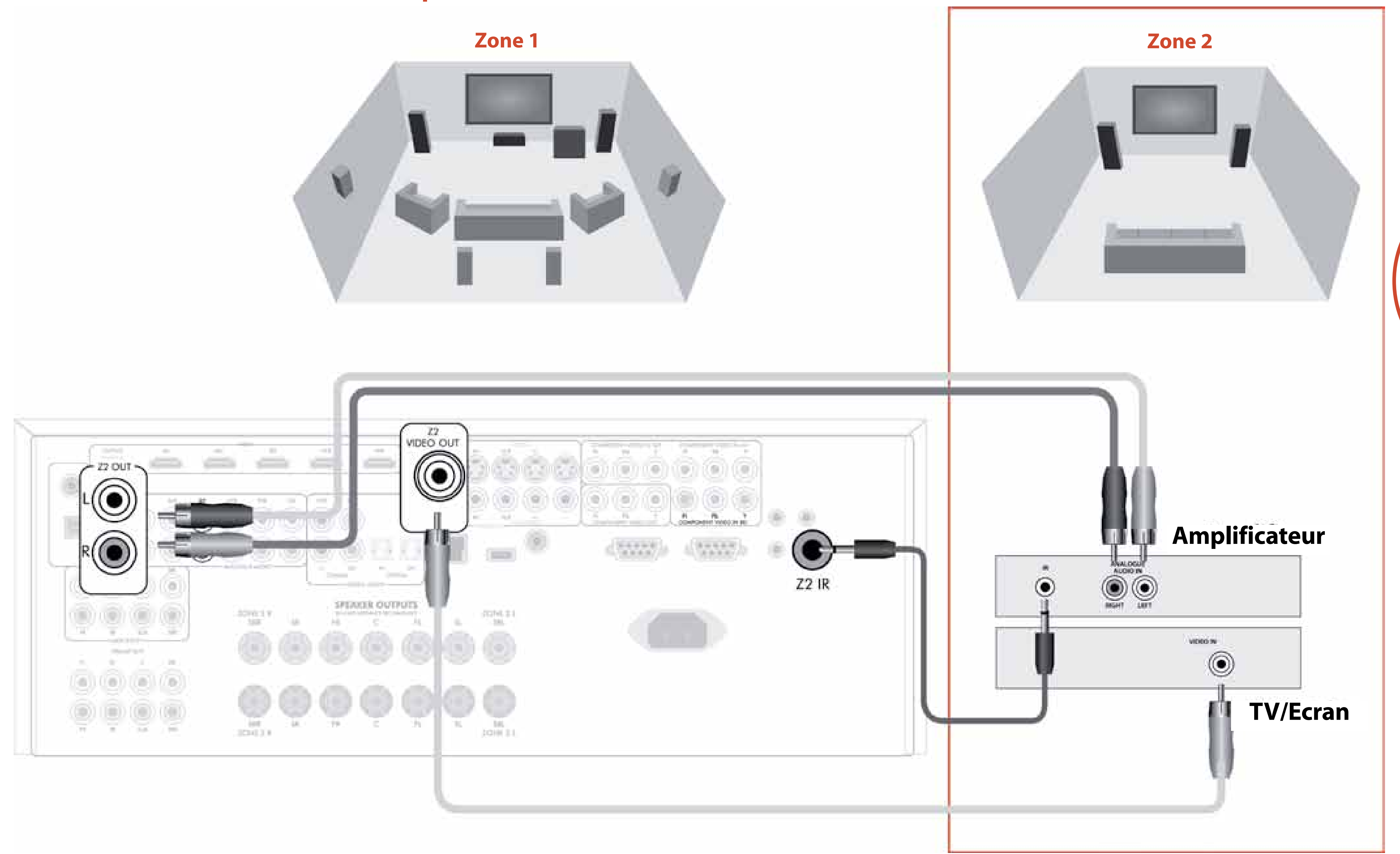
Pour en savoir plus sur les récepteurs infrarouge, voir 'Infrarouge Z1' page F-17

TRIG Z2

Cela permet à l'AVR400 d'allumer à distance les périphériques de la Zone 2 lorsque la Zone 2 est sélectionnée. Vous pouvez par exemple allumer votre téléviseur en Zone 2 lorsque 'Zone 2' est sélectionné sur l'AVR400.

For more information on triggers, see 'Trigger connectors' on page F-17. Please note that not all AV devices have this feature, nor are triggers essential for listening and viewing in a separate zone.

Guide de raccordement multipièce



Français



Apprentissage de code

La CR102 comprend une bibliothèque exhaustive de codes préprogrammés. Après avoir configuré la CR102 pour votre appareil, il se peut qu'une ou plusieurs fonctions de la télécommande d'origine de votre appareil ne se retrouve(nt) pas sur les touches de la CR102. Pour palier à cela, la CR102 propose une fonctionnalité d'Apprentissage de code qui vous permet de copier jusqu'à 16 fonctions de la télécommande d'origine sur le clavier de la CR102.

Avant de commencer, veillez à ce que :

- La télécommande d'origine fonctionne correctement.
- Les télécommandes ne soient pas dirigées vers l'appareil.
- Les télécommandes disposent de piles neuves.
- Les télécommandes ne sont pas en plein soleil ou sous un éclairage au néon trop puissant.

> Les fonctions apprises dépendent du mode : vous pouvez en théorie attribuer jusqu'à huit fonctions différentes sur une seule touche (la CR102 peut gérer un total de 16 fonctions apprises).

Exemple : Pour copier la fonction de « Gel de texte » de la télécommande d'un téléviseur sur la touche (⏩) de votre CR102

1. Posez les deux télécommandes sur une surface plane, en laissant un espace de 2 à 5 cm entre elles, ports infrarouge face à face.
2. Sur la CR102, maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .
3. Appuyez sur (9)(7)(5). Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .
4. Sur la CR102, appuyez sur la touche périphérique correspond à l'appareil « source » (par exemple, si vous apprenez une fonction TV, appuyez sur (AV)).
5. Sur la CR102, appuyez sur la touche que vous souhaitez attribuer à la fonction apprise (par exemple, (⏩)). La touche de l'appareil clignote rapidement.
6. Sur la télécommande d'origine, maintenez la touche de la fonction que vous souhaitez copiée enfoncée (par exemple, **TEXT HOLD**) jusqu'à ce que la touche périphérique de la CR102 clignote deux fois : .
7. Si vous souhaitez copier d'autres fonctions à partir du même périphérique source, recommencez les étapes 5 et 6 en appuyant sur la touche suivante que vous souhaitez copier.
8. Pour quitter le mode d'apprentissage de code, maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que la touche périphérique clignote deux fois : .
9. Pour utiliser la fonction copiée sur la CR102, appuyez sur la touche de mode périphérique, puis sur la touche de la fonction.

   Sur l'exemple donné, il faut appuyer sur (AV) puis sur (⏩)

Apprentissage décalé

Vous pouvez attribuer une fonction copiée sur une touche de la CR102 sans effacer sa fonction d'origine.

Vous pouvez attribuer des fonctions d'apprentissage décalé à n'importe quelle touche **à l'exception** de : Touches de mode périphérique (par exemple (AV)), (SHIFT), ou des touches chiffrées ((0) à (9)).

1. Pour attribuer une fonction d'apprentissage décalé, procédez de la même manière que pour l'apprentissage de code. A l'étape 5, appuyez une fois sur (SHIFT) avant d'appuyer sur la touche à laquelle vous souhaitez attribuer la fonction copiée.
2. Pour accéder à cette fonction, appuyez sur (SHIFT) puis sur la touche cible.

Important notes

Remarques importantes

- Après avoir commencé une session d'apprentissage de code, vous avez environ 10 secondes pour effectuer chaque étape. Au bout de 10 secondes, le délai est expiré et vous devez recommencer le processus.
- La fonctionnalité d'apprentissage dépend du mode : vous pouvez copier une fonction ***par mode*** sur une touche.
- La CR102 peut apprendre un total d'environ 16 fonctions.
- Pour remplacer une fonction apprise, il suffit d'attribuer une nouvelle fonction sur la même touche.
- Les fonctions apprises ***restent*** en mémoire lorsque vous changez les piles.
- Si l'apprentissage de code ne se fait pas, essayez de modifier la distance entre les deux télécommandes. Vérifiez que l'éclairage de la pièce n'est pas trop puissant.

Pour supprimer une fonction apprise

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : .
2. Appuyez sur (9)(7)(6). Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .
3. Appuyez une fois sur une touche de mode périphérique. Par exemple, si vous souhaitez supprimer l'une des fonctions TV apprises, appuyez sur (AV).
4. Appuyez deux fois sur la touche correspondant à la fonction que vous souhaitez supprimer. La télécommande clignote deux fois : pour confirmer.

La fonction d'origine de la CR102 est rétablie.

Pour supprimer une fonction décalée apprise :

Pour supprimer une fonction apprise en décalé, appuyez sur (SHIFT) avant d'appuyer sur la touche correspondant à la fonction que vous souhaitez supprimer (au moment de l'étape 4 ci-dessus).

Pour supprimer TOUTES les fonctions apprises sur un mode périphérique précis

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : .
2. Appuyez sur (9)(7)(6) : le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .
3. Appuyez deux fois sur la touche de mode périphérique qui convient.

Création de macros

Vous pouvez programmer votre CR102 pour qu'elle transmette une série de commandes sur pression d'une seule touche. Toute série de commandes que vous effectuez régulièrement peut être réduite à une seule touche.

Par exemple, cela peut vous être utile d'éteindre à la fois votre téléviseur, votre magnétoscope et votre récepteur satellite.

- Une touche programmée par une macro est disponible pour chaque mode ; elle remplace les diverses fonctions de cette touche pour tous les modes.
- Une macro peut comprendre jusqu'à huit pressions de touche.

Exemple : Pour attribuer une macro sur la touche (SRCH)

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois .
2. Appuyez sur (9) (9) (5).
3. Appuyez sur (SRCH) (la macro sera attribuée à cette touche).
4. Appuyez sur (AV), (⏻), (VCR), (⏻), (SAT), (⏻). (Ce qui correspond aux étapes de macro que vous souhaitez enregistrer.)
5. Pour mettre la macro en mémoire, maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .

Désormais, à chaque pression sur la touche (SRCH), la CR102 changera le statut de marche/arrêt sur votre téléviseur, magnétoscope et satellite.

- Le mot « changera » est important ici. C'est à dire que si votre téléviseur et votre récepteur satellite sont en marche, mais que le magnétoscope est éteint, une pression sur la touche (SRCH) permettra d'éteindre le téléviseur et le satellite, et d'allumer le magnétoscope (plutôt qu'allumer ou éteindre les trois périphériques).
- Si vous utilisez les macros, n'oubliez pas qu'il vous faudra peut-être changer de mode ou utiliser (SHIFT), et que chaque pression sur une touche (y compris le changement de mode et la pression sur la touche (SHIFT)) compte comme une étape de macro. Vous ne pouvez pas utiliser une touche marche sur autre macro.
- Si l'espace mémoire disponible pour une macro est épuisé, le voyant marche/arrêt s'allume pendant cinq secondes. Vous pouvez, toutefois, sauvegardez les étapes de la macro jusqu'à ce point en appuyez sur la touche (SHIFT). Vous pouvez également annuler l'enregistrement de cette macro en appuyant sur toute autre touche.
- L'intervalle entre chaque pression de touche est enregistré comme faisant partie de la macro. Un intervalle de 30 secondes maximum est autorisé.

Exemple : Pour supprimer la macro associée à la touche (SRCH)

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : .
2. Appuyez sur (9) (9) (5).
3. Appuyez sur (SRCH).
4. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : .

Punch-through du volume

Le punch-through du volume signifie que, quel que soit le mode périphérique sélectionné, la CR102 commande le volume de l'AVR400. Vous n'avez pas à appuyer sur (AMP) sur votre CR102 ; cette fonction est activée par défaut.

Cependant, il peut parfois arriver que vous ayez à commander directement le volume d'un appareil sur un mode périphérique particulier.

Exemple : Pour annuler la fonction de punch-through du volume pour un téléviseur (mode AV)

1. Appuyez sur (AV) once.
2. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois .
3. Appuyez sur (9) (9) (3).
4. Appuyez sur (–). Le voyant marche/arrêt clignote quatre fois.

Désormais, en mode téléviseur (AV), vous pouvez commander directement le volume ou couper/rétablir le son sur votre téléviseur.

Pour supprimer complètement la configuration de punch-through du volume

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois .
2. Appuyez sur (9) (9) (3).
3. Appuyez sur (+). Le voyant marche/arrêt clignote quatre fois .

Désormais, quel que soit le mode sélectionné, vous aurez un accès direct au fonctions de volume, si ces fonctions sont disponibles. Il vous faudra alors passer en mode AMP pour pouvoir modifier le volume de l'AVR400.

Exemple : Pour rétablir la configuration de punch-through du volume par défaut sur tous les modes périphériques

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu') ce le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .
2. Appuyez sur (9) (9) (3).
3. Appuyez sur (AMP). Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .

Déplacement de touche

Il se peut que l'emplacement d'une touche que vous utilisez souvent ne soit pas situé idéalement sur le clavier de votre CR102. Il est très facile d'attribuer une fonction privilégiée à une autre touche, plus accessible. Il est même possible de déplacer une fonction d'un mode périphérique à un autre.

Exemple : Pour attribuer la fonction (DISP) à la touche (MENU) en mode SAT

1. Appuyez sur (SAT).
2. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant marche/arrêt clignote deux fois : .
3. Appuyez sur (9) (9) (4).
4. Appuyez sur la touche que vous souhaitez déplacer (par exemple, (DISP))
5. Appuyez sur la touche sur laquelle vous souhaitez déplacer la fonction (par exemple, (MENU)).

Désormais, si vous appuyez sur (DISP) ou sur (MENU)en mode SAT, la CR102 transmet la fonction (DISP).

Pour interchanger complètement la fonctionalité de deux touches et placer la fonctionnalité de (MENU) sur la touche (DISP), procédez comme ci-dessus, mais changez les pressions sur les touches (DISP) et (MENU) de l'exemple.

A noter : la fonction copiée sur la nouvelle touche correspond toujours à la fonction d'origine de l'ancienne touche.

Rétablir une touche déplacée

Pour rétablir la fonction précédent d'une touche, répétez l'opération ci-dessus, en appuyant deux fois sur la touche à rétablir.

Rétablir l'ensemble des touches déplacées pour un mode périphérique particulier

Pour rétablir l'ensemble des touches d'un mode périphérique et leur attribuer de nouveau leur emplacement d'origine, répétez l'opération donnée en exemple ci-dessus, mais appuyez sur la touche de mode périphérique qui convient (par exemple (AMP)) aux étapes 1,4 et 5 de l'exemple.

Français

Copier une touche d'un mode périphérique à l'autre

Il est possible de copier les fonctions entre modes périphérique. Cependant, n'oubliez pas que les fonctions des boutons sont particulières au mode périphérique et

Dans l'exemple suivant, la fonction directe de l'AVR400 est copiée du mode périphérique **AMP** de la CR102 sur la fonction décalée de la touche (■) sur le mode périphérique **AV**.

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant marche/arrêt clignote deux fois : ✶ ✶.
2. Appuyez sur (9)(9)(4).
3. Appuyez sur la touche mode périphérique de la fonction que vous souhaitez déplacer (par exemple (AMP)).
4. Appuyez sur la touche fonction que vous souhaitez déplacer (par exemple, (◀◀)/**DIRECT**)
5. Appuyez sur la touche mode périphérique vers lequel vous souhaitez copier la fonction (par exemple (AV)).
6. Appuyez sur la touche (SHIFT)
7. Appuyez sur la touche sur laquelle vous souhaitez copier la fonction (par exemple, (■))

Si vous préférez copier la touche sur la fonction principale du bouton (■) plutôt que sur la fonction décalée, ignorez l'étape 6 dans l'exemple ci-dessus.

Déplacement de mode

Si votre système de divertissement comprend des appareils de même type (deux téléviseurs, peut-être de marques différentes, par exemple), vous pouvez toujours utiliser la CR102 pour commander ces deux appareils. Il vous suffit d'attribuer une touche de mode périphérique ***qui n'est pas utilisée***.

> ***REMARQUE***
> Avant d'utiliser le déplacement de mode, veillez à ce que les touches de mode périphérique de la source et de la destination soient toutes les deux déverrouillées (voir prochaine rubrique).

Exemple : Pour utiliser la touche (SAT) pour commander un second téléviseur

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✶ ✶.
2. Appuyez sur (9)(9)(2).
3. Appuyez sur la touche de mode périphérique correspondant à l'appareil que vous souhaitez commander (par exemple, pour un téléviseur, appuyez sur (AV)).
4. Appuyez sur la touche de mode périphérique que vous souhaitez utiliser (par exemple (SAT)).
5. N'oubliez pas de configurer la CR102 pour qu'elle puisse commander le deuxième appareil, en utilisant l'une des méthodes décrite sous « Commander d'autres appareils » sur la page F-25.

A noter : la fonction punch-through du volume ne peut pas s'appliquer à un mode périphérique copié par déplacement de mode. Cependant, la fonctionnalité de punch-through du volume peut être rétablie si vous avez utilisé le déplacement de mode, en copiant (−), (+) et (🔇) du mode périphérique AMP sur les mêmes touches physiques du mode périphérique déplacé, selon le dernier exemple indiqué sous Déplacement de touche.

Pour rétablir la fonction d'origine d'une touche de mode périphérique

1. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✶ ✶.
2. Appuyez sur (9)(9)(2).
3. Appuyez deux fois sur la touche de mode périphérique que vous souhaitez rétablir.

Verrouillage/Déverrouillage d'un mode périphérique particulier

Lorsque vous ouvrez l'emballage de votre CR102 et insérez les piles pour la première fois, elle est en mesure de commander certains éléments Arcam automatiquement (par exemple des lecteurs DVD, des amplis, des tuners ou des lecteurs CD). Pour cela, nous préprogrammons les codes correspondant aux appareils Arcam sur les touches de mode périphérique qui conviennent, et verrouillons ensuite des modes périphérique pour que vous ne puissiez pas les reprogrammer par inadvertence.

Si vous souhaitez neutraliser ces réglages par défaut, pour commander un autre lecteur CD, par exemple, il vous faut tout d'abord déverrouiller le mode CD avant de pouvoir utiliser l'une des méthodes décrites au début de ce guide pour configurer la CR102.

Voici les réglages d'usine :

Mode périphérique	Statut par défaut	Codes Arcam par défaut
DVD	Verrouillé	0762
SAT	Déverrouillé	1205
AV	Déverrouillé	0586
TUN	Verrouillé	2009
AMP	Verrouillé	1242
PVR	Déverrouillé	1930
VCR	Déverrouillé	0111
CD	Verrouillé	2010

D'autres codes sont disponibles pour des configurations multi-pièces, ou si un code correspond à celui d'un fabricant d'autres produits.

Par exemple :

DVD (code système 12)   1655
AMP (code système 19)   1954

Vous devrez changer le code système de l'appareil que vous souhaitez commander, ainsi que celui de la CR102.

> ***REMARQUE***
> Le mode périphérique **AMP** ne peut être utilisé que pour commander des amplificateurs Arcam comme l'AVR400, soit sur les codes système par défaut, soit sur d'autres codes infrarouge.

Pour changer le réglage de verrouillage d'un mode périphérique :

1. Appuyez sur la touche de mode périphérique que vous souhaitez déverrouiller (par exemple (DVD)).
2. Maintenez la touche (SHIFT) enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✶ ✶.
3. Appuyez sur (9)(8)(2).

- Le voyant marche/arrêt clignote deux fois lpour indiquer un verrouillage, et quatre fois pour indiquer un déverrouillage.
- Si la séquence de touches saisie n'est pas valide, le voyant marche/arrêt reste allumé un moment et revient en fonctionnement normal.

Lorsque la touche de mode périphérique est verrouillée, les fonctions de configuration de code directe et de mode de déplacement ne sont pas disponibles.

Mode key IR punch-through

Par défaut, le punch-through infrarouge de la touche Mode est activé.

Exemple : Pour régler le punch-through infrarouge de la touche mode sur AMP

1. Maintenez la touche SHIFT enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✳ ✳.
2. Appuyez sur ⑨ ⑦ ①. Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : ✳ ✳.
3. Appuyez sur AMP pour activer la fonction de punch through infrarouge à partir ce mode.

Désormais, à chaque fois que vous appuyez sur une touche Mode et que vous la relâchez, les données infrarouge attribuées à **AMP** sont transmises, quel que soit le mode actuel (il « traverse » tout autre appareil).

Pour annuler la fonction de Punch-through infrarouge de la touche Mode

1. Maintenez la touche SHIFT enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✳ ✳.
2. Appuyez sur ⑨ ⑦ ①. Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : ✳ ✳.
3. Appuyez sur SHIFT jusqu'à ce que le voyant marche/arrêt clignote deux fois : ✳ ✳.

Réinitialisation de la CR102

Le fait de réinitialiser la CR102 effacera toutes les fonctions apprises sur l'ensemble des modes, ainsi que d'autres fonctions programmées, telles que les macros. Les touches de mode périphérique ne seront pas réinitialisées : elles resterons programmées sur votre sélection d'appareils.

1. Maintenez la touche SHIFT enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✳ ✳.
2. Appuyez sur ⑨ ⑧ ⓪. Le voyant marche/arrêt clignote quatre fois : ✳ ✳ ✳ ✳.
3. Maintenez la touche SHIFT enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✳ ✳.
4. Appuyez sur ⑨ ⑨ ③.
5. Appuyez sur AMP. Le voyant marche/arrêt clignote deux foix : ✳ ✳.
6. Maintenez la touche SHIFT enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois : ✳ ✳.
7. Appuyez sur ⑨ ⑦ ①. Le voyant marche/arrêt clignote deux fois : ✳ ✳.
8. Appuyez sur AMP. Le voyant marche/arrêt clignote deux foix : ✳ ✳.

Résumé des commandes

Configuration de code directe

(par ex. mode AV, NNNN=numéro du code)
AV SHIFT ✳ ✳ NNNN ✳ ✳ ⏻

Recherche sur bibliothèque

(mode AV, par ex.)
AV SHIFT ⑨ ⑨ ① ✳ ✳ ⏻ ⏭ jusqu'à ce l'appareil s'éteigne SHIFT pour enregistrer

Rappel du code

AV SHIFT ⑨ ⑨ ⓪ ✳✳
① compter les clignotements pour le 1er *N*
② compter les clignotements pour le 2ème *N*
③ compter les clignotements pour le 3ème *N*
④ compter les clignotements pour le 4ème *N*

Apprentissage de code

(touche d'avance rapide, mode AV, par ex.)
SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑦ ⑤ ✳ ✳ AV ⏩ ✳ (plusieurs clignotements rapides)
(Appuyez sur la touche de la télécommande d'origine que vous souhaitez copier)
✳ ✳ SHIFT ✳ ✳

Supprimer une fonction apprise

(touche d'avance rapide, mode AV, par ex.)
SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑦ ⑤ ✳ ✳ AV ⏩ ⏩ ✳ ✳

Supprimer toutes les fonctions apprises pour un appareil

(mode AV, par ex.)
SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑦ ⑤ AV AV

Création de macros

(par ex. touche SRCH key)
SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑨ ⑤ SRCH AV ⏻ VCR ⏻ SAT ⏻ SHIFT ✳ ✳

Supprimer la macro

SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑨ ⑤ SRCH SHIFT ✳ ✳

Déplacement de touche

(par exemple mode SAT, touche DISP sur la touche MENU)
SAT SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑨ ④ DISP MENU

Déplacement de mode

(pour faire passer SAT sur TV(AV), par ex.)
SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑨ ② AV SAT

Rétablir le mode périphérique

(pour rétablir SAT, par ex.)
SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑨ ② SAT SAT

Verrouillage/déverrouillage d'un mode

(mode DVD, par ex.)
DVD SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑧ ② ✳ ✳
(soit deux clignotements pour verrouillage)
DVD SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑧ ② ✳ ✳ ✳ ✳
(soit quatre clignotements pour déverrouillage)

Pour annuler l'ensemble des punch-through du volume

SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑨ ③ ⊕ ✳ ✳ ✳ ✳

Pour rétablir la fonction de punch-through du volume

SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑨ ③ AMP ✳ ✳

Punch-through infrarouge de la touche Mode

SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑦ ① ✳ ✳ AMP

Annulation du Punch-through infrarouge de la touche Mode

SHIFT ✳ ✳ ⑨ ⑦ ① ✳ ✳ SHIFT ✳ ✳

REMARQUE
Comme dans le reste du manuel, un seul « clignotement » du voyant rouge sour la touche marche/arrêt est représenté par le symbole ✳.

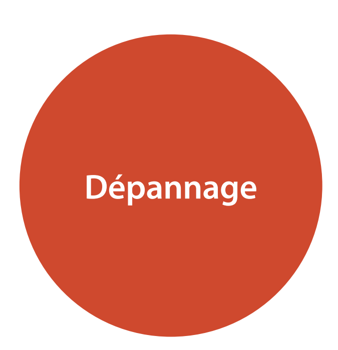
Codes périphérique

Les tableaux indiqués à partir de la page 56 (sur la dernière section de ce manuel) donnent les codes à quatre chiffres des différents appareils par fabricant.

Servez-vous de ces codes lorsque vous configurer votre CR102 afin de commander ces appareils, selon la méthode 1 (voir page F-25).

Si plus d'un code est indiqué, essayez le premier numéro. Si les résultats ne sont pas bons, essayez les autres codes pour ce fabricant jusqu'à ce que vous obteniez le meilleur réglage pour la fonctionnalité requise.

Si le fabricant de votre appareil n'est pas indiqué, vous pouvez la méthode 2, c'est-à-dire la recherche par bibliothèque (voir page F-25). Celle-ci vous permet de passer en revue l'ensemble des codes contenus dans la mémoire de la CR102.



Problème	Vérifiez que...
Aucun voyant n'est allumé sur l'appareil	■ le câble d'alimentation est branché sur l'AVR400 et que la prise de courant sur laquelle il est branché fonctionne. ■ le bouton marche/arrêt est enfoncé. Un voyant rouge signifie que l'AVR400 est sur veille. Appuyez sur une touche de la façade ou de la télécommande.
L'appareil ne répond pas bien ou pas du tout à la télécommande	■ il ya des piles neuves dans la télécommande. ■ la fenêtre d'affichage de la façade est visible et si vous dirigez la télécommande vers elle.
L'affichage de la façade est vide	■ l'écran n'a pas été éteint. Appuyez sur la touche DISPLAY de la façade ou de la télécommande.
Aucune image ne s'affiche	■ votre écran est allumé et prêt à afficher ce que votre AVR400 demande. Testez en appuyant sur la touche MENU de l'AVR400 ou de la télécommande et voyez si l'écran de menu principal s'affiche sur votre écran. ■ la bonne entrée vidéo est sélectionnée sur l'AVR400. ■ la "***Source vidéo***" a été correctement définie sur le menu "Config. d'entrée". ■ la source vidéo est activée, si elle fonctionne normalement, et est en mode lecture s'il le faut. ■ vous avez réglé l'AVR400 sur une résolution vidéo compatible avec la connexion que vous utilisez et avec votre écran. Par exemple, une vidéo composite ne peut que transporter des résolutions de 480i et 576i. Testez-la en maintenant la touche OK enfoncée plus de deux secondes pour forcer les résolutions de sortie 480i / 576i.
L'image comporte des 'fantômes'	■ les câbles servant à la connexion vidéo analogique sont conçus pour transporter des signaux vidéo (câbles coaxiaux 75Ω). ■ veillez à ce que la commande 'netteté' de votre écran est désactivée ou réglée au minimum. ■ avec des connexions HDMI, essayez un câble plus court ou d'une autre marque.
Aucun son n'est émis	■ la bonne entrée est sélectionnée. ■ la "***Source audio***" a bien été définie sur le menu de "***Config. d'entrée***". ■ l'appareil source est en marche, s'il fonctionne normalement, et est en mode lecture s'il le faut. ■ le volume est réglé à un niveau raisonnable et si le son de l'AVR400 n'est pas coupé.
Le son est mauvais ou déformé	■ vous n'avez pas considérablement réduit la sensibilité d'entrée (c'est-à-dire réduit le voltage du signal d'entrée maximum) sur le menu de configuration d'entrée si une entrée analogique est utilisée. ■ vous avez sélectionné la bonne taille d'enceintes par rapport à votre système sur le menu de configuration.



Problème	Vérifiez que...
Le son ne sort que de certaines enceintes	■ vous avez sélectionné la source surround qui convient. ■ le disque BD/DVD est codé dans le bon format, et que le bon format est sélectionné sur le menu de démarrage du disque du lecteur BD (le cas échéant). ■ le lecteur BD/DVD a été réglé sur une sortie audio 'bitstream' sur l'entrée numérique. ■ la fenêtre d'affichage indique que le disque lu est un enregistrement multicanal (il vous faudra peut-être appuyer sur la touche **INFO** plusieurs fois pour obtenir 'format entrant'). ■ toutes les enceintes sont bien raccordées aux bornes d'enceintes. ■ vous n'avez pas sélectionné 'Stéréo' comme mode de décodage. ■ la balance de vos enceintes est bonne. ■ vous avez configuré l'AVR400 pour inclure l'ensemble des enceintes de votre système.
Impossible de sélectionner les modes de décodage Dolby Digital ou DTS	L'AVR400 ne peut appliquer le décodage Dolby Digital et DTS qu'aux sources codées dans le même format. Vérifiez que... ■ la source numérique est sélectionnée et raccordés. ■ la source passe un matériau au codage correspondant. ■ le disque BD/DVD est codé dans le bon format, et que le bon format est sélectionné sur le menu de démarrage du disque du lecteur BD (le cas échéant). ■ le lecteur BD/DVD a été réglé sur une sortie audio 'bitstream' sur l'entrée numérique.
Lorsque vous passez un BD Dolby Digital , l' AVR400 sélectionne Dolby Pro Logic	■ vous avez une connexion numérique à partir de votre lecteur BD. ■ les disques BD/DVD Dolby Digital contiennent parfois des données soit en début soit en fin du film principal qui n'est pas en format 5.1, mais en décodage deux canaux ou Pro Logic.
Bourdonnement sur l' entrée analogique	■ tous les câbles sont correctement connectés. Si nécessaire, retirer le câble du connecteur et branchez-le à nouveau à fond (mettez hors tension avant de le faire). ■ les connexions à l'intérieur du connecteur du câble de la source sont brisées ou mal soudées. ■ si le bourdonnement ne survient que lorsqu'un composant source particulier est raccordé, qu'un câble d'antenne ou une parabole sur cette source dispose d'une isolation à la terre. Adressez-vous à votre installateur.
Il y a des interférences de réception radio ou télévision	■ d'où proviennent ces interférences. Eteignez chaque source tour à tour, puis tout autre équipement. La plupart des appareils électroniques génèrent de faibles niveaux d'interférences. ■ essayez de réorganiser le câblage pour éloigner la source nuisible des autres câbles. ■ vérifiez que les câbles utilisés sont de bonne qualité, conviennent à l'emploi, et sont correctement gainés. ■ si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Vérifiez que...
Le changement de source est aléatoire ou se verrouille sur l'une des sources	■ il n'y a pas de problèmes d'interférences statiques ou par impulsion provoqués par des appareils voisins, par exemple un thermostat de chauffage ou de climatisation. Eteignez l'AVR400, patientez dix secondes, puis rallumez-le à nouveau pour éliminer un problème de fonctionnement. Contactez votre installateur si le problème réapparait ou s'il persiste. ■ il n'y a pas de rayons de soleil direct sur le capteur infrarouge situé derrière l'écran de la façade.
Le volume est toujours trop fort lorsque l'appareil est mis en marche	■ le réglage du 'volume de mise en marche maximum' n'est pas trop élevé.
Lorsque la Zone 2 est mise sur veille, la zone principale s'éteint également	■ le réglage de la 'veille de zone' du menu de configuration est sur LOCAL.
Lorsqu'un périphérique de mémoire USB est raccordé , 'USB' n'est pas affiché sur la liste des répertoires du client réseau	■ un périphérique USB est raccordé et conforme à la classe de stockage de masse. ■ un hub USB n'est pas utilisé.
Si des fichiers sur un périphérique de mémoire USB ne passent pas :	■ le périphérique USB est formaté en FAT16 ou FAT32. ■ le périphérique USB ne comporte pas de partitions multiples. ■ le format des fichiers est compatible.
Si des fichiers sur un ordinateur net passent pas	■ le format des fichiers est compatible. ■ l'ordinateur est connecté par réseau et non par USB. Le port USB de l'AVR400 ne peut pas servir de connexion directe sur un ordinateur.
Si vous ne pouvez pas vous connecter à un réseau câblé	■ le câble Ethernet que vous utilisez est bien connecté à l'AVR400 et au matériel de réseau. ■ le réseau est configuré pour des adresses IP fixes et que l'AVR400 est réglé sur DHCP. ■ le réseau est configuré pour le DHCP et que l'AVR400 est réglé sur des adresses IP fixes.
Si vous ne pouvez pas vous connecter à votre station de radio internet	■ la station transmet encore ou n'est pas encombrée. Réessayez plus tard.
Si le son de la station de radio internet est de mauvaise qualité ou coupé	■ la station de radio n'a pas un débit faible (utilisez la touche **INFO** pour le découvrir ou regardez sur l'OSD). ■ le réseau n'est pas trop lent ou encombré.



Puissance de sortie continue (20 Hz—20 kHz à 0,1 % THD), par canal	
Piloté par 2 canaux	130 W
Piloté par tous les canaux	90 W
THD à 3dB sous la puissance maximum	<0.2%
Bruit résiduel et bourdonnement	< 0,3 mV
Entrées	
Entrées ligne :	
Sensibilité nominale	1 V–4 V (réglable par l'utilisateur)
Impédance d'entrée	47 kΩ
Rapport signal sur bruit (CCIR, 65 W)	100 dB
Sorties préamplificateur	
Niveau de sortie maximum	6 V RMS
Impédance de sortie	<50Ω
THD+N (20 Hz—20 kHz)	- 100 dB
Entrées vidéo	
Signal-bruit vidéo composante	85 dB
Signal-bruit vidéo composite	70 dB
Sortie écouteur	
Niveau de sortie maximum sur 600Ω	4V p-p
Impédance de sortie	<5Ω
Généralités	
Tension d'alimentation	110–115 V ou 220–240 V
Consommation d'énergie (maximum)	1,5 kW (Environ 2300 BTU/heure de dissipation thermique)
Consommation d'énergie (en veille, typique)	100 W (Environ 340 BTU/heure de dissipation thermique)
Consommation d'énergie (veille)	< 0,5 W
Dimensions L x P (bornes d'enceintes comprises) x H (pieds compris)	435 x 440 x 172 mm
Poids (net)	15,5 Kg
Poids (emballé)	20 Kg
Accessoires fournis	Câble d'alimentation Télécommande CR102 4 piles AAA Manuel Antenne DAB (si le module DAB est installé) Antenne FM Antenne boucle AM Microphone de calibrage
E&OE	
REMARQUE: Toutes les valeurs des spécifications sont typiques, sauf indication contraire.	

Politique d'amélioration continue

Arcam améliore continuellement ses produits. Les conceptions et les spécifications peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis.



Garantie internationale

Cette garantie vous donne droit à des réparations gratuites de l'appareil, durant les deux ans à compter de la date d'achat, si l'achat a été fait auprès d'un revendeur Arcam agréé. Le revendeur Arcam est responsable de l'ensemble du service après-ventes. Le fabricant ne peut être tenu responsable de défauts provoqués par un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une usure normale, de la négligence ou des réglages et/ou réparations non autorisés, et n'accepte pas non plus la responsabilité des dommages et pertes encourrus durant le transport vers ou à partir de la personne réclamant les réparations sous garantie.

Cette garantie couvre :

Les frais de pièces et main d'oeuvre pendant deux ans à compter de la date d'achat. Au bout de deux ans, il vous faut payer les frais de pièces et de main d'oeuvre. **La garantie ne couvre en aucun cas les frais de transport.**

Réclamations sous garantie

Cet équipement doit être renvoyé dans son emballage d'origine au revendeur **auprès duquel il avait été acheté**. Il doit être expédié par l'intermédiaire d'un transporteur réputé – **pas** par la poste. Aucune responsabilité ne peut être acceptée durant le transit de l'appareil vers le revendeur ou le distributeur et il est donc conseillé aux clients d'assurer l'appareil contre toute perte ou dommage durant le transport.

Pour en savoir plus, veuillez contacter Arcam à l'adresse :

Arcam Customer Support Department,
Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QR, Royaume-Uni

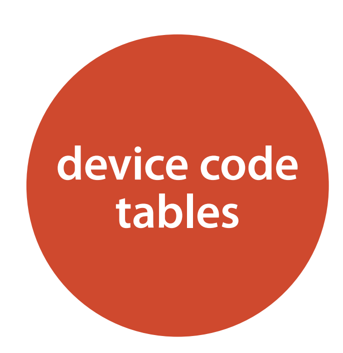
ou sur le site *www.arcam.co.uk*.

Des problèmes ?

Si votre revendeur Arcam n'est pas en mesure de répondre à vos questions sur cet appareil ou tout autre appareil Arcam, veuillez vous adresser au service après-ventes d'Arcam à l'adresse ci-dessus. Nous ferons de notre mieux pour vous aider.

Enregistrement en ligne

Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne à *www.arcam.co.uk*.



TV

888	0294
A.R. Systems	0067 0382 0586 0404 0485
Accent	0039 0067 0586
Acoustic Research	1299
Acura	0039
Adcom	0655
Addison	0683 0138
ADL	1247
Admiral	0123 0193 0448 0294
Advent	0906
Adyson	0247 0246
AEA	0067 0586
AEG	0636 1193
Agashi	0246 0294 0247
Aiko	0039 0067 0586 0246 0065 0463 0294 0247
Aim	0067 0586 0783 0238 0736
Aiwa	1535
Akai	0039 0632 0238 0586 0067 0463 0065 0783 0193 0759 0744 0745 0578 0510 0247 0661 0246 0294 0208 0407 0636 1067 0503 1289 1278
Akashi	0890 0039
Akiba	0485 0067 0586
Akira	0448
Akito	0067 0586
Akura	0067 0294 0586 0698 0039 0744
Alaron	0246
Alba	0039 0067 1067 0586 0744 0448 0400 0698 0246 0193 0517 0473
Alkos	0065
All-Tel	0895
Allorgan	0247
Allstar	0067 0586
Amplivision	0247 0400
Amstrad	0039 0067 0294 0463 0586 1067
Anam	0067 0586 0039 0680
Anam National	0067 0586 0680
Andersson	1193 1179
Anglo	0039 0294
Anitech	0039 0294 0067 0586
Ansonic	0400 0067 0586 0039 0698 0404 0193
AOC	0039 0090 0123 0138 0208
Aolingpike	0294
Apex Digital	1247
Apollo	0503
Arc en Ciel	0139
Arcam	0246 0247
Ardem	0516 0744 0067 0663 0586
Aristona	0586 0067
Arthur Martin	0193
ASA	0135 0376 0100
Asberg	0067 0586
Asora	0039
Astra	0067 0586
Asuka	0247 0246 0294
ATD	0728
Atlantic	0067 0586 0246
Atori	0039
Auchan	0193
Audiosonic	0039 0067 0404 0850 0139 0586 0744 0745 0247 0400 0294 0516
Audioton	0247 0516 0400 0294
Audioworld	0728
Aumark	0090
Autovox	0247
AWA	0039 0404 0067 0586 0246 0636 0247 0138 0294 1406
Axxent	0039
Axxon	0744
B&D	1247
Baier	0906
Baihe	0039 0294
Baile	0039 0404 0691
Baird	0139 0373 0247 0238 1226
Bang & Olufsen	0595
BaoHuaShi	0294
Baosheng	0039
Barco	0193
Basic Line	0039 0404 0067 0193 0698 0586 0247 0485 1067
Bastide	0247
Bauer	0039
Baur	0039 0067 0542 0225 0586 1535
Bazin	0247
Beaumark	0208
Beijing	0039 0238 0256 0294 0404 0512 0691
Beko	0400 0744 0065 0516 0745 0067 0448 1067 0586 0636 0838
Belson	1221
Bennett	0586 0067
Beon	0067 0586 0448
Berthen	0698
Best	0400
Bestar	0067 0586 0400 0404
Bestar-Daewoo	0404
Binatone	0247
Black Diamond	0850 1067 0586 0783 1193
Black Strip	0065
Blaupunkt	0225 0230 0357 0485 0200
Blue Sky	0067 0586 0698 0744 1067 0517 0745 1939 0485 1221 0838 1393
Boots	0247 0039
Bosch	0357
BPL	0067 0586 0926
Brandt	0139 0655 0365 0373 0590
Brandt Electronique	0365
Brinkmann	0067 0586 0698 0448 0516
Brionvega	0067 0586
Britannia	0246 0247
Brother	0294
Bruns	0516
BSR	0193
Bush	0039 1067 0067 0744 0698 0193 0404 0728 0294 0517 0238 0247 0586 0808 1289 1278
C-Tech	0926 0921
Caihong	0039
Caishi	0921
Capsonic	0294
Carad	0640 0067 0586 0698 1067
Carena	0485 0067 0586
Carrefour	0100 0067 0586
Carver	0200
Cascade	0039 0067 0586
Casio	0067 0586 0193
Cathay	0067 0586
CCE	0067 0247 0586
Celestial	0850
Centrex	0810 0921
Centrum	1067
Centurion	0067 0586
CGE	0104 0448 0400 0193
Changcheng	0039 0294 0404 0691
Changfei	0039 0404
Changfeng	0294 0783
Changhai	0039
Changhong	0850 0039 0294 0538
Chengdu	0039
Ching Tai	0039
Chun Yun	0039
Chunfeng	0039 0294
Chung Hsin	0138
Chunsun	0039
Cimline	0039
Citizen	0090
City	0039
Clarivox	0067 0448 0586 0100
Clatronic	0067 0400 0744 0294 0586 0247 0039 0636 1193
Clayton	1067
CMS	0246
CMS hightec	0247
Cobolt	0921
Concorde	0039
Condor	0067 0400 0586 0246 0039 0448 0193 0294
Conia	0784 0850
Conrac	0838
Conrad	0067 0586
Conrowa	0039 0294 0728 0783 1200
Contec	0039 0246 0294 0067 0586
Continental Edison	0139 0517
Cosmel	0039 0067 0586
Crosley	0104 0193
Crown	0039 0742 0067 0400 0516 0586 0448 0517 0744 0636 0745 0238 0683 1067
CS Electronics	0246
Curtis Mathes	0090 0123
Cytronix	1328
D-Vision	0067 0586
Daewoo	0664 0691 0404 1939 0529 0067 0586 0039 0246 0247 1167 0208 0200 0910 0138 0906 0895
Dainichi	0246
Dansai	0067 0586 0294 0065 0246 0039 0247 0238
Dantax	0400 0516 0744 0636 0745
Datsura	0238
Dawa	0039 0067 0586
Daytek	0728 0736 1406
Dayton	0039
Daytron	0039 0404 0067 0586
Dayu	0404 0691
de Graaf	0238 0578 0193
DEC	0890 0921
Decca	0067 0586 0247 1167
Deitron	0067 0586 0404
Denko	0294
Denver	0067 0586 0636 1219 0617
Desmet	0067 0586 0039
Diamant	0067 0586
Diamond	0294 0728 0039 0855 0246 0890 0850
Digatron	0067 0586
Digihome	1179
Digiline	0067 0586 0135 0698
DigiLogic	0067 0586
Digitex	0850
Digitor	0067 0586
DigiX	0910
DiK	0067 0586
Dixi	0039 0067 0586 0247
DL	0921 0810 0067 0617 0895
Domeos	0698
Domland	0424
Dongda	0039
Donghai	0039
Dream Vision	1734
Drean	0067
DSE	0850
DTS	0039
Dual	0247 0373 0067 0586 0382 0424 0193 1167 0661 1179 1067
Dual Tec	0247
Dumont	0100 0247
Dunai	0193
Durabrand	0067 0586 0208
Dux	0067 0586
DVX	0921
Dynatech	0247
Dynatron	0067 0586
e:max	0636
Easy Living	1278 1289
Ecco	0803 0736
ECE	0067 0586
Edison-Minerva	0517
Elbe	0400 0193 0067 0586 0640 0247
Elcit	0193
Electrograph	1785
Elekta	0039 0067 0586 0294
Elfunk	1238 1067
ELG	0067 0586
Elin	0067 0246 0578 0586 0135 0193 0039
Elite	0067 0586
Elta	0039 0294 0246
Emerson	0208 0744 0067 0586 0100 1939 0516 0400 0193 0698
Enzer	0783
Erae	1401
Erres	0067 0586
ESC	0067 0586 0247
Estèle	0193
Ether	0039
Etron	0039 0067 0586 0193 0850
Eurofeel	0294 0247
EuroLine	0067
Euroman	0246 0294 0067 0586 0247 0400
Europa	0067 0586
Europhon	0067 0193 0247 0586 0246
Evesham	1278 1289
Excel	0067 0586
Expert	0193
Exquisit	0067 0586
Fagor	0067 0586
FairTec	1221
Family Life	0067 0586
Feilang	0039
Feilu	0039
Feiyan	0294
Feiyue	0039
Fenner	0404 0039
Ferguson	0067 0139 0655 0365 0373 0590 0586 0065 0683 0138 0578 0473 1067
Fidelity	0193 0246 0542 0067 0586 0294
Filsai	0247
Finlandia	0238 0376 0578 0193 0373
Finlux	0067 0135 0100 0586 0744 0376 0247 0193 0745 0661 0522 0510 0503 0448 0636 0838
Firstar	0039
Firstline	0039 0067 0246 0586 0247 0404 0698 0744 0193 1939 0238 1067 1221 0838 1393 1193 1401
Fisher	0247 0238 0400 0193
Flint	0067 0485 0586 0640 0294
Force	1179
Formenti	0067 0193 0586 0516 0246
Formenti-Phoenix	0246
Fortress	0123
Fraba	0067 0586 0400
Friac	0039 0067 0586 0400 0529 0640
Frontech	0193 0294 0247 0039
Fujimaro	0895
Fujitsu	0713 0883 0247 0193 0039 0382 0067 0586
Fujitsu General	0039 0247 0193
Fujitsu Siemens	1328 1289 1278 1193
Funai	0698 0294
Furi	0294
Furichi	0890
Futronic	0294 0890
Future	0067 0586
Galaxi	0067 0586 0193
Galaxis	0400 0448 0067 0586
Galeria	0039
Gateway	1785
GBC	0193 0039 0404
GE	0373 0208 0123 0590 0139 0365 0655
Geant Casino	0193
GEC	0067 0193 0247 0586
Geloso	0039 0193 0404
General	0139
General Electric	0373
General Technic	0039
Genesis	0039 0067 0586
Genexxa	0193 0067 0586 0039
Gericom	0895 1328 1247 0910
Gevalt	1401
Giant	0247
Go Video	0090
Goldfunk	0698
Goldhand	0246
GoldStar	0039 0067 0208 0400 0407 0247 0586 0246 0193 0139 0636 0744 0745 0485
Gooding	0517
Goodmans	0664 1289 1278 0067 1067 0529 0247 0586 0744 0373 0698 1939 0404 0294 0039 0517 0065 0510 0590 0365 0691 0910 0617 1406
Gorenje	0400
Gradiente	0067 0683 0200 0586
Graetz	0193 0744 0067 0586 1193
Granada	0067 0586 0238 0256 0247 0138 0503 0365 0590 0193 0373 0578
Grandin	0067 0586 0039 0193 0640 0744 0745 0698 0404 0485 1067 0895 1221 0910
Gronic	0247 0193
Grundig	0225 0538 1401 0067 0100 0517 0586 0617 0473 0736 0039 0400 0208 1406 0373
Grunkel	1193
H&B	0838
Haaz	0736
Haier	0728 0921 0294
Haihong	0039
Haiyan	0294
Halifax	0294 0246 0247
Hallmark	0208
Hammerstein	0294 0090
Hampton	0246 0247
Hankook	0208
Hanseatic	0067 0586 0529 0193 0691 0424 0664 0400 0039 0247 0407 0744 0838 0516
Hantarex	0039 0067 0586
Hantor	0067 0586
Harpser	0895
Harwa	0803 1226 1299

Harwood	0039 0067 0586 0517
Hauppauge	0067 0586
Havermy	0123
HCM	0039 0067 0586 0247 0448 0294
Hedzon	0586 0067
helios	0895
Hema	0247 0039
Hifivox	0139
Higashi	0246
Highline	0294 0067 0586
Hinari	0039 0238 0067 0586 0193 0473 0517 0294
Hisawa	0485 0640 0744
HISense	1393 0238 0039 0538 0783 1200 1238 0810 0586
Hitachi	0193 0208 1255 0039 0608 0135 0138 0503 0373 0247 0139 0511 0529 0067 0538 0586 0578 0664 0774 1067 1167 1200 0522 1511 0542 0510 1606 1179
Hitachi Fujian	0138
Hitsu	0039 0640 0485
Höher	0744 0895
Home Electronics	0636
Hongmei	0039 0123 0294
Hongyan	0294
Hornyphon	0067 0586
Hoshai	0485
Hua Tun	0039
Huafa	0039
Huanghaimei	0039
Huanghe	0039
Huanglong	0039
Huangshan	0039 0294
Huanyu	0246 0404 0294
Huaqiang	0294
Huari	0294
Hugoson	0920 1247
Hygashi	0247 0246
Hyper	0039 0246 0247
Hypson	0067 0294 0586 0744 0745 0247 0485 1067 0698 0516
Hyundai	0067 0895 0586 0736 0890 0783 0906
Iberia	0067 0586
ICE	0247 0294 0067 0039 0586 0246
Ices	0246
Ict	0067 1167 0586
IISonic	1406
Iiyama	1247 0920
Imperial	0067 0104 0193 0400 0448 0586
Imperial Crown	0039 0294 0404 0691
Indiana	0067 0586
InFocus	0782 1194
Ingelen	0193 0517 0640 0744
Ingersoll	0039
Inno Hit	0039 0067 0586 0247 1193
Innova	0067
Innovation	0067 0586
Innowert	0895 1328
inotech	0803 0850
Interactive	0067 0586 0542 0357 0193 0400 0139
Interbuy	0039 0067 0294 0542 0586
Interfunk	0067 0193 0586 0542 0357 0400 0139 0230
Internal	0067 0586 0529 0404 1939
International	0246
Intervision	0067 0247 0485 0294 0407 0516 0400 0424 0517 0193 0039 0586
Irradio	0039 0067 0586
IRT	0728
Isukai	0067 0586 0485
ITC	0247
ITS	0067 0294 0246 0039 0586
ITT	0193 0510 0578 0503 0376 0238 0640
ITT Nokia	0578 0193 0503 0510 0376 0238 0636 0640 0661
ITV	0294 0067 0586 0404
IX	0907
Jean	0039
JEC	0065
Jialicai	0039 0294
Jinfeng	0238 0256
Jinque	0039 0294
Jinta	0039 0294
Jinxing	0039 0586 0067 0294 0728
JMB	0067 0529 0664 0404 0586 0473
Jocel	0742
Jubilee	0586
Juhua	0294
JVC	0683 0761 0538 0636 0713 0448 0123 0680
Kaige	0039 0294
Kaisui	0039 0246 0067 0247 0586 0485
Kambrook	0407
Kamp	0246
Kanghua	0926
Kangli	0039 0294 0404 0691
Kangyi	0039 0294
Kapsch	0193
Karcher	0067 0586 0400 0640 0193 0294 0808 0744 0636
Kathrein	0586 0067
Kawasho	0246
KB Aristocrat	0193
Kendo	0067 0640 0586 0193 0542 0400 0407 1067 0516
Kennedy	0193
Kennex	1067
Kenwood	0135
Khind	0926 0736
KIC	0247
Kingsley	0246
Kioto	0736 0586
Kiton	0586 0067 0698
KLL	0067
Kneissel	0067 0400 0640 0404 0529 0586
Kolin	0138
Kolster	0067 0586
Kongque	0039 0294
Konichi	0039
Konka	0067 0586 0744 0448 0617 0784
Kontakt	0517
Korpel	0067 0586
Korting	0400
Kosmos	0067 0586
Kotron	0294
Koyoda	0039
Kreisen	0906
KTV	0247
Kuaile	0039 0294
Kuba	0193
Kuba Electronic	0193
Kulun	0039
Kunlun	0238 0256 0294 0404 0691
Kyoshu	0448 0294
Kyoto	0193 0246 0247
L&S Electronic	0895 0744
LaSAT	0516 0400
Lavis	1067 0067 0193
Leader	0039
Lecson	0067 0586
Legend	0039
Lenco	0067 0039 0193 0404 0586 0617 1067
Lenoir	0039
Levis Austria	0067 0586
Lexsor	1226
Leyco	0067 0294 0586
LG	0067 0208 0400 0039 0407 1295 0586 0247 0744 0246 0674 0193 0090 0138 0636 0139 0728 0745 1667 1221
Liesenk & Tter	0067 0357 0586
Liesenkotter	0067 0357 0586
Lifetec	0067 0039 0404 0698 0542 1067 1167 0586 0294 0713 1278 1289 0744
Lloyd’s	0039
Local Malaysia TV	0728
Lodos	1067 1179
Loewe	0542 0663 0820 0067 0586 0400
Logik	0090 0728 0803 0039 0294 0910 1247 1067
Logix	0698
Longjiang	0294
Luma	0067 0193 0586 0404 0039
Lumatron	0067 0586 0193 0247 0294
Lux May	0067 0039 0586
Luxor	1193 0510 0522 0238 0578 0193 0376 0503 1067 0247 0661
LXI	0208
Madison	0067 0586
Magnadyne	0193
Magnafon	0246
Magnavox	0067 0586 0736 0810
Magnum	0744 0067 0586 0745 1319
Mandor	0294
Manesth	0067 0247 0586 0294 0065 0193
Manhattan	0067 0906 0586 0698 1067 0193 0808
Marantz	0067 0586
Mark	0067 0586 0247 0246 0404 0039 0744 0745
Master’s	0529 0067
Mastro	0810 0728
Masuda	0039 0294 0067 0247 0586
Matsui	0039 0067 0586 0065 0517 0238 0247 0473 0463 0485 0193 0225 0365 0744 1067
Matsushita	0680
Matsuviama	0617
Maxam	0294
Maxdorf	0803
Maxent	1785
MCE	0039
Meck	0921 0728
Mediator	0067 0586
Medion	0067 0698 0744 1067 0838 0586 0542 1167 0728 1278 1289 0910 1319
Megas	0640
Megatron	0208
MEI	1067 0067 0586
Meile	0294
Melectronic	0039 0376 0067 0542 0139 0373 0193 0135 0247 0404 0510 0522 0246 0586 0664 0225 0691 0744
Memorex	0039 1067 0208 0680 0090
Memphis	0039
Mercury	0067 0039 0586
Mermaid	0067
Merritt	0578 0193
Metronic	0655
Metz	0418 0477 0776 1193 0225 0067 0586 0617 0698 1067 1563
MGA	0208 0067 0586
Micromaxx	0067 0586 0698 1067 0838
Microstar	0838
MicroTEK	0850
Mikomi	1179
Minato	0067 0586
Minerva	0100 0517 0225 0138
Minoka	0067 0586
Mitsubishi	0138 0123 0542 0067 0208 0586 0238 1067
Mitsuri General	0193
Mivar	0246 0400 0639 0247
Monaco	0039
Morgan’s	0067 0586
Motorola	0123
MTC	0090 0400 0542 0193 0246
MTlogic	0744
Mudan	0039 0238 0256 0294
Multitec	0067 0586 0516 0698 1067
Multitech	0039 0246 0516 0067 0247 0400 0586 0294
Murphy	0246 0193
Musikland	0067 0586
MyCom	1406 0208
Myryad	0586 0067
NAD	0208 0193
Naiko	0067 0636 0586
Nakimura	0404 0067 0586
Nanbao	0039 0294
Nansheng	0294
Naonis	0193
NAT	0256
National	0256 0238 0538
NEC	0200 0617 1200 0208 0039 0485 0404 0247 0067 0586 0294 0538 1734 0529 0683 0691
Neckermann	0067 0400 0586 1535 0230 0193 0357 0448 0247 0542
NEI	0067 0586 0193
Neovia	0895 1401 0906 1406
Netsat	0067 0586
Neufunk	0067 0039 0586 0640 0744
New Tech	0067 0039 0586 0373 0247
Newave	0039 0208 0123
Nicamagic	0246
Nikkai	0065 0067 0586 0246 0247 0294 0039
Nikkei	0744
Nikko	0208
Nishi	0512
Noblex	0067 0294 0512
Nobliko	0100 0246
Nogamatic	0139
Nokia	0193 0503 0510 0578 0636 0522 0661 0238 0404 0376 0640 0139
Nordic	0247
Nordmende	0139 0744 0921 0373 0590 0225 0067 0586 0365 0193 1289 1278
Norfolk	0193
Normerel	0067 0586
Novak	0067 0586
Novatronic	0067 0135 0404 0586
NU-TEC	0485 0728
Nurnberg	0193
Oceanic	0193 0238 0503 0578 0510
Odeon	0294
Okano	0400 0067 0586 0294 0039
Olidata	1406
Omega	0294
Omni	0810 0921 0728
Onwa	0632 0463
Opera	0067 0586
Optimus	0680
Optonica	0123
Orbit	0067 0586
Orion	0067 0473 0586 0744 0039 0294 0910 1226
Orline	0067 0586
Ormond	0698 1067 0067 0586
Osaki	0247 0294 0067 0404 0586
Osio	0067 0586
Osume	0067 0586
Otto Versand	1535 0067 0247 0373 0123 0542 0586 0225 0139 0256 0039
Pacific	0067 0586 1167 0744 1067 0473
Pael	0246
Palladium	0400 0067 0448 0744 1167 1535 0230 0586 0357 0193 0247
Palsonic	0294 0803 0067 0247 0407 0728 0586 0448 0808 1226
Panama	0039 0247 0294 0246 0067 0586
Panasonic	0680 0256 0138 1340 0067 0586 0193 0238 0538 0926 0578 0883 0208 0090
Panavision	0067 0586
Panda	0039 0810 0238 0256 0294 0736 0921 0538 0728
Papouw	0067 0586
Pathe Cinema	0193 0246 0400
Pathe Marconi	0139
Pausa	0039
Peng Sheng	0921
Penney	0208 0090
Perdio	0193 0067 0246 0586
Perfekt	0067 0586
Philco	0067 0104 0448 0586 0193 0400 0511 0208
Philex	0193
Philharmonic	0247
Philips	0067 0586 0373 0208 0138 0404 0802 0039 0230
Phocus	1319 0744
Phoenix	0067 0586 0400 0516 0193 0246
Phonola	0067 0586 0246
Pilot	0586 0067 0742 0736
Pioneer	0790 0067 0139 0200 0193 0586 1290 0400 0373 0516 0542
Pionier	0400 0516
Plantron	0067 0586 0294 0039
Playsonic	0744 0067 0247 0745
Polaroid	0895
Policom	0139 0193 0100 0104
Poppy	0039
Portland	0404 1939
Powerpoint	0517 0067 0586 0728
Precision	0247
Premier	0039 0294
President	0890
Prima	0039 0294 1299
Princess	0728
Prinston	1067
Profex	0039 0193
Profi	0039
Profitronic	0067 0586
Proline	0067 0586 0655 0664 1406
Prosonic	0067 0586 0400 0404 0698 0744 0246 0247
Protech	0039 0067 0586 0247 0294 0448 0698 0193 0516 1067
Proton	0208 0039 0674
Provision	0529 0067 0586 1067 0744
PVision	1221 0906
Pye	0067 0586 0404
Pymi	0039
Qingdao	0238 0256 0294
Quasar	0680 0895 0039
Quelle	0067 1535 0100 0104 0139 0542 0247 0357 0135 0698 0586 0225 0230 0294 1067 0376 0039
R-Line	0067 0586 0193
Radialva	0139 0193 0067 0586
Radiola	0067 0586 0247
Radiomarelli	0067 0586
RadioShack	0067 0586 0208
Radiotone	0039 0067 0586 0400 0448 0698 0294 1067
Rank	0100
Rank Arena	0632 0783
RBM	0100
RCA	0090 0648 0123 0655 0208 0590 0365 0373 0783
Realistic	0208
Recor	0067 0448 0586
Rectiligne	0067 0586
Rediffusion	0578 0376
Redstar	0067 0586
Reflex	0067 0586 1067 0698
Relisys	0895 0906 0907 1328
Reoc	0744 0664 1939
Revox	0067 0586 0400
Rex	0193 0294

TV (cont.)

RFT	0400 0294 0067 0586 0516
Rhapsody	0246
Ricoh	0067 0586
Rinex	0803 0448
Roadstar	0039 1067 0294 0448 0067 0586 0744 0698 1219
Rodex	0067 0586
Rover	0907
Rowa	0067 0294 0728 0039 0247 0742 0246 0617 0586
Royal Lux	0400 0365
Rukopir	0586 0067
Saba	0139 0655 0193 0590 0365 0373 0578 0680 0744
Sagem	0640 0485 0860 1343 0648
Saige	0039
Saisho	0039 0294 0247 0193
Saivod	0067 0586 1193 0698 0742 1067
Sakaï	0193
Sakyno	0485
Salora	0193 0578 0238 0510
Salsa	0365
Sampo	1785 0039 0123 0208 0680
Samsung	0090 0648 0674 0512 0617 0796 0067 0208 0586 1279 0039 0123 1265 0247 0400 0294 0246 0238 0193 0256 0655
Sandra	0246 0247
Sanjian	0294
Sansui	0067 0759 0586 0736 0632 0485 0783 1401
Santon	0039
Sanyo	0238 1238 0400 0246 0247 0039 0538 0193 0067 0138 0586 0516 0200
Sanyuan	0039 0123
Save	0067 0586
SBR	0067 0586
Schaub Lorenz	0578 0744 0636 0516 0404 1221
Schneider	0067 1167 0586 0698 0424 0382 0373 0247 1067 0193 0744 1939 0100
Scotch	0208
Scotland	0193
Scott	1219 0208
Sears	0208
Seaway	0664
Seelver	0586 1067 0067
SEG	0067 0247 0586 0294 1067 0698 0517 0039 0193 0664 0246 1193 1939 0744
SEI	1535 0193 0067 0586
Sei-Sinudyne	1535 0067 0586
Seitech	1247
Seleco	0193 0294 0376
Sencora	0039
Sentra	0065 0039
Serie Dorada	0208
Serino	0640 0485 0246 0123
Shancha	0294
Shanghai	0039 0238 0256 0294
Sharp	0123 0039 1223 1423 0683 0680 0230 0790 1193
Shen Ying	0039
Shencai	0039 0294
Sheng Chai	0039
Sheng Chia	0039 0123
Shenyang	0039 0294 0783
Sherwood	0039
Shintoshi	0067 0586
Shivaki	0067 0586 0473 0404 0208
Show	0448 0039
Siam	0067 0586
Siarem	0193
Siemens	0067 0225 0230 0357 0586
Siera	0067 0586 0617
Siesta	0400
Silva	0067 0586 0246
Silver	0067 0485 0586 0745 0193
SilverCrest	1067 0067 0586
Singer	0039 0067 0586 0365 0193
Sinotec	0803
Sinudyne	0193 1535 0067 0586
Sky	0067 0910 0208 0586
SKY Brasil	0910
Skymaster	0135
Skysonic	0783
Skyworth	0067 0586 0039 0294 0728 0783
Sliding	0895 0910
SLX	0698
Smaragd	0517
Soemtron	0895 1328
Solavox	0193 0578 0067 0586
Songba	0039
Soniko	0067 0586
Sonitron	0238 0400 0247
Sonneclair	0067 0586
Sonoko	0039 0067 0586 0294 0247
Sonolor	0193 0238 1535 0578
Sontec	0067 0586 0400 0039
Sony	1535 0104 1681 0680 0683 1781 0383 0067 0586 0123 0200
Sound & Vision	0404 0067 0586
Soundesign	0208
Soundwave	0067 0448 0586 0745
Sowa	0090 0256 0208
Soyea	0803
Spectra	0039
Ssangyong	0039
Staksonic	0039
Standard	0039 0067 0247 0586 1067 0404
Starlite	0039 0193 0067 0586 0294
Stern	0193 0294
Strato	0067 0586 0294 0039
Strong	1193 1179 1067 0067 0586
Stylandia	0247
Sunic Line	0067 0586
Sunkai	0485 0640 0067 0586 0517 0895
Sunstar	0067 0586 0039 0294
Sunwatt	0485
Sunwood	0067 0586 0039
Superla	0246 0247
SuperScan	0123
Supersonic	0238 0586 0728 0294 0485
SuperTech	0039 0246 0067 0586
Supra	0208 0404 0039
Susumu	0365
Sutron	0039
SVA	0617 0895
Swisstec	0910
Sydney	0246 0247
Synco	0090 0123 0208
Sysline	0067 0586
Sytong	0246
T+A	0477
Tacico	0208 0039
Tai Yi	0039
Taishan	0039 0404
Tandberg	0139 0193
Tandy	0123 0247 0193
Targa	1401
Tashiko	0247 0680 0200 0246 0193
Tatung	0039 0067 0586 0090 0247 1401 1289 1278 1221
TCL	0736 0728
TCM	0744 1319 0838
Teac	0039 0728 0067 0542 0294 1067 0448 0586 0485 0742 0698 0247 0736 1939 0208 0200 0744 1179 1785
TEC	0247 0039 0365 0067 0586 0193
Tech Line	0067 0586 0698 1193
Tech Lux	1219
Technics	0680
TechniSat	0067 0586 0193
Technisson	0744 1319
Technosonic	0067 0586
Techwood	1193
Tecnimagen	0586
Teco	0039 0123 0208 0294 0683
Tedelex	0247 0448 0636 0039 0736 0238 0728 0617 0921 0067 0586
Teiron	0039
Teknika	0090
Tele System	0906
Teleavia	0139 0373
Telecor	0067 0586 0193 0247 0424
Telefunken	0655 0104 0590 0139 0617 0365 0728 0373 0742 0850 0926 0784 0067 0586 0516 0744 0376
Telefusion	0067 0586
Telegazi	0067 0193 0294 0586
Telemeister	0067 0586
Telesonic	0067 0586
Telestar	0039 0067 0586
Teletech	0039 0067 0586 0698 1067
Teleton	0247 0193
Televideon	0193 0246
Teleview	0067 0586
Tempest	0039 0067 0586 0294
Tennessee	0067 0586
Tensai	0067 0586 0247 0039 0135 0404 0407 0745 0193 1067
Tenson	0039
Tesla	0067
Tevion	1278 1328 0067 1289 0586 0838 0698 1167 0744 1067 1319
Texet	0246 0247 0404 0039
Thomson	0139 0655 0590 0373 0365 0067 0586 0246
Thorn	0065 0138 0067 0139 0104 0373 1535 0529 0542 0586 0365 0404 0100
Thorn-Ferguson	0138 0373 0139 0365 0529 0065
Tiane	0123
Tiny	1226 1299
TMK	0208
Tobo	0039 0294
Tokai	0067 0586 0698 0193 0247 0404 0039 1067
Tokaido	1067
Tokyo	0246 0065
Tongguang	0294
Tongtel	0810 0617
Topline	1067 0698
Toshiba	0538 0090 0680 1538 0039 0065 0123 1734 1194 1319 0100 1295 0744 0294 0247 0139 0225 0648 0674 0728 0067 1193
Towada	0247
Toyoda	0039 0294
Trakton	0039 0294 0247
Trans Continens	0698 0247 1067 0067 0586 0516
TRANS-continents	0895
Transonic	0067 0728 0586 0742 0485 0617 0542 0294 0448 0039
Transtec	0246
Triad	0067 0586
Trident	0247
Tristar	0294
Triumph	0376 0586 0067
Tuntex	0039
TVTEXT 95	0586
Uher	0067 0586 0404 0448 0516 0400 0510
Ultravox	0404 0246 0193 0067 0586
Unic Line	0067 0586 0503 0485
United	0744 0067 0745 0586 1067 0617
Universal	0744 0067 0586
Universum	0067 0376 0104 0135 0225 0294 0503 0400 0522 0510 0230 0448 0542 0100 0193 0586 0357 1535 0698 0247 0139 0661 0039 1067 0200 1193 1179 0648
Univox	0067 0586 0193
Utax	0193
V7 Videoseven	1785 0208 0910 1406 1247
Vestel	0067 0193 0247 0586 0698 1067 1193
Vexa	0039 0067 0586
Victor	0683 0680
Videocon	0538
Videologic	0246
Videologique	0246 0247
VideoSystem	0067 0586
Videotechnic	0246 0247 0404
Videoton	0193
Vidtech	0208
Viewpia	0906
ViewSonic	1785
Visiola	0246
Vision	0067 0294 0586 0247
Vortec	0067 0586
Voxson	0193 0208 0067 0586 0448
Waltham	0247 0448 0067 0586 0698 0139 1067 0193 0473
Wards	0208
Warumaia	0404 0691
Watson	0067 1067 1278 1289 0586 0193 0039 0698 0424 1406 0357
Watt Radio	0193 0246
Wega	0067 0586
Wegavox	0039 0067 0586
Weipai	0039
Welltech	0744
Weltblick	0067 0586 0247
Westinghouse	0920
Weston	0067 0586
Wharfedale	0067 0926 0586
White Westinghouse	0067 0246 0586 1939
Windsor	0698 1067
Windy Sam	0586
Wintel	0744
World-of-Vision	0910 0920 0895 1319 1328 0907 1247
Worldview	0485
X-View	1221
Xenius	0664 0691
Xiahua	0039 0294 0728 0803
Xianghai	0039
Xiangyang	0294
Xihu	0294
Xingfu	0039
Xinghai	0294
Xingyu	0039
XLogic	0728 0890
Xoro	1226 1247
Xrypton	0067 0586
Yamaha	0680 1606
Yamishi	0485 0067 0586 0247
Yingge	0039
Yokan	0067 0586
Yoko	0067 0247 0294 0586 0039 0400 0246
Yonggu	0039
Yousida	0039
Yuhang	0039
Zanussi	0247
Zenith	1939 0208 1295
Zhuhai	0039 0404
Zonda	0728

VCR

Accent	0102
Admiral	0078
Adventura	0030
Adyson	0102
Aiko	0308
Aim	0308 0672 0378
Aiwa	0030 0378 0382 0067 0772 1167 0062
Akai	0067 0136 0345 0672 0382 0270 0378
Akashi	0102
Akiba	0102
Akura	0102
Alba	0308 0102 0382 0030 0345 0378 0111
Allorgan	0270
Allstar	0111
America Action	0308
Amstrad	0030 0308 0102
Anam	0067 0256 0270 0308
Anitech	0102
Ansonic	0030
Aristona	0111
ASA	0067 0111
Asha	0270
Asuka	0102 0067 0111 0030
Audiosonic	0308
Audiovox	0067 0308
AVP	0382 0030
AWA	0067 0308 0672 0073
Baird	0136 0308 0134 0030
Basic Line	0308 0102 0134
Beaumark	0270
Beko	0134
Bell & Howell	0134
Bestar	0308
Black Diamond	0672 0308
Black Panther	0308
Blaupunkt	0256 1592 0111
Blue Sky	0067 0378 0102 0382 0308 0030 0510 0672 1167
Bondstec	0102
Brandt	0350
Brinkmann	0378
Broksonic	0378
Bush	0102 0308 0345 0382 0030 0378 0111 0672 0772
Calix	0067
Carena	0111
Carrefour	0075
Carver	0111
Casio	0030
Cathay	0308
CCE	0102 0308
CGE	0030
Cimline	0102
Cineral	0308
CineVision	1167
Citizen	0067 0308
Clatronic	0102 0030
Colt	0102
Combitech	0382
Condor	0308
Craig	0067 0102 0270
Crown	0067 0308 0102 0510
Cybernex	0270
Cyrus	0111
Daewoo	0308 0672 0667 1167 0075 0378 0382
Dansai	0102 0308
Dantax	0382
Daytron	0308
de Graaf	0072 0196 0111 0134 0078
Decca	0030 0111 0097 0378 0382
Deitron	0308
Denko	0102
Denon	0072
Diamant	0067
Diamond	0308
Digitor	0672
DSE	0672
Dual	0111 0308 0030 0378
Dumont	0030 0111 0134
Durabrand	0672
Dynatech	0030
Elbe	0308
Elcatech	0102
Electrohome	0067
Electrophonic	0067
Elin	0270
Elsay	0102
Elta	0102 0308
Emerex	0062
Emerson	0030 0102 0067 0075 0073 1167 0308
ESC	0308 0270
EuroLine	0378
Ferguson	0350 0030 0308
Fidelity	0030 0102 0270 0462 0382
Finlandia	0134 0111 0072 0196 0030 0078 0067 0073 0136 0256
Finlux	0030 0111 0134 0072
Firstline	0102 0378 0073 0067 0075 0072 0308 1167
Fisher	0134
Flint	0378
Frontech	0102
Fujitsu	0030
Fujitsu General	0067
Funai	0030
Galaxi	0030
Galaxis	0308
Garrard	0030
GE	0350 0078 0270
GEC	0111
General Electric	0067
General Technic	0378
Genexxa	0134
Go Video	0462 1167
Goldhand	0102
GoldStar	0067 0510 0030 1167
Goodmans	0030 0102 0270 0308 0067 0111 0378 0667 0382 0672
GPX	0067
Gradiente	0030
Graetz	0134 0270
Granada	0134 0078 0111 0270 0067 0256 0072 0030
Grandin	0102 0067 0030 0308
Grundig	0270 0377 0111 0256 0350 0378 0102 0382 0772
Haaz	0378
Hanimex	0382
Hanseatic	0067 0308 0111
Harley Davidson	0030
Harman/Kardon	0111
Harwood	0102
HCM	0102
Hinari	0102 0382 0308 0270
Hisawa	0382
Hischito	0075
Hitachi	0072 0196 0030 0270 0111 0134
Höher	0308 0672
Hornyphon	0111
Hughes Network Systems	0072
Hypson	0102 0308 0382 0030 0067 0510
Imperial	0030 0270
Ingersoll	0270
Inno Hit	0270 0308 0102
Interbuy	0067 0102
Interfunk	0111 0134
Internal	0308 0667
International	0308 0067
Intervision	0030 0308 0067 0378
Irradio	0102 0067 0111 1167
ITT	0136 0134 0270
ITT Nokia	0078
ITV	0308 0067
JMB	0382 0378
Joyce	0030
JVC	0097
Kaisui	0102
Kambrook	0067
Karcher	0308
KEC	0067 0308
Kendo	0136 0345 0378 0102 0067 0308
Kenwood	0097
KIC	0030
Kioto	0378
KLH	0102
Kneissel	0382 0378 0067 0308
Kodak	0067
Kolster	0378
Korpel	0102
Kyoto	0102
Lenco	0308
Leyco	0102
LG	0067 0510 0030 0308 1167
Lifetec	0378
Lloyd's	0030
Loewe	0111 1592 0256 0067
Logik	0270 0102 0136
Lumatron	0308
Lux May	0102
Luxor	0136 0073 0102 0134 0078 0345
LXI	0067
Magnasonic	0308
Magnavox	0111 0030 0672
Magnin	0270
Magnum	0672
Manesth	0102 0075 0111
Marantz	0111
Mark	0308 0030
Marta	0067
Mastec	0672
Master's	0308
Matsui	0378 0067 0270 0382 0030 0772
Mediator	0111
Medion	0378 0382
Melectronic	0030 0067
Memorex	0134 0030 0067 0078 0378 0270
Memphis	0102
Metronic	0111
Metz	1592 0377 0866 0111 0256 0067
MGA	0073 0270
MGN Technology	0270
Micormay	0378
Micromaxx	0378
Migros	0030
Minolta	0072
Mitsubishi	0073 0097 0078 0111 0510 0030 0672
Motorola	0078
MTC	0270 0030
Multitec	0067
Multitech	0030 0102 0134
Murphy	0030
Myryad	0111
NAD	0134
Naiko	0672 0378
National	0256 1592
NEC	0097 0070 0134 0067 0308 1167
Neckermann	0111
Nesco	0102 0030 0382
Neufunk	0067
Nikkai	0102 0308
Nikko	0067
Noblex	0270
Nokia	0134 0136 0345 0308 0270 0078 0072 0111
Nordmende	0350 0097
NU-TEC	0378
Oceanic	0030 0078 0136 0111 0134
Okano	0345 0378 0102 0308
Olympus	0256
Onimax	0672
Optimus	0067 0078 0134 0462
Orbit	0102
Orion	0382 0378 0772
Orson	0030
Osaki	0030 0067 0102
Osume	0102
Otto Versand	0111
Pace	0382
Pacific	0030
Palladium	0102 0345 0067 0270 0378 0462
Palsonic	0102 0030 0672
Panasonic	0256 1592 0866
Pathe Cinema	0073
Penney	0067 0070 0072 0270
Pentax	0072
Perdio	0030
Philco	0102
Philips	0111
Phoenix	0308
Phonola	0111
Pilot	0067
Pioneer	0097 0111 0072
Portland	0308 0667
Prinz	0030
Profitronic	0111 0270
Proline	0030 0308 0350 0672
Prosco	0308
Prosonic	0308 0030
Protech	0102 0111 0308
Provision	0308
Pye	0111 0030
Quasar	0308
Quelle	0111
Radialva	0067 0102 0111 0078
Radiola	0111
Radionette	1167 0067
RadioShack	0030
Radix	0067
Randex	0067
RCA	0136 0072 0078 0350 0270
Realistic	0030 0067 0078 0134
Reoc	0378 0667 0308
RFT	0102
Roadstar	0270 0102 0067 0308 0772 0111
Royal	0102
Saba	0350 0308
Saisho	0378
Salora	0073 0136 0134
Samsung	0270 0462 0075
Sanky	0078
Sansei	0078
Sansui	0097 0030 0136 0102 0378
Sanyo	0134 0270 0078 0097 0378
Saville	0382 0308 0270
SBR	0111
ScanSonic	0270
Schaub Lorenz	0134 0030 0136 0345
Schneider	0102 0030 0067 0111 0308 0270 1167 0072 0382 0672
Scott	0073 0075
Sears	0030 0067 0072 0134
Seaway	0308
SEG	0102 0270 0308 0672 0111 0667
SEI	0111
Sei-Sinudyne	0111
Seleco	0067
Semivox	0075
Semp	0075
Sentra	0102
Setron	0102
Sharp	0078 0067 0599
Shintom	0102 0134
Shivaki	0067
Shogun	0270
Siemens	0067 0134 0111 0350 0377
Siera	0111
Silva	0067
Silver	0308
SilverCrest	0672
Singer	0378 0075 0102
Sinudyne	0111 0382
Smaragd	0378
Sonneclair	0102
Sonoko	0308
Sonolor	0078
Sontec	0067 0308
Sonwa	0672
Sony	0062 0030 0136
Soundwave	0067 0378
Ssangyong	0102
Standard	0308
Starlite	0067 0134
Stern	0308
STS	0072
Sunkai	0378 0308
Sunstar	0030
Suntronic	0030
Sunwood	0102
Supra	0067 0270 0378 0308
Sylvania	0030 0073 0111
Symphonic	0030 0102
T+A	0256
Tandberg	0308
Tandy	0030 0134
Tashiko	0030 0078 0270 0111 0067
Tatung	0030 0111 0078 0073 0378 0382
Tchibo	0378
TCM	0378
Teac	0102 0030 0308 0672 0067 0111 0667
TEC	0308 0102
Tech Line	0102
Technics	0256
TechniSat	0378
Tedelex	0067 0378 0672
Teknika	0030 0067
Telefunken	0672 0350 0308
Telestar	0067
Teletech	0102 0308 0030
Tenosal	0102
Tensai	0030 0067 0102 0308
Tevion	0378 0672
Texet	0308
Thomas	0030
Thomson	0350 0097 0308
Thorn	0134 0067
Thorn-Ferguson	0350
TMK	0270
Tokai	0102 0067 0134
Tokiwa	0102
Topline	0378
Toshiba	0073 0075 0111 0772 0382
Totevision	0067 0270
Towada	0102
Tradex	0111
Tredex	0308
Triad	0308
Uher	0067 0270
Ultravox	0308
Unitech	0270
United	0378 0772
United Quick Star	0308
Universum	0030 0111 0270 0067 0136 0378 0134
Vector	0075
Vector Research	0070
Victor	0097
Video Concepts	0070 0075
Video Technic	0030
Videosonic	0270
Wards	0030 0072 0078 0102 0111 0270
Watson	0111 0382 0308 0672
Weltblick	0067
Wharfedale	0672
White Westinghouse	0102 0308
World	0378
XR-1000	0030 0102
Yamishi	0102 0308
Yokan	0102
Yoko	0067 0102 0270
Yoshita	0102
Zenith	0030 0667 1167
ZX	0378 0382

CBL

ADB	1260 1299
Amstrad	1252
Auna	1299 1260
Austar	0306
Canal Plus	0473
Comcrypt	0473
Comtec	0049
Contec	0049
Daeryung	0507
Fastweb	1660
Filmnet	0473
Foxtel	1252
France Telecom	0847 1764
freebox	1512
Funai	0049
General Instrument	0306
Jerrold	0306 0049
Macab	0847
Madritel	1260
MNet	0473 0049
Motorola	0306 1136 1513
Multichoice	0049 0473
Nokia	1599
Noos	0847 1654
NTL	1090 1098
Oak	0049
Ono	1098
Optus	0306 1090
Pace	1098 1607 1090
Philips	0847
Sagem	0847 1654
Samsung	1696
Scientific Atlanta	0507
Tele+1	0473
Telepiu	0473
Telewest	1098 1090
Telsey	1660
Thomson	1764 1612
Trans PX	0306
UPC	1612
US Electronics	0306
Visiopass	0847

VIDAC

Gateway	1302
Hewlett Packard	1302
Microsoft	1302
Pinnacle Systems	1477
Sony	1302

CD

Advantage	0062
Aiwa	0187
Arcam	0187 2010
Audio Research	0187
Audiolab	0187
Audiomeca	0187
Audioton	0187
Balanced Audio Technology	0187
Cairn	0187
California Audio Labs	0059 0333
Cambridge Audio	0187
Carver	0187
CCE	0187
Copland	0423
Cyrus	0187
Denon	0033 0796 0656
DKK	0030
Dual	0033
Dynaco	0187
Elektra	0423
Garrard	0423
Genexxa	0030 0062
Goldmund	0187
Grundig	0187
Harman/Kardon	0187
Hitachi	0062
JVC	0102
Kenwood	0220 0656 0066
Krell	0187
Linn	0187
Loewe	0187
Magnavox	0187
Marantz	0187 0656 0059
Matsui	0187
MCS	0059
Memorex	0062
Meridian	0187
Micromega	0187
Mission	0187
Musical Fidelity	0423
Myryad	0187
NAD	0751 0030
Naim	0187
NSM	0187
Onkyo	0131
Optimus	0030 0062
Orion	0423
Panasonic	0333 0059
Philips	0187 0656
Pioneer	0062
Primare	0187
Proton	0187
QED	0187
Quad	0187
Quasar	0059
Radiola	0187
Restek	0187
Revox	0187
Rotel	0187
SAE	0187
Sansui	0187
Siemens	0187
Simaudio	0187
Sony	0030 0520 0187
Tag McLaren	0187
Tandy	0062
Teac	0423
Technics	0333 0059
Thorens	0187
Thule Audio	0187
Traxdata	0656
Universum	0187
Victor	0102
Wards	0187
Yamaha	0066 0520 0062
Zonda	0187

TUNER

AEG	1420
AFK	1419
Aiwa	0151 0219 1088 1188 1288 1652
Akai	0639 1250 1420
All-Tel	1420
Anam	0639
Arcam	0219 1119 1219 1299 1319 2009
ASCOMTEC	1419
Audiolab	1119 1219 1299 1319 0219
Audiosonic	1419
Audiovox	1420
Audioworld	1420
Balanced Audio Technology	1119 1219 1299 1319 0219
Bang & Olufsen	0829
Basic Line	1584
Belson	1419
Blue Sky	1420
Bose	1259 1385
Bush	1119 1219 1299 1319
Cairn	0219
Cambridge Audio	0219 1219
Carver	0219 1119 1219
CCE	1382
Centrum	1250 1584 1419
Classic	1382
Clatronic	1250
Copland	1119 1219 1299 1319
Denon	1390 1134
Denver	1419
Diamond	1420
DK digital	1450
DMTECH	1420
Dual	1250 1420 1450
Electrocompaniet	1219
Elta	1420
Fisher	1831
Genexxa	0216
Goldmund	0219 1119 1219 1299 1319
Goodmans	0639 1229 1450 1641 1419
Grundig	1119 1219 1299 1319 0219
Hanseatic	1420
Harman/Kardon	1334 1119 1219 1299 1319 0219
HCM	1420
HE	1419
Hitachi	1831 1250 1584
Hiteker	1419
Integra	0165 1350
JVC	0104 1404 1229 1525
Kenwood	1057 1343 1599 0216
KLH	1420
KXD	1419
Lenoxx	1641
Lenoxx Sound	1641
LG	1323
Linn	0219 1119 1219 1299 1319
Loewe	1119 1219 1299 1319 0219
Magnavox	0219 1119 1219 1299
Magnum	1641
Marantz	0219 1119 1219 1299 1319
Mark	1119 1219 1299 1319
MBO	1382
Medion	1450
MEI	1420
Melectronic	0639
Meridian	1119 1219 1299 1319
Metz	1584
Micromaxx	1450
Micromega	1119 1219 1299 1319 0219
Mitsubishi	0206
Mustek	1382
Myryad	1219 1119 1299 1319 0219
NAD	0350 0639
Naim	1119 1219 1299 1319
Nikkai	1419
Nikko	0639
Norcent	1419
Okano	0639
Onkyo	0165 1350
Optimus	0216 1053
Palladium	1250
Panasonic	1548 1338 1339 1793 1809 1795
Philco	1420
Philips	0219 1219 1299 1119 1319
Pioneer	1053 0216 1119 1219 1299 1319 1489
Polk Audio	1319
Proline	1420
Proson	0639
Provision	1419
QONIX	1450
Quad	1119 1219 1299 1319
Radiola	1119 1219 1299 1319 0219
Radionette	1664 1323
RCA	1184 1420 1489
Red Star	1419
Restek	0219
Revox	1119 1219 1299 1319 0219 0216
Revoy	1119 1219 1299 1319
Roadstar	1641
Rotel	0823
Saba	1184
Samsung	1325 1229
Sansui	0219 1119 0639
Sanyo	1831
Schneider	1420 1229 1250
SEG	1584
Sharp	0216 1664 1644
Sherwood	0683
Siemens	0639
Silva Schneider	1323
Sony	1188 1288 1888 1789 1088 1688 1752 1652 1142
Soundwave	0639
Sunfire	1343
Sunstech	1450
Tag McLaren	1219
Teac	1229 0639 1420
Technics	1338 1339 1793 1548 1795
Techwood	0639 1584
Telefunken	1419
Tevion	1641
Thomson	1184 1384
Thorens	1219 1119 1299 1319 0219
Toshiba	1602
United	1420
Universum	1250 0639 1420 1119 1219 1299 1319 0219
Venturer	1420
Victor	0104
Voxson	1450
Waitec	1382
Wards	0219
Wharfedale	0639 1420
Yamaha	0206 1361 1306 0216 0742
Yukai	1382

DVD

3D LAB	0569
4Kus	1188
A-Trend	0744
Acoustic Solutions	0760 0743 1258
AEG	0818 0800 0820
AFK	1258 1182
Aim	0808 0702
Airis	1254 1351 0702 1035 1375
Aiwa	0725 0899 0563
Akai	0820 0809 0800 0818 0725 1145 0928 0746 0743 0882 0735 1725 1263
Akashi	0868
AKI	1035
Akira	0808 1351
Akura	1201 0928 1081 1170
Alba	0747 0743 0753 0725 0760 0569 0702 1170 1081 1560 1725
Alize	1181
All-Tel	0820 1481 0865
Amitech	0800 0880
Amoi	0882
Amoisonic	0865
Amstrad	0743 1145 1181 1601
AMW	0902
Ansonic	0789 0861
Apex Digital	0702 0747 1034
Arcam	0762
Arena	0882
Asono	1254
ATACOM	1254
Audiovox	0820 0747
Audioworld	0820
Audix	1134 1182
Autovox	0743
Auvio	0873
Avious	1195
AWA	0760 0902
Axion	0760
Base	1481
Basic Line	0743
Baze	1195 0928 0702
BBK	0892 1254
Bel Canto Design	1601
Bellagio	0902
Best Buy	0887
Black Diamond	0743 0863
Blaupunkt	0747
Blu:sens	1263
Blue Parade	0601
Blue Sky	0743 0725 0702 0873 0808 0681 0820
BNI	1351
Boghe	1034
Boman	0818 0928 1035
Brainwave	0800 1145
Brandt	0681 0581 0533
Broksonic	0725 1449

Bush	0743 0725 0863 1725 0760 0861 0747 0808 0546 0848 0753 1195 1466 1449 1513 1170
C-Tech	0798 1182
Cambridge Audio	1139 0781
Campomatic Digital	1081
CAT	0819
Celestial	0702
cello	1760
Centrex	0702 1034
Centrum	0743 0819 0809 1035
CGV	0800 0781
Cinea	0871
Cineral	0760
Cinetec	0743 0902
CineVision	0899 0863
Classic	0760 1760
Clatronic	0818 0809 0848 0702 1195 0705
Clayton	0743
Coby	0808 1137 0760 1195 0882
Codex	1263
Conia	0702 0882 0546 0865 1351
Contel	0818
Continental Edison	0902 0861
Craig	0861
Crown	0800 0681
Crypto	1258
Cybercom	0861
CyberHome	0744 0846
Cytron	0746 0681 0735 0861 1377
D-Vision	1145
Daenyx	0902
Daewoo	0800 0863 0899 1513 0735 0744 1466 0902 0808
Dalton	1066
Dansai	0800 1145 1725
Dantax	0753 0725
Daytek	0902 1035
Dayton	0902
DCE	0861
DEC	0808 0848
Decca	0800
Denon	0520 0664 1664
Denver	0808 0818 0928 0848 1137 1351 0702
Denzel	0695
Diamond	0681 0798 0781 0808 0753 0820
Digihome	0743
DigiLogic	0743
digiRED	0747
Digitor	1035
Digitrex	0702 1034
DiK	0861
Dinamic	0818
DiViDo	0735
DK digital	0861
DMTECH	0820 1301
Dragon	0861
DSE	1760 0863 1182
Dual	0861 0743 0695 0681 0760 0809 0820
Durabrand	0861 0743
DVX	0798
E-Boda	0753
E-Dem	1254
e:max	1263 1351
EagleTec	0744
eBench	1182
Eclipse	0753 0781
Electrohome	0800
Elfunk	0880 0743
Elin	0800
Ellion	0880 1451
Elta	0800 0818 0820 1145 1181 1263 1081
Eltax	1351
Emerson	0621 0705 0735 0899
ENG	1601
Enterprise	0621
Enzer	0695
EuroLine	0818 1145 1263 0705
Ferguson	0681 1760 0928 0743
Finlux	0771 0800 0621 0702 0781 1195
Fintec	0743
Firstline	0899 0681 1560
Fisher	0700
Funai	0725 0705
Gateway	1188
GE	0747
General Electric	0747
Germatic	1081
Global Link	1254
Global Solutions	0798
Global Sphère	0798
Go Video	0774 1188 0899 0863
GoldStar	0621 0771
Goodmans	0743 1034 0753 0781 0760 0681 0820 0848 0863 1170 1760
GP Audio	1170
GPX	0681 0771
Gradiente	0681
Graetz	0695
Gran Prix	0861
Grandin	0746 0702
Greenhill	0747
Grundig	0725 0735 0805 0569 0681 0820 0743 0700 0753 1725 1034 1760 1466 1513
Grunkel	0800 0861
H&B	0848 0743 0871 0880 1263 1451
Haaz	0798 0781
Haier	0873
Hanseatic	0771 0820
Harman/Kardon	0732
HCM	0818
HDT	0735
HE	0760
Henß	0743
HiMAX	0887 0873
Hitachi	0694 0725 0809 0695 0603 0887 0743
Hiteker	0702
Höher	0861 1034 1254
Home Electronics	0760 0800
Home Tech Industries	1254
Hyundai	0880 1258
Iekei	1137
Ingelen	0818
Inno Hit	0743
Integra	0657
Irradio	0771 1145 1254 1263 0899 0800
ISP	0725
Jaton	0695
JBL	0732
JDB	0760
JDV	1258
Jeken	0808
Jepssen	1213
JMB	0725
JNC	0702 1301
JVC	0653 0588 1194 0569 0533 0897
jWIN	1081
Kansai	1137
Kansas Technologies	1263 1560
Kendo	0743 0861 0702 1377
Kennex	0800 0743 0928
Kenwood	0564 0520
KeyPlug	0800
Kiiro	0800
Kingavon	0848
Kiss	0871 0695
KLH	0820
KLH Digital	0747
Kodak	0848
Koss	0681
Kreisen	1451
KXD	0887 1137 1351
Lawson	0735 0746 0798
Leiker	0902
Lenco	0681 0800 0808 0848 0743 0861 1195
Lenoir	1258
Lenoxx	0868
LG	0771 0601 0621 1936 0899
Lifetec	0681 0861 1377
Limit	0746 0798
LiteOn	1188
Lodos	0743
Loewe	0569 0771
LogicLab	0798
Logik	0743
Logix	0735
Lumatron	0735 1145 0771 0863 1351 0743 0760 0928
Luxman	0603
Luxor	1034 0743 1760 0760
Magnasonic	0681
Magnavox	0533 0705 0848 1170 0569 0743
Magnex	0753 1195
Magnum	1466
Majestic	1137 1375
Manhattan	0735 0743
Marantz	0569
Mark	0743 0725 1725
Marquant	0800 1481
Mastec	1036
Matsui	0681 0743 0702 0725 1760
Maxdorf	0818
Maxent	1377
Maxim	0743
Maya	1375
MBO	0760
MDS	0808
Mecotek	0800
Medion	0861 1377 0681 0746 1375 0660 1195 1036
MEI	0820
Memorex	0861
Memory	0760 1081
Metz	0601 0555 0743
MiCO	0753 0781 1253
Micromaxx	1725 0725 1377
Micromedia	0533 0569
Micromega	0569
Microsoft	0552
Microstar	0861
Minax	0743
Minerva	0735
Minoka	0800 1145
Minowa	1195
Mintek	0747
Mitsubishi	0743
Mizuda	0848 0887 1481
Monyka	0695
MPX	0873
Mustek	0760 1760
Mx Onda	0681 0781 0753 1253
Mystral	0861
NAD	0771
Naiko	0800 1034
NEC	0899 0621 0771
Neovia	1301
Nesa	0747
Neufunk	0695
Nevir	0861 0800
Nintaus	1081
Nordmende	0861
Nowa	0873
NU-TEC	0546 1258
Omni	0808 0863 1134 1258
Onix	0868
Onkyo	0657 0533
Oopla	1188
Oppo	1254
Optim	0873
Optimus	0601 0555
Orava	0848
Orbit	0902
Orion	0725 1725 1036 1263 1449 0928
Oritron	0681
P&B	0848 1481
Pacific	0798 0820 0789 0743 0861
Packard Bell	0861
Palladium	0725 0809
Palsonic	0865 0702 0882
Panasonic	0520 1864 1938
Panda	0747 1137
Papouw	0563
peeKTON	1254 0928
Philco	0753 0892 0818 0820
Philips	0569 0676 1370 0705 0533 1188
Philo	1375
Phonotrend	1195
Pioneer	0601 0661 1995 0555 1601
Plu2	0880
Pointer	0800
Polk Audio	0569
Portland	0800
Powerpoint	0902 1035
Presidian	0705
Prima	1258
Prinz	0861
Prism	1036 0861
Pro2	1375
ProCaster	1034
Proline	0681 0702 0820 1034 1513 0863
Proscan	0552
Proson	0743
Prosonic	1137
Provision	0848 1351 1137 0760
Pye	0676 0569
QONIX	0808 1081
Qwestar	0681
Radionette	0771 0899 1936
Raite	0695
RCA	0552 0681 0820 1995
REC	0520
Red Star	0789 0793 0800 0818 0928 1137 1375
Relisys	1377
Reoc	0798
Revoy	0871
Rex	0868
Richmond	1263
Rimax	1181
Rio Audio	0899
Roadstar	0743 0848 0760 1081 0928 0863 1257
Rocksonic	0819
Ronin	0902
Rotel	0653 0588
Rowa	0789 1034 0546 0555 0747
Rownsonic	0819 0753
Saba	0681 0581
Sabaki	0798
Saivod	0789 0861 0800
Salora	0771
Sampo	1377
Samsung	0603 0774 1962 0520
Sansui	0725 0746 0798 0753 0800 0781 1258 1725
Sanyo	0700 0903 0725 0820 0743
Scan	0735 0865 0880
ScanMagic	0760 1760
ScanSonic	0887
SCE	0819
Schaub Lorenz	0818 1195 0800
Schneider	0861 0809 0569 0735 0818 0743 0681 0899 0820 0676
Scientific Labs	0798 1182
Scott	0681 0702 1066 1263
Seeltech	1254 1481
SEG	0743 0695 0798 0902 0793 1560
Semp	0533
Shanghai	0702
Sharp	0660 1286 0743 0725 1449
Sherwood	0747 0771
Shinco	0747
Siemssen	1412
Sigmatek	0887 1254
Silva	0818 0928 0861
Silva Schneider	0861 1936
SilverCrest	1182
Singer	0746 0753 0781 0798
Sinudyne	1170
Sistemas	0702
Skymaster	0760 0798
Skyworth	0928
Sliding	1145
Slim Art	0800
Slim Devices	0653 0563
SM Electronic	0760 0798
Smart	0735 0743
Sonashi	0746 0861
Sonic Blue	0899
Soniko	0818
Sony	0563 0894 1663 0802 1100 2011 1463 0603
Sound Color	1263
Soundmaster	0798
Soundmax	0798
Spectra	0902
Standard	0681 0798 0818 0861 0928
Star Clusters	0798 1257 1182
StarLogic	1035
Starmedia	0848 1254 1035
Strong	0743
Sunfly	0887
Sunkai	0800 0880
Sunstech	0861
Sunwood	0818
SuperDigital	1217
Supervision	0760 0798
SVA	0702 0747
Sylvania	0705 0660
Symphonic	0705
Synn	0798
Tandberg	0743 1725
Tangent	1351
Targa	0771 1188 1257
Tatung	0800
Tchibo	0771
TCM	0771
Teac	0747 0771 0546 0601 0798 0621 0789 1036 0820 1227 0863 1257 1195 0705
TEC	0928
Technics	0520 1938
Technika	0800 1145 0861 1195
Technosonic	1081 1145
Techwood	0743 1560 0569
Tedelex	1258
Telefunken	0820 0819 0818 1258
Teletech	0743
Tensai	0681 0800
Tevion	0681 1066 1412 0798 1257 0863 1377 1760
Theta Digital	0601
Thomson	0581 0552
Tokai	0695 0928 0818
Tokiwa	0735 0746
Tom-Tec	0819
Top Suxess	1254
Toshiba	0533 0725 1075 1540
TRANS-continents	0902 0861 1195
Transonic	0702 1195
Tredex	0873
Trio	0800
TruVision	0887 1481
TSM	1254
TYT	0735
Umax	1181
United	0818 0760 0820 1258 0702 1195 0725 1145 0798 1263 0743 1182 0705
Universal Multimedia	0798
Universum	0771 0743 0621 0809 1257 0820 1560
Uptek	0793
upXus	1375
Urban Concepts	0533
Venturer	0820
Vestel	0743 1560
Vieta	0735
Viewmaster	0892 1254
Voxson	0760 0861
VTrek	1258
Waitec	1254
Walkvision	0747
Waltham	1560
Welkin	0861
Wellington	0743
Weltstar	0743
Wharfedale	0798 0753 0781
Wilson	0861 1263
Windy Sam	0603
Wintech	1217
Woxter	1181 1254
XBox	0552
XLogic	0800 0798 1258
XMS	0818 0800
Xoro	1213
Yakumo	1034
Yamada	1034 0902 1181 1188
Yamaha	0569 0520 0676
Yamakawa	0695 0902 1134
Yukai	0760
Zenith	0533 0899 0621 0771

PVR

@sat	1330
@Sky	1364
Amstrad	1205
Arnion	1330
ASCI	1364
Astro	1130
Aurora	1463
Austar	1206
B@ytronic	1442
Brainwave	1244
British Sky Broadcasting	1205
BSkyB	1205
Bush	1675
CanalSatellite	1369
Chess	1364
CityCom	1206
Comag	1442
DigiFusion	1675
DigiQuest	1330
Dream Multimedia	1267
eMTech	1244
Foxtel	1206 1386
Galaxis	1206
GbSAT	1244
Gecco	1442
General Satellite	1206
Globo	1364 1442
Hanseatic	1130
HB	1244
HDT	1189
Hirschmann	1442
Homecast	1244
Humax	1206 1457 1705
Hyundai	1189
ID Digital	1206
Imperial	1130 1364
Interstar	1244
Jaeger	1364
Jepssen	1244
Kathrein	1591
Kongque	1330
L&S Electronic	1364
Maximum	1364
Mediacom	1236
Medion	1364 1442
Multichoice	1463
Neotion	1364
Opentel	1442
Orbis	1364 1442
Orbitech	1130
Pace	1205 1386 1453 1880
Panasonic	1334
Pilotime	1369
Pino	1364
Premiere	1130 1206
Rebox	1244
Sagem	1283
Samsung	1236
Sat Control	1330
Satplus	1130
Schaub Lorenz	1244
Schneider	1236
Schwaiger	1364 1442
Siemens	1364
Sky	1205
SKY talia	1878 1880
Sky XL	1442
SKY+	1205
Skymaster	1364
skyplus	1364 1442
Stream	1878
Strong	1189 1330
Sunny	1330
Systec	1364
TechniSat	1130
Technosat	1236
Telestar	1130 1364
Televes	1244 1330 1364
Tevion	1364
Thomson	1205 1930
Topfield	1236 1575 1813
TPS	1283
UEC	1386
Worldsat	1244
XSat	1244
Xtreme	1330
Zehnder	1364 1442
Zinwell	1206

SAT

@sat	1330
@Sky	1364
ABsat	1353 0743
ADB	0672 0917 1289 1397 1503 1521
Adcom	0230
Akai	0230
Alba	0743 1314
Allsat	0230 1047
Allsonic	0399
Alltech	0743
Allvision	1262
Alpha	0230
Amitronica	0743
Ampere	0162
Amstrad	0877 1205 0743 0162 1143
Anglo	0743
Ankaro	0399 0743 1309
AntSat	1047
Arcon	1309 0162 1105
Armstrong	0230
Arnion	1330
ASA	0329
Asat	0230
ASCI	1364
ASLF	0743
AssCom	0883
Aston	1159 1291
Astra	0743
Astratec	1773
Astro	0163 0203 0399 0688 1143 1129 1130 0230
Audioline	1459
Aurora	0909 0672 1463
Austar	1289 0672 0909 1206
Axil	1487
Axis	1141 0399
B@ytronic	1442
Bentley Walker	1047
Best	0399
Big Sat	1487
Black Diamond	1314
Blaupunkt	0203
Blue Sky	0743
Blue Star	1309
Boca	0162 1396 0743 1262
Boston	0162
Brainwave	1244 0688 1702
British Sky Broadcasting	0877 1205
Broco	0743
BSkyB	0877 1205
BT	1326
Bubu Sat	0743
Bush	1501 1702 1675 1773
Canal Digital	1883 0883 0197 1076
Canal+	0883 1883
CanalSatellite	0883 1369 1883
Centrex	1577
CGV	1443
Cherokee	1353
Chesley	1577
Chess	1364 0743 1656
CityCom	1206 1262 0329 0848 0534 1105
Clatronic	1443
CNS	1397
Colombia	0162
Columbia	0162
Comag	0162 1396 1443 1262 1442
Condor	0399
Connexions	0399
Conrad	0399 0162
Coship	1487
Crown	1314
Cyrus	0230
D-box	1144 0753
Daewoo	1326 0743 1773 1141
Deltasat	1105
DGTEC	1272 1572
Digatron	1324
Digenius	0329 1191
DigiFusion	1675 1773
Diginet	1577
DigiQuest	1487 1330
DigiSat	1262
Digisky	1487
Digital+	1883
DigitAll World	1257
DiPro	1577 1503 1397
DirecTV	0129 0886
Distratel	1313
Distrisat	0230
DMT	1105
DNT	0230
Dream Multimedia	1267
DStv	0672 0909
Dune	0399
Durabrand	1314
Echostar	1230 0640 0197 0883 0743 1353 1503 1439 1797
Einhell	0162 0743
Elap	0743 1159 1597
Elsat	0743
Elta	0230 0399
Emme Esse	0399
eMTech	1244
Engel	1047 0743 1281
EuroLine	1281
Europa	0230
Europhon	0329 0162
Eurosat	1597
Eurosky	0162 0329 0399
Eurostar	0848
Eutelsat	0743
Eycos	1309
Fenner	0743 0399
Ferguson	1321 0741 1773
Flair Mate	0743
FMD	1281 1487 1443
Force	1224
Fortec Star	1047
Foxtel	1386 0909 0750 1206 1192
Fracarro	0155
Freecom	0203
FTEmaximal	0399 0743
Fuba	1831 0399 0203 1191 0329 1281
Fugionkyo	0155
Galaxis	1141 1206 0883 0399 0909
Gardiner	0848
Garnet	1105
GbSAT	1244
Gecco	1442 1303
General Satellite	1206
Globo	1281 1656 1442 1459 1364
GOD Digital	0230
Gold Box	0883
Gold Vision	1047
Golden Interstar	1313
Goodmans	1314
Gradiente	0917
Grundig	0203 0877 1321 0909 0883
H&B	1577
Hanseatic	1129 1130
Hänsel & Gretel	0162
Hauppauge	1324 1702
HB	1244
HDT	1189
HE@D	1309
Hills	1262
Hirschmann	1141 1143 0203 0329 1262 0399 0155 1442
Hitachi	1314
HNE	1262 0162
Homecast	1244
Humax	1206 1457 1705 1255 1773
Huth	0162 1047 1105
Hyundai	1189 1105
iCan	1397
ID Digital	1206
Imperial	1459 1364 1129 1130 1225 1227 0230 1702
International	0162
Interstar	1047 1244
iotronic	0162
ITT Nokia	0753
Jadeworld	0672
Jaeger	1364
Jeppsen	1244
K-SAT	0743
Kamm	0743
Kaon	1330
KaTelco	1141
Kathrein	0534 1597 0510 1591 0688 0203 0230 0743 0848 1353 1446
Kennex	0155
Kenwood	0883
Key West	0162
Kongque	1330
Kreiling	0688
Kreiselmeyer	0203
Kyostar	0162
L&S Electronic	0399 0162 1364
Labgear	1326
LaSAT	0399 0162 0329
Lenco	0743 0399
Lennox	0399
Lenoxx	1641
Lexus	0230
LG	1444 1105
Lifesat	0162 0399 0329 0743
Lodos	1314
Logik	1314
Logix	1047 1105
Lorenzen	0329 1324 1191 0162
Lupus	0399
Macab	0883
Madritel	0672
Manata	0743 0162
Manhattan	1047
Marantz	0230
Maspro	0743 0203
Matsui	0203 1773
Maximum	1105 1364
MDS	1255
Mediabox	0883
Mediacom	1236
MediaSat	0883
Medion	1262 0329 0743 0162 1105 1442 1656 1364 0399
Medison	0743
Mega	0230
Melectronic	0848
Metronic	0743 1309 1313 0848 0162
Metz	0203
Micro	0743 1324
Micro electronic	0743
Micro Technology	0743
Micromaxx	0329 0399
Microstar	1105
Microtec	0743
Morgan's	0230 0743 0162 1439
Motorola	0886
Multichoice	0672 0909 1463
Myryad	0230
Mysat	0743
Neotion	1364
Netgem	1352
Netsat	0917 0129
Neuf TV	1352
Neuhaus	0743
Neuling	1262
Neusat	0743 1309
Neveling	1191
NextWave	1047
Nikko	0743 0753 0230
Nokia	1144 1253 1053 0753 0883 1753
Nordmende	1641
Nova	0909
OctalTV	1324
Opentel	1262 1442
Optex	1313 0743 1641
Optus	0909 0883
Orbis	1364 1442
Orbitech	1129 1130 0230
P/Sat	1262
Pace	0877 0917 1205 1386 1880 0271 1353 0821 0750 0230 0883 1453
Pacific	1314
Packard Bell	1141
Palcom	0329 1191 1439
Panasat	0909
Panasonic	0877 1334 1434
Panda	0203
Patriot	0162
peeKTON	1487
Philips	0230 1144 0883 0129 0163 0848 1702 0203 1459
Phoenix	1303
Phonotrend	1047 1230
Pilotime	1369
Pino	1364
Pioneer	0883 1338 0382
Portland	1326
Power Sky	1309
Preisner	0162 1143 1396
Premiere	0883 1144 0753 1141 1206 1225 1130 0688
Primacom	1141
QNS	1397 1434
Quadral	0399 1353
Quelle	0329
Radiola	0230
Radix	1143
RCA	1321
Rebox	1244
Red Star	0399
Regal	1281
RFT	0230
Roadstar	0743 0883
Rover	0743 0399
Rownsonic	1597
S-ZWO	1237
SAB	1281
Sagem	1144 1283 1720
Samsung	1273 1600 1488 1047 1236 0883
Sat Control	1330
Sat Team	0743
SAT+	1439
Satec	0743
Satelco	0399
Satplus	1130
Schaub Lorenz	1244
Schneider	1281 1236
Schwaiger	0534 1364 1487 1442 1141 0162 1105
SCS	0329
Sedea Electronique	0155 0162 1313 1656 1309
SEG	1281 0399 1656 1105
Serino	0640
Servimat	1641
ServiSat	1281 0743
Sherwood	1641
Siemens	0203 1459 1364
Silva	0329
Skantin	0743
SKR	0743
Sky	0129 0877 0886 0917 1205 0741
SKY Brasil	0672 0917
SKY Italia	1878 1880
Sky XL	1442 1281
SKY+	1205
Skymaster	0743 1439 1230 1105 1641 1364
Skymax	0230
skyplus	1262 1364 1442
SkySat	0743
SL	0162 1702
SM Electronic	0743 1230 1105

Smart	1303 0162 0329 1143 1262 0743 1443
Soniq	1597
Sony	0877 1588 0312 0883
SR	0162
Star Sat	0162
Starland	0743
Stream	1878
Strong	0155 1397 1439 1656 0399 0909 0883 1189 1330 1503 1314
Sunny	1330
Sunny Sound	0399
Sunsat	0743
Sunstar	0399 0162 0672
Supermax	1313
Systec	0162 1364
Tarbs	1255
TBoston	1487
Teac	1257 1255 1352
Tecatel	1230
TechniSat	1129 1130 1225 1227 0230 1352
Technomate	1313
Technosat	1236
Technosonic	1702
Technotrend	1459
Technowelt	0162
Techsan	1047
Techwood	1314 1656
tekComm	1047
Tele System	1281 1439 1641 1831
Tele System Electronic	1641
TeleClub	1397
Telecom	0743
Telestar	1129 1130 0230 1281 1364 1656
Televes	0162 1244 1330 1364 1439
Televisa	0917
Telewire	1262
Tevion	1364 1702 0743 1439 1597
Thomson	0741 0877 1321 1930 0743 1205 0883 1076
Tiny	1702
Tioko	0162
Tokai	0230
Tonna	1641 0743
Topfield	1236 1237 1575 1813
TPS	1283
Triax	0230 0743 0883 1281 1326 1321 0162 1129 1143 1257 1656
Trio	1105
TT-micro	1459
Turnsat	0743
Twinner	0162 0743
UEC	0909 1192 1386
Unimax	1577
Unisat	0230 0162
United	1281
Universum	0203 0329 1129
Van Hunen	1191 0329
Variosat	0203
Vega	0399
Ventana	0230
Vestel	1281
VH-Sat	1191 0329
Viasat	1353 1053
Visionic	0155 1309
Visiosat	0743 1159 1487
Vivid	1192
VTech	0848
Wavelength	1262 1443
Wharfedale	1314
Winbox	1831
Wisi	0203 0329 0162
Worldsat	1503 1244 1281
XMS	1105
Xrypton	0399
XSat	0743 1244 0877 1353
Xtreme	1330
YES	0917
Yess	1577
Zehnder	1281 1262 1364 1442 1105 1443 0534 0848 0399
Zenith	0886
Zeta Technology	0230
Zinwell	1206
Zodiac	1831